

**Fomentando la  
seguridad, la  
permanencia y  
el bienestar**

# ÍNDICE DE MATERIAS

## **ÍNDICE DE MATERIAS**

### **PRESENTACIÓN**

### **APTITUDES**

#### **FOMENTANDO LA SEGURIDAD**

##### **Seguridad: Introducción**

**Desafíos excepcionales de seguridad para familias de recurso**

**Cómo mantener seguro un hogar**

**Cómo mantener seguros a los bebés y a los niños pequeños**

**Seguridad a la hora de los juegos y con las mascotas**

**Precauciones universales**

**Prevención de envenenamiento**

**Administración de medicamentos**

**Cómo disminuir riesgos de incendio y quemaduras**

**Seguridad de los niños como pasajeros**

**Seguridad en las afueras**

**Inquietudes especiales sobre la seguridad de los adolescentes**

#### **FOMENTANDO PERMANENCIA**

##### **Permanencia: Introducción**

**La base de la permanencia**

**Retrasos en el desarrollo causados por la falta de permanencia**

**Cómo criar niños con problemas de apego**

**El papel del padre de crianza temporal como defensor de la permanencia**

**Inquietudes especiales para bebés**

**Perspectivas sobre reunificación y adopción**

**Cómo apoyar a niños y familias en la transición de los cuidados  
de crianza temporal a la permanencia**

**Cómo entender la adopción abierta**

**Cómo tomar la decisión de adoptar**

#### **FOMENTANDO EL BIENESTAR**

##### **Bienestar: Introducción**

**Aprender a cuidar de sí mismo**

**Pensar sobre los medios de comunicación**

**Aprender a manejar el dinero**

**Resolver problemas**

**Tener amigos**

**Desarrollar destrezas de comunicación**

**Aprender a planificar**

**Amar el aprendizaje**

# PRESENTACIÓN

## **Fomentando la seguridad, la permanencia y el bienestar**

Los padres de crianza temporal y adoptivos necesitan una enorme cantidad de conocimiento para hacer bien su trabajo. Quienes desean convertirse en padres de crianza temporal o adoptivos adquieren parte de este conocimiento a través de su propia educación y experiencias. El proceso de preparación de los grupos PRIDE de crianza/PRIDE de adopción ofrece información especializada acerca de los aspectos exclusivos del sistema de crianza temporal que a menudo son nuevos para los participantes. La capacitación de grupo no puede preparar completamente a las personas para el complejo trabajo de criar y adoptar. Los materiales en este recurso agregan a la información que necesita para promover la seguridad, la permanencia y el bienestar para todos los niños que se encuentran en cuidados de crianza temporal familiares o que reciban servicios de adopción. Sin embargo, esto no pretende servir como un recurso integral sobre estos temas. Será preciso que continúe desarrollando su conocimiento y sus destrezas. Se recomienda que obtenga la certificación en primeros auxilios y CPR por parte de una autoridad local.

Varias organizaciones ponen a su disposición información adicional sobre estos temas, y en particular sobre la seguridad para niños y adolescentes. La mayoría de la información sobre seguridad que presentamos a continuación fue adaptada de los siguientes sitios web:

American Association of Pediatrics (Asociación Estadounidense de Pediatría)	<a href="http://www.aap.org">www.aap.org</a>
American Medical Association (Asociación Médica Estadounidense)	<a href="http://www.ama-assn.org">www.ama-assn.org</a>
Consumer Product Safety Commission (Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los EE.UU.)	<a href="http://www.cpsc.gov">www.cpsc.gov</a>
National Fire Prevention Association (Asociación Nacional de Prevención de Incendios)	<a href="http://www.nfpa.org">www.nfpa.org</a>
The Nemours Foundation (Fundación Nemours)	<a href="http://www.kidshealth.org">www.kidshealth.org</a>
National Safe Kids Campaign (Campaña Nacional “Safe Kids”)	<a href="http://www.safekids.org">www.safekids.org</a>

Su agencia local podrá proporcionarle material adicional. Es su responsabilidad como familia de recursos asegurarse de poseer conocimientos sobre seguridad infantil y de cumplir con las regulaciones y/o normas locales.



## **APTITUDES**

Los futuros padres de crianza temporal y adoptivos:

- Pueden mantener un ambiente de hogar que promueve un sentimiento de seguridad y bienestar.
- Están familiarizados con los peligros de la comunidad que ponen en riesgo a los niños y a los adolescentes.
- Comprenden el concepto de permanencia para los niños, y saben que los niños en cuidados de crianza temporal familiares corren el riesgo de no estar conectados a relaciones de por vida.
- Comprenden el proceso y el impacto de la transición de un niño desde una familia de crianza temporal a la familia adoptiva.
- Conocen maneras de proporcionar guía y apoyo constantes a los niños y jóvenes de modo que puedan desarrollar las destrezas básicas para la vida adulta.



# **Fomentando la seguridad**

## SEGURIDAD: INTRODUCCIÓN

La seguridad de los niños es una preocupación primordial del equipo de bienestar para menores. La seguridad significa más que eliminar el abuso y la negligencia. También significa que se dará una atención óptima a la salud y a la seguridad de los niños mientras estén en hogares de crianza temporal y adoptivos. Este es el trabajo del equipo, pero la responsabilidad primaria diaria recae sobre los padres de crianza temporal y adoptivos, por lo cual se ha incluido información sobre salud y seguridad en el libro de “PRIDE” (orgullo). Los temas de seguridad de los que nos ocupamos aquí incluyen:

***Desafíos excepcionales de seguridad para padres de crianza temporal:*** con frecuencia, los padres de crianza temporal poseen información incompleta sobre la historia clínica de un niño, así como también del nivel de riesgo que pueden representar. Los padres deben reunir información y estar preparados para los accidentes o lesiones que puedan ocurrir. En este recurso se incluye una lista de verificación de Primeros auxilios.

***Cómo mantener seguro un hogar:*** aquí le proporcionamos formas de hacer su hogar a prueba de accidentes, incluyendo cómo evitar caídas y otras lesiones graves. También nos ocupamos de la seguridad de las armas de fuego.

***Cómo mantener seguros a los bebés y a los niños pequeños:*** se tratan temas sobre seguridad en la cuna, precauciones a la hora del baño, el uso correcto del equipo para bebés y los peligros del síndrome del bebé sacudido.

***Seguridad a la hora de los juegos y con las mascotas:*** este recurso trata sobre qué buscar cuando elige juguetes, cómo supervisar los juegos de los niños y qué enseñar a los niños sobre los animales, si tiene usted una mascota.

***Prevención de envenenamiento:*** hay artículos comunes del hogar, como también plantas, que pueden representar una amenaza tóxica para los niños. Use esta lista de verificación para identificar riesgos potenciales de envenenamiento en su casa, para estar preparado para administrar primeros auxilios y para saber cuándo controlar por envenenamiento por plomo u otros peligros incorporados en su hogar.

***Cómo disminuir riesgos de incendio y quemaduras:*** sepa cómo prevenir la ocurrencia de incendios, y cómo planificar la seguridad de su familia si ocurriera un incendio. Este recurso también detalla las precauciones a tomar respecto a los niños con problemas de conducta piromaníaca, y cómo evitar que un niño se escalde.

***Seguridad de los niños como pasajeros:*** mantener a los niños seguros en el camino requiere conocimiento de los requisitos sobre asientos de seguridad para automóviles, detallados en este recurso.

***Seguridad al aire libre:*** siéntase tranquilo cuando sus niños jueguen al aire libre, prestando atención a las precauciones de seguridad respecto al equipo para los juegos del parque, el uso de cascos, la seguridad en las bicicletas, las normas de las piscinas y los consejos generales de seguridad para niños con edad suficiente para estar afuera solos.

***Preocupaciones especiales sobre la seguridad de los adolescentes:*** cuando los niños entran en la adolescencia, las preocupaciones sobre la seguridad traen consigo temas adicionales incluyendo la prevención de accidentes con vehículos motorizados, la educación de los niños respecto a los peligros del uso de sustancias y las precauciones a tomar en la comunidad.

## **Desafíos únicos de seguridad para familias de recurso**

Los padres de recurso enfrentan desafíos especiales al intentar consolidar la seguridad de los niños colocados en sus hogares. A diferencia de los padres biológicos, que conocen la historia de sus niños, es posible que los padres de crianza temporal y adoptivos tengan información incompleta respecto a los niños de su hogar. Algunos niños pueden representar un riesgo para otros niños debido a su impulsividad, su agresividad y su inmadurez. Los niños pueden provenir de hogares caóticos o negligentes, y puede que nunca hayan estado expuestos a las reglas básicas de seguridad que otros niños pueden haber aprendido a su edad.

Cuando cambian las rutinas, hay más tendencia a que sucedan accidentes. Las familias de recursos se enfrentan con cambios en las rutinas siempre que se coloca con ellas a un nuevo niño, y es fácil olvidar hacer algunas de las cosas que mantienen seguros a sus hogares y a sus familias. Además, la vida en un hogar de crianza temporal es más agitada que en la mayoría de las demás familias. Los niños con problemas de conducta pueden crear confusión. Los estudios demuestran que es más probable que sucedan accidentes en momentos de gran actividad, tal como a la hora de la cena o cuando las familias experimentan tensiones emocionales.

### **Cómo ser un padre competente en términos de seguridad**

- Obtenga información completa sobre problemas de salud, accidentes y lesiones anteriores, alergias y medicamentos de todos los niños nuevos en su hogar. Averigüe si las conductas y los problemas médicos o neurológicos de los niños indican un mayor riesgo de accidentes y si, por lo tanto, requieren aun más supervisión que los demás niños de esa edad.
- Coloque normas para los niños mayores y revise las normas de seguridad para los más pequeños. Proporcione protección adicional hasta que esté seguro de que el niño comprende y sigue las normas.
- Vigile de cerca la interacción entre los niños mayores y los más pequeños. No asuma que tienen el mismo nivel de conocimiento y madurez para supervisar a los más pequeños que los demás niños de su edad.
- Coloque a la vista, junto al teléfono, una lista de números telefónicos: su médico, el hospital, la policía y el centro de toxicología.
- Conozca sus propios límites. Diga no a una colocación si implica un desafío a su capacidad de proporcionar supervisión adecuada a todos los niños en su hogar. Sepa cuándo pedir ayuda adicional o cuidados de descanso.
- Aprenda Primeros auxilios básicos, CPR y prevención de asfixia. La mejor manera de aprender estas destrezas es tomar un curso dictado por la Cruz Roja o cualquier otro proveedor de educación de salud de la comunidad.

- Recuerde que todos los días surge nueva información de salud y de seguridad. Lo que hicieron sus padres, o incluso lo que hizo usted como padre joven poco tiempo atrás, puede no ser la mejor práctica actualmente. Manténgase actualizado respecto a la nueva información de salud y seguridad disponible a través de la capacitación, las revistas y los periódicos, la radio, la televisión e Internet.
- Tenga en su hogar un botiquín de Primeros auxilios bien provisto. Revise la siguiente lista de artículos esenciales, adaptado del sitio web KidsHealth, de la Fundación Nemours: [kidshealth.org](http://kidshealth.org). Asegúrese de saber cuándo y cómo usarlos:

### **Artículos del botiquín de Primeros auxilios**

Manual de Primeros auxilios	loción de calamina
gasa estéril	jarabe de ipecac
cinta adhesiva	termómetro
vendas adhesivas (de varios tamaños)	guantes de látex
vendas elásticas	linterna y pilas de repuesto
toallitas antisépticas	dispositivo de protección oral para administrar CPR
jabón	lista de números telefónicos de emergencia
crema antibiótica	manta (guardada cerca del botiquín)
solución antiséptica	tela (para cabestrillo o torniquete)
crema con hidrocortisona	vasos descartables para beber
acetaminofeno (Tylenol)	equipo para mordeduras de culebra (opcional)
pinzas	cuchara calibrada o un gotero
tijeras afiladas	recetas personales esenciales
alfileres de gancho	lista de problemas específicos de alergia en la familia
bolsas de frío instantáneas, desechables	

## **Cómo mantener seguro un hogar**

Los niños que provienen de ambientes caóticos, o que han vivido con supervisión inadecuada o inconsistente, son más propensos a sufrir accidentes porque no han aprendido las mismas lecciones de seguridad que los demás niños de su edad. Ser un padre alerta, que proporciona supervisión adulta constante, es una de las claves para prevenir accidentes. Otra es mantener un entorno seguro, haciendo su hogar a prueba de accidentes.

Para ser licenciados o aprobados, los padres de crianza temporal y adoptivos deben conocer los estándares de vivienda que se aplican a su estado o localidad. Sin embargo, hay muchas cosas adicionales a tener en cuenta para hacer que su hogar sea tan seguro como sea posible.

### **Prevención de caídas**

- Asegúrese de que los pisos no sean resbalosos, y manténgalos sin cosas tiradas, sin cables ni cordones. Sujete las alfombras con un reverso antideslizante.
- Mantenga los escalones, los pasamanos y las barandillas en buen estado.
- No confíe en los mosquiteros para prevenir caídas desde las ventanas. Si está cuidando bebés, niños pequeños y preescolares, instale dispositivos de seguridad a prueba de niños en todas las ventanas por encima del primer piso. Los dispositivos de seguridad fijos para ventanas se instalan de manera permanente, no se pueden quitar, y no deben ser instalados en ninguna ventana para salida de emergencia o de incendios.
- En las ventanas verticales de doble hoja, abra la hoja superior para evitar que los niños se caigan.
- Coloque alfombras de baño o cintas de seguridad en el suelo de la ducha o bañera.
- Coloque barras de seguridad o pasamanos en el área de la ducha o la bañera.

### **Prevención de otras lesiones graves**

- Mantenga los secadores de cabello, radios y demás artefactos eléctricos fuera del alcance de cualquier niño o adolescente que se esté bañando.
- Retire las botellas y los vasos de vidrio del baño.
- Guarde las herramientas en un sitio seguro, alejado de los niños. Guarde los rastrillos, las azadas y las palas de modo tal que los bordes filosos no hagan daño a los niños.

- Sujete las bibliotecas, televisores y demás muebles de modo que los niños no puedan tirárselos encima.
- Mantenga los cables de los artefactos fuera del alcance de los niños.
- Guarde los cuchillos y tijeras fuera del alcance de los niños.
- Controle a fin de asegurarse que los juegos del parque sean seguros, que no tengan bordes filosos ni oxidados, ni madera astillada.

**Seguridad con las armas de fuego:** en los Estados Unidos, los accidentes con armas de fuego matan a 250 niños menores de 14 años por año. La mejor manera de evitar estas muertes es eliminar las armas de fuego de su hogar. Como familia de recurso, tiene la responsabilidad de asegurarse de cumplir con las leyes de su estado y con las regulaciones o normas de la agencia respecto a las armas de fuego. Si posee un arma de fuego, siga estas reglas para asegurar la seguridad de los niños de su familia:

- Guarde las armas descargadas y sin amartillar, en un estuche trancado con seguridad, fuera del alcance de los niños. Guarde las municiones por separado, en un recipiente trancado con seguridad, fuera del alcance de los niños.
- Siempre use trancas para gatillos u otros dispositivos a prueba de niños.
- Enseñe a los niños que las armas no son juguetes.
- Enseñe a los niños que le avisen si encuentran un arma o municiones.
- Si su niño pasa tiempo en otros hogares, pregunte a los padres si hay armas en la casa y cómo las guardan.

## Cómo mantener seguros a los bebés y a los niños pequeños

Los niños se enfrentan a distintos riesgos en distintas etapas del desarrollo. Todos quienes cuidan a bebés y niños pequeños, pero en especial los nuevos padres y/o aquellos que no han cuidado a niños pequeños por algún tiempo, deben asegurarse de ser expertos en seguridad y prevención de accidentes.

**Hora de dormir:** los bebés recién nacidos pasan la mayor parte del tiempo durmiendo, por lo que la seguridad en la cuna es particularmente importante.

- Acueste a los bebés de espalda en la cuna, para evitar que se asfixien y para disminuir el riesgo de síndrome de muerte súbita (SIDS). Los bebés pequeños son especialmente vulnerables a la asfixia, porque no pueden levantar la cabeza. Asegúrese de que el colchón sea plano y firme, y no coloque ropa de cama blanda debajo del bebé. No use almohadas ni edredones pesados en la cuna.
- Nunca deje que un bebé duerma con usted ni con niños más grandes. Los bebés pueden asfixiarse cuando su respiración se ve bloqueada por almohadas, ropa de cama u otra persona.
- Coloque la cuna o los muebles de su bebé lejos de los cordones de persianas o cortinas, para evitar que se estrangulen. No cuelgue bolsas de pañales ni bolsos en las cunas.
- Quite el babero al bebé antes de acostarlo. No le ate el chupón alrededor del cuello ni en la ropa con un hilo o una cinta.
- Nunca cubra un colchón con plástico ni con una bolsa de nailon.
- Quite los juguetes de cuna y los móviles en cuanto el niño pueda incorporarse con sus manos y rodillas.
- Asegúrese de que la cuna:
  - no tenga ninguna pieza faltante, rota ni mal instalada.
  - no tenga más de 2-3/8 pulg. (6 cm) de distancia entre barrotes, para que el cuerpo del bebé no pase a través de ellos.
  - tenga un colchón firme, de calce ajustado, y un soporte para el colchón que no se aparte de las barras de las esquinas, de modo que el bebé no quede atrapado entre el colchón y la cuna.
  - las barras de las esquinas no deben sobresalir de los paneles de la cabecera y piecera, para que un bebé no pueda engancharse la ropa en la barra y estrangularse.
  - no tenga áreas recortadas en la cabecera ni en la piecera, para que la cabeza del bebé no quede atrapada.
  - no tenga pintura descascarada o saltada.
  - no tenga partes astilladas ni bordes ásperos.
  - tenga un sello de certificación que muestre que cumple con los estándares nacionales de seguridad.

- A medida que los niños crezcan, serán capaces de salir solos de la cuna. Deje de usar una cuna cuando la altura de las barandas superiores sea menor de 3/4 de la altura del niño. No ponga juguetes ni almohadas en la cuna que el bebé pueda usar para ayudarse a salir. Cuando su niño cambie a una cama para niños pequeños, instale barandas de seguridad a ambos lados de la cama.

**Hora del baño:** cada año, hay niños que mueren en las bañeras. A esta edad, también pueden ahogarse en inodoros y en baldes. Los niños pueden ahogarse en tan sólo unas pulgadas de agua en cuestión de segundos. La supervisión constante es la clave para evitar que se ahoguen.

- Nunca deje a un niño pequeño solo en la bañera, ni por un segundo. Los expertos recomiendan que los niños estén permanentemente supervisados en la bañera hasta que tengan seis años. No deje a su niño al cuidado de un hermano o hermana mayor. Si necesita contestar el teléfono o la puerta, o atender una emergencia con otro niño, envuelva al niño en una toalla y llévelo con usted.
- Reúna y organice todos los implementos del baño que necesita antes de llenar la bañera de agua, para poder sostener al niño sin intentar alcanzar los implementos para el baño. Siempre sostenga a los bebés o niños pequeños con firmeza, hasta que esté seguro de que pueden sentarse seguramente sin perder el equilibrio. No permita que los niños se paren ni gateen en la bañera.
- No use asientos para bañera con ventosas. Los asientos pueden darse vuelta y tirar al niño al agua.
- Controle la temperatura del agua para asegurarse de que el baño no esté demasiado caliente ni demasiado frío. La temperatura ideal para el baño de un niño es de 98 grados Fahrenheit (36,6 °C), y tan sólo cinco grados más es demasiado caliente. Para evitar cambios en la temperatura del agua, no deje el agua corriendo mientras su niño esté en la bañera. Supervise a los niños para que no se den vuelta en el agua por accidente.
- Compre una funda para la mezcladora de agua, o envuélvala con una toalla pequeña. La mezcladora de agua puede calentarse y tener bordes afilados.

### **Prevención de caídas**

- Compre una silla alta con una etiqueta que diga que la silla cumple los estándares actuales de seguridad. Éstos incluyen una base ancha, para que la silla alta no se dé vuelta, una bandeja con tranca y una correa de seguridad.
- No use andadores. Miles de niños se han lesionado al caerse por las escaleras o al darse vuelta el andador.

- Instale portones de seguridad al pie y en la parte superior de todas las escaleras. Use portones con barrotes verticales que no tengan más de 2-3/8 pulg. (6 cm) de separación. No use los antiguos portones estilo acordeón, ya que la cabeza del bebé puede quedar atrapada.

**Prevención de asfixia:** además de dormir, los bebés parecen pasar la mayor parte de su tiempo llevándose cosas a la boca. Los objetos redondos pequeños pueden quedar atrapados en sus gargantas e interferir con la respiración. Los siguientes consejos están adaptados de *Choking Prevention and First Aid for infants and Children* (Prevención de Asfixia y Primeros Auxilios para Niños y Bebés) (Elk Grove Village, IL: American Academy of Pediatrics, 1998).

- Revise las tetinas de los biberones y chupones para asegurarse de que no se separen del artículo, o que las piezas no hayan empezado a separarse.
- Esté alerta a todo lo que haya en el entorno del bebé que éste pueda llevarse a la boca y tragar. Deseche con seguridad las pilas tipo botón. Mantenga las monedas, canicas, piezas pequeñas de juguetes, tapas de bolígrafos o marcadores y demás objetos similares lejos de los bebés y niños pequeños.
- Mantenga los globos lejos de los niños menores de ocho años. Los globos representan un peligro especial para los niños. Si los succionan o examinan las partes rotas, pueden inhalar el látex y asfixiarse.
- Nunca deje solo a un bebé, ni por un instante, sobre un cambiador ni sobre ningún mueble, aunque nunca antes haya girado sobre sí mismo.
- Los bebés pueden resbalar y caerse de cochecitos, cestas de bebé, cunas, columpios, andadores y sillas altas, y hacerse daño o estrangularse. Nunca deje a un niño solo en este tipo de equipo. Compre equipo para bebés que cumpla con los estándares de seguridad, y siempre use las correas y demás dispositivos de seguridad adecuadamente.
- Elija una sillita para transportar bebés que no se dé vuelta al mecerla. Nunca deje a un niño solo en una sillita para transportar bebés ni la use sobre una cama o una superficie blanda, donde pueda darse vuelta.
- No alimente a los niños menores de 4 años con ningún alimento duro y redondo, excepto que esté totalmente cortado. Los siguientes alimentos pueden constituir un riesgo de asfixia:
  - Hot dogs y salchichas
  - nueces y semillas (incluyendo la fruta con semillas)
  - trozos de carne o queso
  - caramelos duros o masticables
  - goma de mascar
  - palomitas de maíz
  - trozos de mantequilla de maní
  - zanahoria cruda, chícharos crudos, apio crudo y uvas

- Supervise la hora de la comida de los bebés y los niños pequeños. Los niños mayores pueden dar algún alimento peligroso a un niño más pequeño.
- Haga que los niños coman sentados a la mesa. No deben correr, caminar ni jugar con la comida en la boca. Corte la comida para los bebés y los niños y enséñeles a masticar bien su comida.

**Los peligros del síndrome del bebé sacudido:** los bebés o los niños pequeños pueden sufrir lesiones o la muerte por ser sacudidos o zarandeados. Los niños menores de 2 años pueden resultar fácilmente lesionados o incluso morir al ser sacudidos, porque los músculos de su cuello no son lo suficientemente fuertes como para controlar los movimientos de su cabeza. Las lesiones pueden incluir incapacidades de aprendizaje, retrasos en el desarrollo, problemas de lenguaje, daño cerebral y convulsiones, pérdida de la audición y ceguera, parálisis, lesiones en la columna y retardo mental.

- Asegúrese de que toda persona que cuide a su niño conozca los riesgos de sacudirlo. No deje a los bebés al cuidado de un niño mayor ni de adolescentes que no sean confiables.
- Sostenga la cabeza y el cuello de su bebé mientras lo carga o lo traslada. Siempre juegue suavemente con los bebés. Nunca tire ni arroje a un bebé en el aire, no lo hamaque de los tobillos ni corra con un bebé en su espalda.
- Sepa qué hacer cuando un bebé llora. El llanto, en particular el llanto constante de un bebé con cólicos, es la conducta que más a menudo provoca un episodio de sacudida. Sepa cómo tolerar a un bebé que llora, y comparta la información con todos los que cuiden a su niño.

# Seguridad a la hora de los juegos y con las mascotas

## Pautas de seguridad

- **Preste atención a las recomendaciones según la edad.**  
Las recomendaciones por edad se basan en aspectos de la seguridad del juguete y en la capacidad del niño de jugar con el mismo. Como cada niño se desarrolla a un ritmo diferente, las recomendaciones son sólo aproximadas; por lo tanto, asegúrese de que el juguete coincida con el nivel de desarrollo de su niño. Mantenga los juguetes para niños mayores alejados, para que los bebés y los niños pequeños no puedan agarrarlos.
- **Tenga presente que los juguetes para la piscina y los flotadores no son dispositivos de flotación aprobados.**  
Estos juguetes no están diseñados para garantizar la seguridad en el agua. Nunca deje a su niño sin supervisión en ningún momento cerca de una piscina, en la playa o estanque.
- **Guarde los juguetes de manera adecuada.**  
El almacenaje adecuado ayuda a evitar tropezones y caídas, y mantiene a los niños pequeños alejados de los juguetes de los niños mayores.
- **Mantenga los juguetes en buen estado.**  
Busque piezas rotas o sueltas, astillas en juguetes de madera, rasgaduras o cables expuestos y óxido. Repare o deseche los juguetes rotos.
- **Supervise los proyectos de manualidades de los niños.**  
Las tijeras y el pegamento están entre los productos más peligrosos para los ojos de un niño.
- **Revise los cristales y los marcos de los anteojos de sol para niños antes de comprarlos.**  
Los anteojos de sol (en particular los baratos y novedosos) pueden romperse y causar lesiones. Asegúrese también de que los anteojos de sol proporcionen protección contra los rayos UVF.
- **Nunca dé pelotas pequeñas ni globos a un niño pequeño.**  
Las pelotas pequeñas, los globos y los pedazos de globos rotos constituyen un riesgo de asfixia particularmente peligroso, ya que pueden bloquear por completo las vías respiratorias de un niño. Asegúrese de que las pelotas para niños menores de 6 años tengan más de 1,75 pulgadas (4,5 cm) de diámetro. Nunca dé globos de látex a niños menores de 8 años. Los globos de Mylar son una alternativa más segura.
- **Cuidado con los productos químicos.**  
Algunos países europeos han prohibido los productos químicos llamados ftalatos, a menudo utilizados en juguetes de vinilo como juguetes para el baño y mordillos, porque pueden causar daños hepáticos, renales o del aparato reproductivo. Busque los juguetes con etiquetas que digan “phthalate-free” (sin ftalato) o “PVC-free” (sin PVC). Llame al fabricante si tiene preguntas sobre los productos químicos utilizados en los juguetes.

- **Evite los peligros de estrangulamiento.**  
Mantenga los móviles fuera del alcance de los niños en las cunas. Retire los móviles completamente antes de que el niño tenga 5 meses o pueda incorporarse con sus manos y rodillas. Mantenga los cordones cortos o fuera del alcance de los niños. Revise los extremos de los juguetes de arrastre. Retire las perillas o cuentas de los cordones de más de un pie (30 cm) de largo, para evitar que se enreden formando un lazo peligroso. Revise las aberturas de las cunas y los gimnasios de juguetes para asegurarse de que la cabeza de un niño no pueda quedar atrapada.
- **Evite los peligros de asfixia.**  
No compre juguetes pequeños ni juguetes con piezas pequeñas para niños pequeños. Incluso los niños precoces menores de 3 años se llevan todo a la boca. La asfixia es la causa más común de lesiones relacionadas con juguetes. Proteja a los niños menores de 3 años probando los juguetes pequeños y las piezas de juguetes con un tubo de prueba para piezas pequeñas (disponible en muchas tiendas de juguetes) o con el cono de un rollo de papel higiénico. Si un juguete o una pieza de un juguete cabe dentro del tubo, un niño podría asfixiarse con él.
- **Compre accesorios de seguridad para niños.**  
Los juguetes como bicicletas, monopatines, patinetas y patines en línea son más seguros cuando los niños usan equipo protector. Si piensa dar cualquiera de estos juguetes como regalo, hágalos más seguros regalando también un casco aprobado por la CPSC junto con una bicicleta; un casco, rodilleras y coderas con un monopatín o patineta; y un casco, rodilleras, coderas y muñequeras con patines en línea.
- **Manténgase informado sobre los retiros de objetos del mercado.**  
La Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor cada año retira del mercado miles de productos que no son seguros, incluyendo juguetes y productos para niños. Sin embargo, muchos consumidores no se enteran sobre los productos retirados. Para estar actualizado acerca de los productos retirados del mercado, puede inscribirse en [list.cpsc.gov](http://list.cpsc.gov) para recibir las actualizaciones por correo electrónico de la CPSC sobre los nuevos productos retirados. Revise el archivo de la CPSC para enterarse de retiros anteriores en [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov).
- **Tenga cuidado cuando compre juguetes por Internet.**  
Lamentablemente, las etiquetas y advertencias requeridas para los juguetes en las tiendas raramente son las mismas en los sitios web que venden juguetes. Los padres y los consumidores que usan Internet para comprar juguetes deben recordar que algunos juguetes que allí se venden pueden ser fabricados por empresas que no cumplen con las regulaciones estadounidenses respecto a los juguetes. Los juguetes que se venden en sitios de subastas como [www.ebay.com](http://www.ebay.com) pueden haber sido retirados del mercado por la CPSC por ser peligrosos. Revise el sitio web de la CPSC, [www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov), para ver si un juguete o producto para niños ha sido retirado del mercado.

### **Evite los niveles de ruido altos.**

Algunos juguetes, como los fulminantes y algunas pistolas que hacen ruidos altos pueden dañar la audición. Los juguetes con sonidos agudos o estridentes pueden asustar a los bebés y a los niños muy pequeños. Pruebe el juguete junto a su propio oído, para ver si sería demasiado ruidoso para los niños.

### **Cuidado con los ingredientes venenosos o nocivos.**

Algunos juguetes, tales como los que contienen marcadores, pinturas, plasticina, pegamento y demás

artículos para manualidades; los que lleven pilas pequeñas; o juegos para pasatiempos y de química, pueden tener sustancias venenosas o nocivas. Busque materiales etiquetados como “no tóxicos” o marcados con la designación "ASTM D-4236", que quiere decir que un toxicólogo ha revisado y etiquetado el producto, si fuera necesario, con las advertencias pertinentes.

## **Los niños y las mascotas**

Aproximadamente 4,7 millones de personas en los Estados Unidos son mordidas por perros cada año. Los niños son las víctimas más comunes de mordeduras de perro graves. Las mordeduras de perro se pueden evitar. Aquí le enseñamos cómo:

- Cuando elija una mascota para la familia, elija una que sea tranquila. Elija una raza que sea considerada tolerante con los niños. Castre a los perros. Los perros machos que no han sido castrados son responsables del 70 al 76% de las mordeduras de perros declaradas.
- Entrene y socialice a su perro para que se sienta cómodo en torno a la gente, incluyendo amigos, vecinos y niños.
- No practique juegos agresivos con su perro como lucha, ni lo haga tirar de la soga, o lo incite a atacar a otra persona.
- Nunca deje a los niños menores de un año solos con la mascota de la familia. Los niños menores de cuatro años deberían estar supervisados cuando jueguen con un gato o un perro.
- La primera vez que su perro demuestre un comportamiento peligroso, particularmente hacia los niños, busque ayuda profesional por parte de un veterinario o un entrenador de perros capacitado.

Enseñe a los niños los siguientes consejos para que puedan estar seguros en torno a los perros:

- Nunca se acerque a un perro extraño, especialmente si está atado detrás de una cerca o de un auto.
- No acaricie a un perro sin dejar que lo vea y lo olfatee primero.
- Nunca le dé la espalda a un perro y corra. No moleste a un perro mientras está durmiendo, comiendo o atendiendo a sus cachorros.
- Cuando se le acerque un perro que no conoce, no corra ni grite. En lugar de eso, quédese quieto con las manos a los lados del cuerpo y no mire a los ojos al perro ni le hable. Enseñe a los niños a “ser un árbol” hasta que el perro se vaya, y a practicar con un perro de peluche.
- Si lo tiran al piso, hágase una pelota con sus manos sobre sus orejas. Quédese quieto y en silencio hasta que el perro se vaya. Enseñe a sus niños a “ser como un tronco” hasta que el perro se vaya.

## **Precauciones universales**

Las precauciones universales son formas de evitar el contagio de una enfermedad de una persona a otra. Estas precauciones se denominan “universales” porque toda la sangre y los fluidos corporales potencialmente infecciosos se manipulan como si fueran potencialmente peligrosos aunque se piense que son seguros. Debido a los datos que no se conocen de las historias clínicas de los niños en cuidados de crianza temporal y adopción, los cuidadores deberían utilizar precauciones universales.

Los cuidadores deben **lavarse las manos**:

- Después de ir al baño;
- Después de cambiar los pañales a los niños o de acompañarlos al baño;
- Después de sonar narices;
- Después de manipular o entrar en contacto en forma accidental con fluidos corporales de cualquier tipo;
- Antes y después de proporcionar primeros auxilios;
- Después de limpiar derrames u objetos contaminados con fluidos corporales; y
- Antes de ayudar con la alimentación.

Se deberán usar **guantes de látex**:

- Al entrar en contacto con sangre o fluidos corporales que contengan sangre (como vómito o heces que contengan sangre visible) o con cualquier corte y lesiones abiertas en la piel; y
- Cuando los cuidadores tienen cortes, raspaduras o erupciones en la piel. Una forma de saber si tiene pequeños cortes es frotar su piel con limón. Si arde, quiere decir que tiene cortes en la piel.
- No es necesario usar guantes para cambiar pañales a menos que el cuidador tenga lesiones abiertas en la piel o que el niño tenga diarrea o sangre visible en las heces.
- Los cuidadores deben usar guantes solamente para el cuidado de un niño, luego deben desechar los guantes.
- Los cuidadores siempre deben lavarse las manos enseguida después de haber desechado los guantes.

### **Limpieza y desinfección**

Los juguetes y superficies alrededor de la casa donde los niños juegan, comen, van al baño y se les cambian los pañales deben limpiarse periódicamente. Las áreas pueden desinfectarse con una solución fresca que se haga periódicamente con blanqueador, compuesta por 1 cucharada de blanqueador cada un cuarto (1 lt.) de agua. Los derrames de sangre pueden desinfectarse con una solución más potente de ¼ taza de blanqueador y 2 ½ tazas de agua.

### **Manipulación de material manchado con sangre**

Deseche el material manchado con sangre en una bolsa de plástico cerrada en un recipiente para residuos forrado y cubierto.

Lave la ropa manchada con sangre por separado en agua caliente (165° F - 73° C) durante 25 minutos. Si usa agua más fría, agregue blanqueador u otro desinfectante para ropa de acuerdo con las instrucciones del producto.

Los artículos usados para necesidades de salud especiales de los niños, que entren en contacto con sangre, como agujas para pinchar los dedos o jeringas, pueden requerir de un recipiente especial para desecharse en forma segura.

## Prevención de envenenamiento

Cada hogar contiene productos que pueden ser venenosos para los niños, como fármacos y medicamentos, productos de limpieza, plantas, cosméticos, tintura para el pelo, perfume, rociador para el cabello, esmalte de uñas y pomada para lustrar zapatos, quitaesmaltes, enjuague bucal, pesticidas, pinturas y solventes.

- Tenga a mano el número telefónico del Centro de toxicología junto con otros números importantes junto a su teléfono.
- Tenga un frasco de jarabe de ipecac junto con sus demás medicamentos. Puede adquirirlo en la mayoría de las farmacias. El jarabe de ipecac induce el vómito. Úselo solamente según las instrucciones del Centro de toxicología o de su pediatra.
- Aprenda sobre las etiquetas de advertencia en los envases:
  - corrosivo significa que el producto puede quemar la piel y la garganta, la boca y el estómago si es ingerido.
  - explosivo significa que el envase puede explotar si se calienta o se perfora.
  - inflamable significa que el producto o sus vapores pueden prenderse fuego fácilmente.
  - veneno significa que el producto puede causar enfermedades serias o la muerte si se ingiere o si se inhala en algunos casos.
- Guarde todos los productos peligrosos en un armario cerrado con llave y fuera de la vista y del alcance de los niños. No guarde sustancias peligrosas en envases como botellas de gaseosas que puedan confundir a su niño, pensando que son alimentos o bebidas. Si debe guardar los productos de limpieza debajo de la pileta, instale y use seguros.
- Nunca coloque veneno para cucarachas o para ratas en los pisos de su casa.
- Las sustancias alcalinas de las pilas son venenosas. Deseche las pilas tipo botón usadas, en forma segura y guarde las que no están usadas fuera del alcance de los niños.
- Compre medicamentos y otros productos peligrosos en recipientes con tapas seguras y a prueba de niños. Cierre bien las tapas de los recipientes. Verifique para asegurarse que los recipientes a prueba de niños son difíciles de abrir para sus niños.
- No deje vitaminas, aspirinas, ni otros medicamentos en la mesa de la cocina, en las mesas de noche, ni al alcance de los niños.
- Asegúrese de que las visitas vigilen sus bolsos y valijas y que no dejen medicamentos de venta con receta ni otros materiales peligrosos en lugares sin supervisión, donde los niños curiosos puedan encontrarlos.
- Verifique la etiqueta y asegúrese de que está administrando la dosis correcta cada vez que le dé medicamentos a un niño. No le diga a los niños que los medicamentos son dulces. Tire los sobrantes de medicamentos de venta con receta.

- Muchas plantas comunes son venenosas, incluyendo plantas domésticas como dieffenbachia, philodendron, gomero y sheflera. Las hojas, bulbos, flores y las semillas pueden ser peligrosas. Conozca los nombres de las plantas que están dentro y alrededor de su casa y averigüe si son venenosas. Si no está seguro si una planta es comestible o no, asuma que es peligrosa y no permita que los niños mastiquen las hojas ni coman las semillas.
- Guarde el alcohol en recipientes cerrados fuera del alcance de los niños. Si está tomando alcohol, no deje vasos donde los niños puedan beber de éstos.

### **Primeros auxilios para envenenamiento**

Si encuentra a su niño con un recipiente abierto de una sustancia tóxica o cree que pueden haber ingerido una sustancia venenosa, haga lo siguiente:

- Quítele el veneno al niño y póngalo fuera de su alcance y hágalo escupir los restos que pueda tener todavía en la boca. No haga vomitar al niño, ya que esto puede causar más daño. Mantenga el material en caso de que le pregunten algo sobre lo que el niño tragó.
- Llame al 911 de inmediato si su niño tiene síntomas agudos como dolor de garganta, dificultad para respirar, somnolencia o cambios repentinos de comportamiento, náuseas o vómitos, quemaduras o convulsiones, o está inconsciente. De lo contrario, llame al centro de toxicología o a su pediatra y siga sus indicaciones.

### **Acerca del saturnismo**

Los niños pueden envenenarse por la exposición al plomo, al respirar el polvo de pintura vieja o de otras fuentes, o por ingerir lascas de pintura o suciedad que contenga plomo, y tomar agua de cañerías revestidas o soldadas con plomo. Otras fuentes de plomo son materiales utilizados para pasatiempos (vidrio emplomado, plomadas para pescar, perdigones, pinturas y soldaduras), remedios caseros, polvo en el lugar de trabajo, algunos platos de cerámica, muebles antiguos pintados, y persianas fabricadas antes de 1996. Los altos niveles de plomo pueden provocar retrasos en el desarrollo, problemas de crecimiento y otros problemas médicos graves.

- Si vive en una casa antigua, especialmente si fue construida antes de 1950, solicite que la revisen en busca de plomo.
- No utilice cunas, cunas de mimbre, sillas altas, juguetes pintados ni cajones de juguetes fabricados antes de 1978 porque el acabado puede contener plomo.
- Limpie y cubra toda la pintura desprendida, escamada o descascarada con una nueva mano de pintura, empapelado o papel adherente. Tenga especial cuidado en las áreas donde los niños juegan o comen, como los apoyos de las ventanas, las salas de juegos, junto a las cunas y en las áreas junto a los corrales, camas o sillas altas.
- Aliente a los niños para que se laven las manos periódicamente.

- Si tiene cañerías de plomo, deje correr el agua del grifo durante dos minutos todas las mañanas, antes de usarla para beber o cocinar. No use agua del grifo caliente para mezclar fórmula, ni para beber o cocinar.
- Reduzca los riesgos de presencia de plomo, asegurándose de que su niño coma una dieta bien balanceada, rica en calcio y hierro, lo que reduce la cantidad de plomo absorbida por el organismo.
- La única manera de saber en forma certera si su niño ha sido expuesto al plomo, es mediante una prueba de sangre. Discuta con su pediatra si su niño debería ser evaluado para detectar exposición al plomo.

### **Administración de medicamentos**

Puede ser que los padres adoptivos y de crianza temporal tengan que administrar medicamentos a uno o más niños a su cargo. Es importante seguir las reglas para una segura administración de medicamentos.

Asegúrese de que cada envase de medicamentos recetados:

- Tenga el nombre y apellido del niño.
- Tenga el nombre y el número telefónico del profesional de la salud que lo recetó.
- Tenga la fecha en que se emitió la receta y la fecha de vencimiento.
- Tenga instrucciones específicas para administrar, almacenar y desechar el medicamento.
- Sea a prueba de niños.

Guarde los medicamentos:

- De manera ordenada.
- A la temperatura correcta.
- Lejos de los alimentos.
- En un armario cerrado con llave, fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de hacerle a su médico las siguientes preguntas acerca de los medicamentos recetados para cualquier niño de su hogar:

- ¿Cuál es la dosis correcta?
- ¿Cuándo y con qué frecuencia se debe tomar el medicamento?
- ¿Cómo debe tomarse el medicamento (por ejemplo, con las comidas, con el estómago vacío, con agua, etc.)?
- ¿Qué debo hacer si se omite una dosis o no se toma a la hora debida?
- ¿Cuáles son los posibles efectos secundarios? ¿Qué debo hacer si se presentan efectos secundarios?
- ¿Qué otros medicamentos tienen interacciones nocivas con éste?

Siempre supervise a los niños cuando tomen medicamentos. Asegúrese de que haya tragado el medicamento.

Lleve un registro con el nombre del niño, la fecha, la hora, el nombre del medicamento, y la cantidad administrada.

Nunca le dé a un niño el medicamento de otro niño. Si no tiene más y no puede obtener una repetición inmediatamente, llame al médico.

Las combinaciones de medicamentos pueden ser nocivas y hasta fatales. Si un niño está tomando medicamentos, consulte a un médico antes de administrarle al niño cualquier otro medicamento, incluyendo medicamentos de venta libre, de los que no se haya hablado previamente.

### **Cómo disminuir riesgos de incendio y quemaduras**

Cada año, los incendios son responsables de la muerte de 4.000 personas en los Estados Unidos y lastiman a miles más. No es casualidad que las agencias de cuidados de crianza temporal hagan énfasis en las medidas de seguridad contra incendios cuando crean estándares para hogares adoptivos y de crianza temporal. La Asociación Nacional de Prevención de Incendios ofrece sugerencias en su sitio web, NFPA.org, para que las familias estén seguras.

- Guarde siempre los fósforos y encendedores fuera del alcance y de la vista de los niños.
- No sobrecargue los tomacorrientes de pared eléctricos ni los cables de extensión.
- Mantenga las lámparas y las luces nocturnas a una distancia prudente de acolchados, cortinas u otros materiales inflamables.
- Evite el uso de calefactores portátiles o eléctricos, pero si son necesarios, manténgalos a un mínimo de 36 pulgadas (92 cm) de cualquier cosa que pueda prenderse fuego.
- Verifique que no haya cables pelados o agrietados en ningún equipo eléctrico.
- No coloque cables eléctricos debajo de alfombras.
- Instale detectores de humo cerca de cada dormitorio, en todos los dormitorios de los niños, en cada piso de la casa y en el sótano.
- Pruebe los detectores de humo una vez al mes y cambie las baterías de los detectores de humo dos veces por año.
- Tenga un extintor de incendios en cada piso de su casa, en la cocina, en el sótano, y en el garaje o en el taller.
- Tenga escaleras de escape en los dormitorios de los pisos superiores.
- Haga inspeccionar y limpiar la chimenea todos los años.
- Asegúrese de que nadie fume en la cama.

## **Planifique su escape**

- Identifique dos salidas en cada sala, por ejemplo, la puerta y una ventana. Quite cualquier obstáculo que pueda estar bloqueando la ruta de escape.
- Enseñe a los niños que si encuentran fuego o humo, deberán usar la segunda ruta de escape. Si deben salir por una ruta que está llena de humo, enséñeles cómo gatear a ras del suelo, por debajo del humo.
- Elija un punto de reunión para la familia, fuera de la casa, donde todos puedan reunirse después de haber escapado de un incendio.
- Enseñe a sus niños a tomarse en serio cada vez que escuchen la alarma de humo. Enseñe a sus niños a no esconderse de los bomberos, sino a salir rápidamente y a pedir ayuda desde otro lugar.
- Practique su plan de escape en caso de incendio dos veces al año. Enséñele el plan a cada niño nuevo.

## **Reduzca el riesgo de incendios iniciados por niños**

Los niños tienen una curiosidad natural por el fuego. Aproximadamente 20.000 de los incendios en los hogares todos los años son resultado de niños que juegan con fuego o inician incendios. Los niños en crianza temporal pueden presentar un mayor riesgo de iniciar incendios porque no han sido bien supervisados en el pasado y debido a problemas emocionales que aumentan comportamientos como la creación de incendios.

- Supervise atentamente a los niños pequeños en todo momento.
- Guarde los fósforos y encendedores en un cajón o armario seguro, y enseñe a sus niños a decirle si encuentran fósforos o encendedores.
- Revise el dormitorio y el armario de su niño, y revise bajo la cama para ver si encuentra fósforos usados, o alguna otra prueba de que pueda haber estado jugando con fuego.
- Quítele el misterio al fuego enseñándole a los niños que es una herramienta, no un juguete.
- Si un niño inicia un incendio, pida asistencia y asesoramiento a alguien que tenga experiencia con comportamientos infantiles de piromanía. Los niños piromaníacos a quienes no se orienta ni supervisa debidamente pueden repetir sus comportamientos piromaníacos.

## **Cómo evitar escaldaduras**

- Gradúe su calentador de agua a temperaturas de 120 grados F (49 grados C) o menos. Si no puede controlar la temperatura del agua, instale un dispositivo antiescaldaduras en la bañera o en la pileta donde los niños se lavan las manos.
- Gire las asas de las cacerolas hacia la parte de atrás de la cocina cuando esté cocinando. Nunca sostenga a un bebé en brazos mientras cocina.
- No coloque bebidas calientes donde los bebés y niños pequeños puedan alcanzarlos o arrastrarlos tirando del mantel.
- No permita que los niños jueguen junto a la cocina o a la barbacoa. Coloque protectores delante de las estufas a leña y hornos a leña. Los radiadores, calefactores de zócalo, y tuberías de vapor también deberán protegerse o aislarse.

## **Seguridad de los niños como pasajeros**

Es importante asegurar debidamente a los niños cada vez que viajan en el automóvil. Los accidentes automovilísticos son la principal causa de muerte en niños entre 1 y 19 años. Usados correctamente, los asientos de seguridad para niños son hasta un 70% efectivos en la reducción de lesiones graves y la muerte para niños en accidentes automovilísticos. Desafortunadamente, el 60% de los niños de 14 años o menores que murieron en accidentes automovilísticos no estaban sujetos. Sin embargo, los asientos y sistemas de seguridad pueden no proteger a su niño en los accidentes, a menos que se utilicen correctamente.

- Los baúles de los automóviles son peligrosos para los niños. Los niños pueden trepar por los baúles que se dejan abiertos, e incluso pueden ingeniárselas para abrir el baúl ellos mismos, treparse y ahogarse. Mantenga los baúles de los automóviles cerrados y trancados.
- Han muerto niños, y otros han sufrido de hipertermia grave (por el calor) por ser dejados dentro de automóviles. Algunos de ellos eran bebés que estaban durmiendo en asientos orientados hacia atrás, de quienes los cuidadores se olvidaron momentáneamente. Nunca deje niños solos en los automóviles y esté continuamente atento a los bebés en asientos para niños.
- El asiento trasero es la parte del automóvil más segura para todos los niños, independiente de su edad o tamaño. Nunca coloque un asiento de seguridad orientado hacia atrás en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire.
- Los niños deben viajar en un asiento de seguridad orientado hacia atrás en el asiento trasero del vehículo hasta que cumplan por lo menos un año de edad Y pesen al menos 20 libras (9 kg.). Hasta que los bebés cumplen un año, sus cuerpos no están lo suficientemente desarrollados para sobrevivir un accidente si están mirando hacia adelante. (Si su niño pesa 20 libras (9 kg.) antes de cumplir un año, averigüe acerca de asientos de seguridad orientados hacia atrás para niños más grandes). Asegúrese de que el arnés se utilice correctamente y quede bien ajustado. En la mayoría de los casos, las

tiras del arnés tienen que estar en la ranura *inferior o media* para un asiento orientado hacia atrás. La presilla del pecho deberá colocarse a nivel de las axilas para mantener las tiras sobre los hombros.

- Los niños mayores de un año y que pesen entre 20 y 40 libras (9 y 19 kg.) pueden viajar en asientos de seguridad orientados hacia adelante. Nuevamente, asegúrese de que el arnés se utilice correctamente y quede bien ajustado. Las tiras del arnés deben ir siempre en la ranura *superior* para niños que miren hacia adelante, y la presilla del pecho debe estar al nivel de las axilas.
- Los niños que pesen entre 40 y 80 libras (18 y 36 kg.) (generalmente de 4 a 8 años) deberán ir en un asiento elevado para niños con ajuste para el cinturón de seguridad. Los niños de esta edad son demasiado pequeños para ajustarse correctamente con los cinturones de seguridad para adultos solamente. El asiento elevado para niños hace que el cinturón de regazo y hombros se ajuste correctamente: bajo sobre las caderas y los muslos y ajustado sobre los hombros. Estos asientos deben usarse con cinturones de seguridad de regazo y hombro. Es preferible un asiento elevado para niños de respaldo alto si el respaldo del asiento del vehículo es bajo.
- Generalmente los cinturones de regazo y hombro para adultos se ajustan bien para niños de 8 años, de más de 80 libras (36 kg.). Para que el cinturón de seguridad calce correctamente, los niños deben ser lo suficientemente altos como para sentarse con las rodillas flexionadas en el borde del asiento sin que cuelguen las piernas. Los cinturones de regazo y hombro deben quedar bajos sobre las caderas y los muslos y ajustados sobre los hombros. Nunca coloque los cinturones de hombros debajo de los brazos de los niños ni detrás de su espalda.
- Consulte las instrucciones del asiento para el automóvil y el manual del propietario de su vehículo para asegurarse de que el asiento está instalado correctamente. Generalmente para que quede ajustado: el asiento no debería moverse más de una pulgada de un lado al otro o hacia la parte delantera del vehículo. Verifique el manual del propietario del vehículo para saber si precisará una presilla para trancar. No todos los cinturones de seguridad asegurarán el asiento de su automóvil sin esa presilla.

## Seguridad en las afueras

Los niños adoran estar activos y aprender nuevas destrezas mediante el juego al aire libre. Sin embargo, miles de niños terminan en las salas de emergencia todos los años debido a lesiones relacionadas con juegos. He aquí algunos consejos para mantener a los niños seguros cuando están al aire libre.

- Los bebés de menos de seis meses no deben ser expuestos a la luz solar directa. Vista a su bebé con ropa que cubra el cuerpo, y gorritos con alas que hagan sombra en la cara y las orejas.
- Las sillitas para transportar bebés, los cochecitos y los asientos de seguridad pueden calentarse demasiado si se dejan al sol, lo cual es muy peligroso. Verifique la temperatura de las superficies que estarán en contacto con su piel antes de colocar a los niños en asientos de automóviles o cochecitos.

- Para bebés de menos de seis meses, se puede usar protector solar en pequeñas zonas del cuerpo como la cara y el dorso de las manos. Para niños mayores, pruebe el protector solar en una pequeña zona antes de aplicarla en todo el cuerpo. No deje que el protector solar entre en los ojos.
- Las quemaduras de sol graves en un bebé se consideran una emergencia médica y requieren atención médica inmediata. Para bebés mayores de un año, llame a su pediatra si tiene ampollas, dolor o fiebre.

### **Consejos de seguridad sobre el patio de juegos de la casa**

Aproximadamente 51.000 niños son tratados en las salas de emergencia de los hospitales de EE.UU. debido a lesiones sufridas con equipo del patio de juegos de su hogar. La mayoría de las lesiones son provocadas por caídas. Aproximadamente 15 niños mueren cada año como resultado de accidentes con equipos que se encuentran en patios. La mayoría de las muertes son por estrangulación. Tome las siguientes precauciones, dispuestas por la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los EE.UU., para reducir los riesgos que corren los niños en su familia.

- Las superficies debajo y alrededor del equipo de juego deberán ser lo suficientemente blandas para amortiguar las caídas. Para la mayoría de los equipos de juego, las superficies deben contener un mínimo de 12 pulgadas (30 cm) de madera picada, rastrojo, arena o pedregullo. No debe haber cimientos de hormigón expuesto, raíces de árboles, tocones de árboles o rocas en donde los niños puedan tropezarse. Las superficies protectoras deben extenderse un mínimo de seis pies (1,8 m) en todas las direcciones desde los equipos de juego.
- Los equipos deben estar separados por una distancia prudente para permitir que los niños corran alrededor o caigan sin golpearse contra otras estructuras. Asegúrese de que los asientos de los columpios estén suspendidos a una distancia prudente uno de otro, desde el marco de soporte del columpio, y desde el piso.
- Mire los equipos del patio de juegos desde el punto de vista de un niño. Revise todas las superficies de equipos de juego, cuidando que no haya bordes filosos, partes que se muevan que puedan apretar o pellizcar los dedos, pernos que sobresalgan, óxido o pintura descascarada, astillas, fisuras o madera deteriorada. Los ganchos en S abiertos y cualquier saliente puede engancharse en la ropa de los niños y provocar una estrangulación. Cierre los ganchos en S lo más ajustados posible y elimine las salientes o los puntos de enganche de los equipos del patio de juegos. Asegúrese de que los asientos de columpios estén bien enganchados.
- Los niños pueden quedar atrapados y estrangularse cuando entran en aberturas colocando primero los pies y luego se dan cuenta de que la abertura es demasiado pequeña para su cabeza. Las aberturas en las barandas y los espacios entre los peldaños y plataformas de las escaleras deben medir menos de 3,5 pulgadas (9 cm) o más de 9 pulgadas (23 cm).
- Las superficies que están a más de 30 pulgadas (76 cm) del suelo deben tener barandas para evitar caídas.
- Los equipos de los patios de juego deben ser inspeccionados en forma periódica y reparados inmediatamente para evitar lesiones.

## Cascos

Una de las precauciones de seguridad más importantes que puede tomar es asegurarse de que los niños de todas las edades usen cascos al participar en actividades en las que corran riesgo de lastimarse en la cabeza. ¿Por qué son importantes los cascos? Hay más de 800 muertes anuales debido a accidentes de bicicleta, la gran mayoría debido a lesiones en la cabeza. Aun las caídas de un triciclo, desde una altura de 2 pies (60 cm) sobre una acera de hormigón pueden causar daños cerebrales. Las investigaciones médicas demuestran que los cascos pueden evitar el 88% de esas lesiones.

Algunas de las actividades que requieren el uso de casco son: andar en bicicleta, patinar con patines en línea, andar en motocicletas, esquiar, andar a caballo, y deportes organizados como fútbol, jockey, béisbol y fútbol americano. Sin embargo, *no* se deberán usar cascos al trepar a equipos de juego o árboles, debido al riesgo de estrangulación.

- Busque un casco con el adhesivo de la CPSC (Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los EE.UU.). Elija un casco que esté fabricado para el deporte en el cual su niño esté participando.
- Para niños pequeños, utilice un casco que esté diseñado para niños de entre uno y cinco años, que cubre una mayor proporción de la cabeza.
- Asegúrese de que el casco calce bien. Un buen calce significa que el casco esté nivelado sobre la cabeza (que no se inclina hacia atrás ni cae hacia adelante sobre la frente). Los cascos deben calzar justos y no debe poder moverlo en ninguna dirección, ni de atrás hacia adelante ni de un lado al otro. La correa para niños debe estar bien ajustada. Solicite ayuda en la tienda donde está comprando el casco, para encontrar el tamaño correcto.
- Los niños mayores pueden temer que usar un casco "no tenga onda". Hágalos saber que todos los corredores y atletas profesionales los usan.
- Reemplace todos los cascos que hayan sido usados en un accidente.

## Niños en bicicleta: cómo mantenerlos seguros

Los triciclos y las bicicletas ayudan a los niños a aprender coordinación y a hacer un ejercicio saludable. Pero andar en bicicleta puede ser peligroso. Todos los años, las muertes relacionadas con bicicletas ascienden a 900 aproximadamente, y las salas de emergencia de los hospitales tratan a más niños, de 5 a 14 años, por lesiones asociadas con bicicletas más que con cualquier otro deporte. Las lesiones más graves para los niños al andar en bicicleta son en la cabeza y las lesiones cerebrales. Los niños pueden sufrir lesiones graves al caerse fuera de la calle o en accidentes con automóviles. ¿Qué pueden hacer los padres para promover la seguridad con las bicicletas? Los siguientes consejos fueron extraídos de Safe Ride News Publications (Publicaciones de Noticias sobre Seguridad Vial), Seattle, WA, y de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de los EE.UU.

- Evite llevar a un niño menor de un año en una bicicleta.
- Encuentre lugares protegidos para que los niños pequeños anden y siempre supervíselos. Por lo general, los niños pequeños que andan triciclos se lesionan menos que los niños

más grandes, aunque esas lesiones pueden ser igualmente graves. Una caída sobre el hormigón desde una altura de dos o tres pies (60 ó 90 cm) puede causar lesiones cerebrales permanentes.

- Cuando los niños comienzan a andar en bicicleta, es importante que sea la adecuada. Asegúrese de que el niño pueda apoyar ambos pies en el piso cuando tiene la bicicleta entre las piernas. No es fácil aprender a andar en una bicicleta grande ni andar en forma segura. Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños no usen ropa suelta al andar, que pueda quedar atrapada en la bicicleta, ni calzado abierto.
- Los parques de juegos, las ciclovías y las aceras son los lugares más seguros para que sus niños anden en bicicleta. Enséñeles cómo detenerse y mirar para ambos lados para comprobar que no vengan autos en los cruces.
- Asegúrese de que los niños sepan que una bicicleta es un vehículo, y cuando andan en la calle, los ciclistas deben seguir las reglas viales. Su niño debe aprender a mantenerse del lado derecho, a avisar antes de doblar o detenerse, y a tener cuidado con los vehículos a motor.
- Los niños de menos de nueve años no tienen la destreza y el sentido común necesarios para lidiar con el tráfico. Hable con sus niños acerca de los peligros que suponen los autos y los camiones, pero no espere que entiendan perfectamente y sigan las reglas de tránsito hasta que tengan al menos nueve años. Usted debe decidir cuándo su niño puede circular con prudencia por la calle. Mírelos o ande con ellos hasta que sepa que pueden conducir sus bicicletas correctamente.
- Los niños de 11 a 15 años tienen la tasa más alta de lesiones relacionadas con accidentes de bicicleta porque son los que tienden a ser más arriesgados. Ayúdelos a conocer las reglas de la calle, evitar riesgos, y evitar andar en bicicleta al anochecer o durante la noche, los momentos que son más peligrosos.

## **Seguridad en el agua**

El ahogo es la segunda causa de muertes relacionadas con lesiones en niños de hasta 14 años. Entre los niños de hasta cuatro años, mueren aproximadamente 375 ahogados en piscinas residenciales y 2.000 están a punto de morir ahogados cada año. La mayoría de los ahogos y los accidentes en el agua suceden en piscinas residenciales. Es más común que los niños mayores se ahoguen en lagos, ríos y océanos. Sin embargo, los niños pueden ahogarse en piscinas de poca profundidad, bañeras, baldes, inodoros, spas y tinas de hidromasaje.

Los ahogos infantiles pueden ocurrir en cuestión de segundos y ocurren generalmente durante un breve lapso sin supervisión. Muchos de los niños que se ahogan fueron vistos por última vez en la casa, fueron perdidos de vista por menos de cinco minutos, y estaban a cargo de uno de los dos padres en el momento en que se ahogaron. Un niño pierde la conciencia después de dos minutos de estar sumergido en el agua. Después de cuatro a seis minutos se producen lesiones cerebrales irreversibles, y después de 10 minutos, la mayoría de los niños mueren.

- Nunca deje a un niño sin supervisión en o alrededor de una piscina, spa, o en un lugar abierto con agua, ni siquiera por un momento. (Tenga en cuenta que aunque los salvavidas están allí para ayudar con la seguridad en el agua, **nunca** deben ser sustitutos de la supervisión de los padres.)
- Nunca dependa de un dispositivo de flotación personal ni de un chaleco salvavidas para proteger a un niño.
- Aprenda CPR y mantenga un equipo de rescate, un teléfono y números de emergencia cerca de las piscinas.
- Nunca se zambulla en agua de menos de nueve pies (2,7 m) de profundidad.
- Si tiene una piscina, instale cercas de aislamiento de cuatro lados, de al menos cinco pies (1,5 m) de altura, equipadas con puertas que se abran y se cierren automáticamente, que rodeen totalmente la piscina o spa y que eviten el acceso directo desde una casa o patio.
- Siempre use un flotador o chaleco salvavidas aprobado por la Guardia Costera de los EE.UU. cuando esté en un barco, cerca de corrientes de agua abiertas o cuando practique deportes acuáticos. Los flotadores inflables, como alitas o juguetes de agua no se consideran dispositivos de seguridad y no son sustitutos de los flotadores ni de los chalecos salvavidas.

### **Seguridad en las calles**

- Haga que la seguridad sea parte de las conversaciones y actividades de su familia.
- Asegúrese de que los niños en los primeros grados sean acompañados para ir y volver de la escuela. Asegúrese de que estén supervisados cuando estén al aire libre.
- Sepa diferenciar entre un buen comportamiento en casa y un comportamiento prudente en la calle. Los niños no deben responder preguntas a extraños, ser educados y hacer lo que se les pide. Hágales saber a sus niños que está bien correr, pedir ayuda al encargado de alguna tienda o a un oficial de policía, o gritar o vociferar si alguien los molesta. Anime a sus niños a confiar en sus instintos. Si una situación parece ser incorrecta, los niños deberán evitarla o hacer algo para obtener ayuda.
- Establezca personas o lugares seguros donde los niños puedan acudir para obtener ayuda.
- Asegúrese de que su niño sepa su dirección y número telefónico.
- Evite marcar el nombre del niño en la ropa o en artículos como mochilas.
- Juegue con su niño a imaginarse en diferentes situaciones para que ejercite la seguridad personal.

## Preocupaciones especiales sobre la seguridad de los adolescentes

La causa principal de muerte entre los adolescentes son las lesiones. Aproximadamente 15.000 adolescentes mueren a causa de lesiones cada año, más que a causa de todas las enfermedades juntas. Los accidentes representan aproximadamente el 60% de las muertes de adolescentes por lesiones, mientras que la violencia (homicidio y suicidio) representa el 40%.

### Accidentes automovilísticos

La causa principal de lesiones entre adolescentes son los accidentes automovilísticos. Más de 5.000 adolescentes mueren todos los años en accidentes automovilísticos. Los adolescentes corren riesgo debido a la falta de experiencia y a sus comportamientos arriesgados. El 35% de las muertes por accidente de adolescentes están relacionadas con la presencia de alcohol.

- Averigüe las normas de la agencia sobre permitir a los adolescentes bajo su custodia la obtención de licencias para conducir. En general, se debe permitir a los adolescentes obtener la licencia para conducir y tener privilegios para conducir únicamente cuando han demostrado que tienen la madurez y experiencia suficiente. Muchos estados han establecido leyes en cuanto a la obtención de la licencia, que exigen que los cursos de conducción se separen en tres etapas. Los conductores adolescentes deben seguir ciertas restricciones durante seis meses antes de pasar a la siguiente etapa. Si su estado no cuenta con esta ley, establezca reglas en su casa sobre cuándo considera usted que es seguro que su adolescente conduzca sin supervisión durante el día o solo por la noche. Recuerde que usted tiene el control de las llaves del auto.
- Tenga tolerancia cero con el consumo de alcohol.
- Anime el uso del cinturón de seguridad desde edades tempranas. Exija que los conductores adolescentes y sus pasajeros usen el cinturón de seguridad.
- Establezca un horario razonable para volver a casa. Muchos accidentes ocurren por la noche.
- Haga que su adolescente participe en programas para educar a los adolescentes sobre prácticas de conducción no seguras. Aprenda sobre programas como SADD (Students Against Driving Drunk – Estudiantes Contra los Conductores Ebrios), que anima a los padres y adolescentes a firmar un contrato en el cual ambas partes acuerdan no beber y conducir.
- Conduzca a los adolescentes a fiestas de graduación y otras fiestas. Aliéntelos a llamar a casa para pedir que los vayan a buscar si están preocupados por no poder volverse en forma segura.

## Cómo evitar el abuso de sustancias

Los niños en cuidados de crianza temporal pueden correr mayor riesgo de abuso de sustancias, debido a varios factores, incluyendo antecedentes de abuso de sustancias en su familia biológica, baja autoestima y problemas emocionales.

- Sea un buen ejemplo no fumando ni bebiendo alcohol. Las investigaciones indican que el humo inhalado por el fumador pasivo es un peligro para la salud de los niños. Los niños que viven en casas de fumadores tienen mayor riesgo de padecer asma, bronquitis, neumonía e infecciones del oído medio. Si usted fuma, pida información a su médico acerca de programas para dejar de fumar. Hasta que deje de fumar, no fume dentro de la casa.
- Sea un padre accesible. Hable con sus niños desde pequeños acerca del abuso de sustancias. Responda honestamente cualquier pregunta que su niño le haga. Hable con su niño acerca de los peligros para la salud asociados con el abuso de sustancias. Sea claro con sus niños y adolescentes acerca de que no permite el consumo de alcohol ni de drogas.
- Desanime el uso de tabaco masticable o tabaco sin humo, que es adictivo y puede producir cáncer de garganta y de boca.
- Enfatique los peligros a corto plazo del tabaco, el alcohol y las drogas. El uso de tabaco es muy poco atractivo. Mancha los dientes, daña la piel y provoca mal aliento. Las drogas y el alcohol dañarán el cerebro del niño mientras aún se está desarrollando. El uso de drogas y alcohol puede conducir a experimentar con el sexo o a agresiones sexuales nocivas.
- Haga saber a los niños que si sus padres abusaron de sustancias, tienen un riesgo mucho mayor de ser alcohólicos. Los niños que provienen de hogares donde se abusaba de sustancias deben conocer los riesgos que corren con cualquier consumo de alcohol.
- No se niegue a ver lo que sucede. Conozca los síntomas de abuso de sustancias. Algunos de éstos son:
  - Cambios en la personalidad y en el humor (irritabilidad, hostilidad, depresión, falta de motivación y aburrimiento, pérdida de interés en la escuela, los amigos y la familia).
  - Alteraciones en el sueño.
  - Cambios en el apetito (pérdida o aumento del apetito).
  - Aliento alcohólico o a productos químicos.
  - Cambios en el comportamiento (balbuceos, movimientos descoordinados, hiperactividad, letargo).
  - Cambios en las amistades, formas de vestirse e intereses.
  - Retraimiento y aislamiento de los adultos.

- Cambios en la apariencia (pérdida de peso, nariz que gotea, llagas alrededor de la boca y la nariz, ojos rojos, pupilas dilatadas).
  - Actitud desafiante y misteriosa.
  - Mentiras y robos.
  - Fascinación con la parafernalia de la droga, símbolos de droga, o celebridades de la cultura popular asociadas a las drogas.
- Conozca a los amigos de sus niños y a sus padres. Sepa dónde se encuentran sus niños. Establezca reglas claras acerca de los horarios para volver a casa y para reportarse, así sabe dónde están.
  - Ayude a los niños a resistirse a la presión de sus pares. Represente situaciones en las cuales pueden ser presionados para consumir alcohol o drogas, y hágalos practicar a decir que no. A veces el humor puede ayudar.
  - Enseñe a su niño a nunca aceptar sustancias desconocidas de un amigo.
  - Tenga un plan de seguridad vigente para que el niño pueda llamar a casa si se da cuenta que la persona con la que debería volver ha estado bebiendo o consumiendo drogas. Esto puede incluir un teléfono celular o llamar a cobrar a casa.
  - Si su niño está consumiendo tabaco o drogas, obtenga ayuda profesional para él.
  - Tire los medicamentos recetados que ya no se usan como Ritalina, Prozac, relajantes musculares, calmantes y tranquilizantes. Guarde los medicamentos recetados vigentes en un armario cerrado.
  - Sea consciente de la existencia de alcohol en su casa. Esto incluye el alcohol que se usa para cocinar. Guarde el alcohol en lugares con llave.
  - Sepa qué productos pueden inhalarse. Esto incluye, aerosoles, removedor y diluyente para pintura, quitaesmaltes, líquido corrector, líquido para encendedores, gasolina, gas natural, líquido para limpiar en seco, quitamanchas y desengrasantes, pegamentos y adhesivos. Compre estos productos solamente cuando sea necesario y guárdelos lejos de los adolescentes.

### **Seguridad en la comunidad**

- Enseñe al adolescente que la seguridad personal es más importante que las posesiones materiales. Anime a los adolescentes a usar vestimenta discreta y a dejar en casa artículos como reproductores de CD portátiles o alhajas. Muchos adolescentes son asaltados para robarles la ropa o las pertenencias.
- Entienda la necesidad de independencia de su niño. Equilibre sus inquietudes acerca de la seguridad con la empatía por el impulso normal de autonomía. Hable sobre estrategias para evitar situaciones peligrosas. Identifique lugares y zonas que no son seguras, así como lugares seguros como una tienda o comisaría donde los adolescentes pueden ir si sienten que están en peligro.

- Hable con los adolescentes acerca del peligro de confiar en extraños que saben cómo parecer interesantes, comprensivos o necesitados de ayuda. Enseñe a los adolescentes a no aceptar que un extraño o alguien que recién conocen los lleve, aun si no tienen ninguna otra forma de movilizarse. Si un extraño les pide ayuda, dígame al adolescente que tiene que llamar a alguien como la policía, en vez de acompañar al extraño a algún lugar o de ofrecerle transporte.
- Enseñe a los adolescentes a tener sus autos trancados cuando conduzcan, a revisar alrededor del auto y en su interior antes de subirse, a estacionar en áreas bien iluminadas, y a mantener las ventanas del auto lo suficientemente cerradas como para que nadie pueda alcanzar su interior.
- Explique el concepto de violación en las citas, e incentive a los adolescentes a resistirse a ser presionados o forzados a una actividad sexual no deseada. Hable con ellos acerca de considerar las consecuencias, incluyendo el embarazo, las enfermedades de transmisión sexual, y el valor de las relaciones de compromiso, antes de comenzar a ser sexualmente activos.
- Aliente a los adolescentes a expresar sus temores y preocupaciones. Los cursos de defensa personal pueden promover la confianza en sí mismo y enseñar algunas destrezas de defensa para ocasiones en las que la situación no abrume al adolescente y en las que no se estén utilizando armas.



# **Fomentando la Permanencia**

## PERMANENCIA: INTRODUCCIÓN

Las relaciones para toda la vida son importantes para todos nosotros. Los niños colocados bajo cuidado fuera del hogar pueden sufrir repetidas y múltiples interrupciones en sus relaciones más importantes. Es por eso que la planificación de permanencia es una parte fundamental del proceso, apoyada por los padres adoptivos y de crianza temporal que proporcionan continuidad para los niños en riesgo.

***La base de la permanencia:*** tres aspectos de las relaciones de familia que hacen la diferencia en cuanto a que los niños sientan o no permanencia: seguridad, sentimiento de pertenencia y continuidad. Cada una se explica y se relaciona a situaciones que enfrentan los padres adoptivos y de crianza temporal.

***Retrasos en el desarrollo causados por la falta de permanencia:*** el desarrollo psicosocial de un niño puede dejar de progresar debido a múltiples mudanzas y colocaciones temporales. Este recurso enumera algunas de las tareas más importantes que los niños deben completar en las diferentes etapas de desarrollo.

***Cómo criar niños con problemas de apego:*** la crianza efectiva encuentra obstáculos cuando los niños, debido a acontecimientos de su vida pasada, tienen dificultades para crear relaciones nuevas positivas. Se enumeran sugerencias para los padres.

***El papel del padre de crianza temporal como defensor de la permanencia:*** el participar como equipo con otros sistemas de ayuda es un papel clave desempeñado por los padres de crianza temporal, particularmente en los momentos de transición. Estas pautas ayudan a los padres de crianza temporal a anticipar y prepararse para una función de defensor.

***Inquietudes especiales para bebés:*** los niños que son demasiado pequeños para hablar acerca de las transiciones de colocación necesitan de especial cuidado y apoyo. Ellos pueden darse cuenta y sentir lo que está pasando, pero no pueden interpretar los acontecimientos y los guardan en sus memorias de modos que pueden ser difíciles de resolver. Aquí se trata el papel del padre de crianza temporal como ayuda para la adaptación de los bebés.

***Perspectivas sobre reunificación y adopción:*** puede esperarse una mezcla de emociones por parte de los que participan directamente en las decisiones de permanencia. Este recurso enumera algunos de los sentimientos más frecuentes que los niños, padres y padres de crianza temporal experimentan. Se intenta normalizar las experiencias para los padres adoptivos y de crianza temporal y advertir a los adultos sobre lo que pueden ver en los niños y entre sí.

***Cómo apoyar a niños y familias en la transición del cuidado de crianza temporal a la permanencia:*** aquí se describen diversas formas en que los padres de crianza temporal pueden preparar a los niños para una transición, apoyarlos y festejar su crecimiento. Se incluye información basada en la investigación sobre adopción, así como también un relato en primera persona sobre la manera de una familia de explicar la adopción a su niño.

***Cómo entender la adopción abierta:*** actualmente, cada vez más adopciones son abiertas, lo que significa que los padres biológicos permanecen en contacto con el niño y la familia adoptiva, lo cual aporta beneficios y desafíos.

***Cómo tomar la decisión de adoptar:*** una consideración importante sobre la permanencia para muchos niños es si sus padres de crianza temporal van a adoptarlos. No es inusual para padres de crianza temporal, tener en cuenta esta opción. Este recurso explora algunas preguntas que los padres de crianza temporal deberían hacer, y tipos específicos de información que necesitan para decidir.

## La base de la permanencia

**Seguridad:** cuando las personas tienen un sentimiento de seguridad, creen que la relación que existe ahora continuará existiendo en el futuro.

- Seguridad legal: parte de la seguridad que los niños y los padres sienten se debe a que saben que tienen una relación que está protegida por la ley. Cuando nace un niño, se emite una partida de nacimiento, confirmando la relación legal que existe. Solamente las agencias autorizadas por ley, como agencias de bienestar infantil o los tribunales, pueden interferir en la relación entre los padres y sus niños. El estado de legal también implica obligación y responsabilidad. Los padres son responsables ante la ley de la manutención y el cuidado de sus niños. Cuando los niños son adoptados, las mismas protecciones legales se aplican a su estado como miembros de la familia. Los niños amparados por otros arreglos legales pueden no tener este grado de seguridad legal.
- Seguridad emocional: éste es quizá el aspecto más importante de la seguridad para los niños, y para la mayoría de nosotros. La seguridad emocional se produce cuando otra persona a la cual estamos apegados ha demostrado ser digna de confianza siendo coherente y confiable a lo largo del tiempo. Los niños tienen un gran sentimiento de seguridad emocional cuando saben que sus padres permanentes están tomando decisiones por ellos, en vez de que sus decisiones las tomen trabajadores sociales o jueces. La adopción y la tutela legal tienen el potencial de proporcionar más seguridad emocional que algunos otros arreglos legales.

El **sentimiento de pertenencia** es otro componente importante de la permanencia. Las personas sienten que pertenecen a una familia o grupo, y que esa inclusión en el grupo es permanente. Esta conexión y sentimiento de pertenencia contribuyen a formar su identidad y evitan que se sientan solos o aislados. El sentimiento de pertenencia se establece por medio de la adopción, confiriendo el mismo estado, y generalmente el mismo apellido, que a un niño nacido dentro de la familia. Sin embargo, en la adopción y otras situaciones permanentes, los padres permanentes también deben trabajar para establecer un sentido de pertenencia emocional que surge al sentirse parte de la familia y al saber que la aceptación de la familia es incondicional.

La **continuidad** es el tercer componente importante de la permanencia. Significa mantener apego hacia personas y culturas aún cuando están separadas por la distancia o el tiempo. La continuidad es esencial para sentir que el apego es permanente. La continuidad se establece emocionalmente cuando el niño cree en la promesa de sus padres permanentes de que cuidarán de él hasta que sea adulto y aún más. Los padres permanentes también tienen que reconocer las necesidades de continuidad del niño en sus relaciones con personas de su pasado. Los niños necesitan saber que sus relaciones del pasado y del presente continuarán en el futuro.

## Retrasos en el desarrollo causados por la falta de permanencia

Las colocaciones temporales y las múltiples mudanzas representan un riesgo para la capacidad del niño de desarrollarse en las siguientes áreas:

**Capacidad de apego:** los niños necesitan apegarse a los adultos. Los niños que experimentan interrupciones en sus apegos corren riesgo de sufrir retrasos en el desarrollo, problemas emocionales, y pueden correr riesgo de sufrir trastornos de apego. Si los niños pasan por múltiples colocaciones, puede que eviten apegarse debido a que esperan que sentirán más dolor cuando ocurra la separación. Su capacidad de confiar y sentirse apegado nuevamente se ve aún más afectada.

**Resolución del duelo:** los niños necesitan seguridad y la ayuda de adultos que los contengan para superar su duelo. Si los niños están confundidos sobre si irán a casa o no, es mucho más difícil superar el duelo. Puede que los niños queden estancados en una etapa, como la negación, la negociación, el enojo o la depresión. Si los niños que están en duelo experimentan más pérdidas debido a las múltiples colocaciones, deben comenzar de nuevo, y se torna menos probable que superen el proceso de duelo con éxito.

**Autoestima:** la autoestima de un niño se desarrolla a través de las interacciones positivas con las figuras de apego. Cuando los apegos son interrumpidos, los niños corren el riesgo de sufrir una confusión en cuanto a su identidad y que baje su autoestima. La autoestima negativa, resultado del abuso, la negligencia y la separación del niño de su familia pueden intensificarse a medida que experimentan más rechazos.

**Identidad cultural:** las familias proporcionan un lugar para el desarrollo de la identidad cultural del niño. Los niños separados de sus familias corren el riesgo de perder sus culturas y valores. Si nunca llegan a establecerse en una familia, no pueden restablecer fácilmente su sentido de identidad cultural o personal.

**Desarrollo de valores y conciencia:** los niños aprenden valores y desarrollan un sentido de lo que está bien y lo que está mal a través de las interacciones con sus cuidadores. Los niños en colocaciones temporales corren el riesgo de confundir los valores y lo que está bien o mal.

**Capacidad para controlar los impulsos y el comportamiento:** los niños aprenden a controlar sus impulsos mediante la interacción constante con adultos a los cuales están apegados. Los niños que pasan por múltiples colocaciones corren riesgo de sufrir problemas de comportamiento. Debido a que no tienen una relación constante con un adulto que pueda ayudarlos a aprender a controlar sus impulsos, tienen poco control o no lo tienen en absoluto sobre el comportamiento resultado de su enojo y depresión. Esto a menudo lleva a un círculo vicioso de más mudanzas debido a un comportamiento inadecuado.

**Capacidad para alcanzar el máximo potencial:** todas las cosas enumeradas anteriormente afectan la capacidad del niño de alcanzar su máximo potencial. Cuando los niños no tienen la seguridad emocional de un hogar permanente y no están apegados a adultos que los cuiden y se preocupen por ellos, están ansiosos y los consume su inseguridad emocional. No pueden concentrarse en tareas de desarrollo normales.

## Cómo criar niños con problemas de apego

Muchos niños que precisan permanencia tienen antecedentes de apegos interrumpidos o negativos. A estos niños se les hace muy difícil establecer nuevos apegos positivos. Muchos han desarrollado una fuerte necesidad de control a fin de sobrevivir un entorno de castigo o inconstante. Se sienten amenazados si comienzan a confiar y a crear un apego a nuevos padres. Las familias que proporcionan cuidados para niños con problemas de apego deben desarrollar destrezas de crianza especiales, como las siguientes,\* para enfrentar estos desafíos.

- Cree un entorno de amor, sensibilidad, empatía, cuidado, seguridad y protección. Implemente una comunicación efectiva basada en el ejemplo, destrezas para lidiar con los problemas, resolución de problemas y control de las emociones para sus niños. Mantenga la calma en el ojo de la tormenta. A fin de lograrlo, cuídese para evitar extenuarse.
- Esté dispuesto a aprender nuevas técnicas de crianza. Los conceptos y las técnicas de crianza que son efectivas con muchos niños, fallan infelizmente con niños que tienen trastornos de apego.
- Proporcione los mismos ingredientes clave que ayudan a garantizar un vínculo seguro padre-hijo: un equilibrio de estructura y crianza que cambie en base a las necesidades de desarrollo del niño. Es posible que el niño necesite una estructura considerable al principio, para sentirse seguro y a salvo. A medida que el niño demuestre destrezas, actitudes y comportamientos saludables, se puede aumentar la libertad para que comience a tomar decisiones en forma independiente.
- Espere que el niño demuestre las cuatro erres: Responsabilidad, Respeto, Recursos y Reciprocidad. Se deberá hacer responsables a los niños por sus elecciones, acciones y responsabilidades dentro de la familia. Los niños deben demostrar actitudes y comportamientos respetuosos hacia sus padres y los demás. Los niños deben aprender a desarrollar y utilizar sus fortalezas y recursos interiores a fin de resolver problemas y enfrentar la vida. Los comportamientos egoístas, controladores y manipuladores deberán sustituirse por un dar y recibir saludable con los cuidadores y las demás personas.
- Busque y utilice el apoyo suficiente tanto dentro como fuera de la familia. Mantenga una imagen de unión. Es posible que también se necesite apoyo por parte de la familia amplia y por parte de otros sistemas de apoyo fuera de la familia (por ejemplo, grupos de apoyo y servicios sociales).
- Los padres deben buscar la forma de mantener la esperanza, aun cuando el progreso parezca lento.

---

\* Adaptado de Levy, T. M., & Orans, M. (1998). *Attachment, Trauma and Healing: Understanding and Treating Attachment Disorder in Children and Families* (Apego, trauma y sanación: Comprendiendo y tratando el problema del apego en niños y familias), Washington, DC: CWLA Press.

## **El papel del padre de crianza temporal como defensor de la permanencia**

- Transmita su conocimiento sobre las necesidades del niño a aquellos que están en posición de tomar decisiones acerca de la permanencia. Los padres de crianza temporal a menudo observan los efectos de la falta de permanencia más que los demás que tienen menos contacto día a día con el niño.
- Sepa más sobre las personas con quienes el niño se ha sentido conectado en su vida. Muchos niños mayores son adoptados o colocados en forma permanente con personas que ya conocen.
- Piense en el tipo de familia que se adaptaría mejor al niño o joven. Averigüe si ha tenido relaciones exitosas. Comunique esta información a las personas que están buscando una familia para el niño.
- Piense en el tipo de servicios y apoyos que podrían permitir que este niño tuviera una colocación permanente exitosa, y comunique esta información a las personas que son responsables de desarrollar un plan de permanencia.
- Participe siempre que pueda en las reuniones de planificación de permanencia que se llevan a cabo para considerar el futuro del niño. Puede que éstas sean revisiones de cuidados de crianza temporal, reuniones para cambiar el objetivo de permanencia, reuniones para evaluar las necesidades del niño, y reuniones para reclutar o seleccionar familias.
- Conozca sus derechos según la Ley de adopción y familias seguras (ASFA) para hablar acerca del niño en audiencias en tribunales.
- Cuando se identifica una familia, defienda un buen plan de visitas previo a la colocación, que permita al niño o joven hacer una transición gradual y lidiar con asuntos que de otra manera podrían ser abrumadores.

## Preocupaciones especiales con los bebés

Los niños que han tenido experiencias de separaciones en sus primeros años de vida son vulnerables a la ansiedad y la depresión a medida que crecen. En una parte inconsciente de su memoria, almacenan las respuestas sensoriales y emocionales que tuvieron cuando los trasladaron desde el hogar de los padres a los cuales estaban apegados, pero los recuerdos no están asociados con palabras o con una historia, por lo cual la pérdida es más difícil de resolver. Ni los libros de vida ni las charlas sirven para ayudar a un bebé a saber qué está pasando. Para ayudar a los niños que aún no hablan, los padres adoptivos y de crianza temporal deberán cooperar y comunicar al niño a través de sus acciones que está seguro y que la mudanza es algo que los padres de crianza temporal, en quienes el niño confía, consideran lo mejor para él.

- La primera visita entre los padres adoptivos y el bebé deberá ser en el hogar de crianza temporal, donde el niño se siente seguro. Los padres de crianza temporal pueden comenzar permitiendo que los padres adoptivos ayuden con el cuidado normal del bebé. Por ejemplo, los padres de crianza temporal pueden comenzar alimentando al bebé, y luego entregarle el bebé junto con el biberón a la nueva madre adoptiva. Los padres adoptivos pueden estar presentes a la hora del baño, a la hora de irse a la cama y durante otras rutinas y cuidados del bebé hasta que comience a sentirse cómodo con ellos. El padre de crianza temporal está comunicando al bebé que los nuevos padres son seguros y dignos de confianza.
- Los padres adoptivos pueden llevar un juguete suave o animalito de peluche al hogar de crianza temporal y jugar con el niño. Los padres adoptivos están comunicando al niño que saben que le llevará tiempo comenzar a sentirse cómodo con ellos y que tener un objeto de transición puede ser de ayuda.
- Después de algunas visitas, la familia adoptiva puede llevarse al niño fuera del hogar de crianza temporal. Los padres de crianza temporal entregarán el bebé a la familia y expresarán su felicidad de que el bebé estará con sus padres adoptivos. Los padres de crianza temporal están comunicando que alguien no está robándose al bebé, sino que las personas que se preocupan por él, están transfiriendo el cuidado a alguien de confianza.
- En ese momento se puede planificar una visita al hogar adoptivo. Nuevamente el padre de crianza temporal deberá entregar el bebé a los padres adoptivos o llevar al bebé al hogar adoptivo y desearle un lindo día. Esto comunica que el bebé estará yendo a un entorno seguro.
- Los padres adoptivos deberán aprender todo acerca de la rutina y los horarios de alimentación del bebé, y hacer sus mayores esfuerzos para mantenerlos. Esto comunicará que respetan el sentimiento de seguridad del bebé y desean mantenerlo.

- El día de la mudanza, los padres de crianza temporal deberían hacer hincapié en empacar las pertenencias del bebé y hablar acerca del día de la mudanza. Esto comunica que ese día es especial y que los padres de crianza temporal están felices por el futuro del bebé.
- Todos los miembros de la familia de crianza temporal deberán despedirse del bebé, aun si están llorando. Esto comunicará que el bebé es importante para ellos y que sentirán la pérdida cuando se vaya. Una vez más deberán entregar el bebé a los padres adoptivos, para que el bebé no sienta que se lo están llevando.
- Después de que el bebé se haya adaptado a su nuevo hogar, los padres adoptivos deberán invitar a la familia de crianza temporal a visitarlo. Esto comunicará al bebé que las personas que se preocupan por él no desaparecen y que apoyan su apego a su nuevo hogar.

## **Perspectivas sobre reunificación y adopción**

### **Reunificación**

Durante el proceso de reunificación, el niño puede experimentar:

- Sentimientos encontrados.
- Desilusiones acerca de las relaciones con los adultos.
- Pérdida de personas y cosas conocidas (nuevamente).
- Nuevos patrones y rutinas familiares para adaptarse (nuevamente).
- Incertidumbre acerca de su papel en ambas familias.

Los padres pueden tener sentimientos encontrados a medida que se acerca la reunificación, incluyendo:

- Ambivalencia.
- Miedo.
- Dificultad para aceptar su papel en los problemas del niño.
- Dependencia del trabajador social o padre de crianza temporal.

Es posible que los padres de crianza temporal experimenten sentimientos encontrados, a medida que se acerca la reunificación:

- Esperanza de que los padres tengan éxito con el niño.
- Preocupación acerca de que el niño no tenga sus necesidades satisfechas.
- Enojo hacia el trabajador social y hacia el sistema por devolver al niño.
- Desconfianza acerca del compromiso de los padres.
- Sentimiento de que sólo ellos comprenden las necesidades del niño.
- Tristeza por perder al niño.
- Sentirse no valorados.
- Preocupación y ansiedad acerca de lo que el niño pueda estar pensando o sintiendo.

### **Adopción**

Durante el proceso de adopción, el niño puede experimentar:

- Emoción por el hecho de encontrar una familia adoptiva, incluyendo fantasías acerca de cómo serán las cosas en el hogar adoptivo.
- Desilusión y enojo con los padres de crianza temporal por no adoptarlo.
- Miedo y ansiedad intensos ante el hecho de tener que establecer una nueva relación.
- Duelo ante la inminente separación de la familia de crianza temporal.

- Duelo debido a que ya no tienen esperanza de reunificación.
- Nuevas estructuras familiares y rutinas a las que adaptarse.
- Incertidumbre acerca de su papel en ambas familias.

Los padres adoptivos pueden tener sentimientos encontrados a medida que se acerca la colocación para adopción, incluyendo:

- Emoción y felicidad.
- Miedo de que suceda algo que impida la adopción.
- Ambivalencia.
- Ansiedad e inseguridad acerca de su capacidad para criar al niño.
- Una necesidad de dejar en claro su papel con el niño y de controlar el proceso.
- Competencia con los padres de crianza temporal por el afecto del niño.

Es posible que los padres de crianza temporal experimenten sentimientos encontrados, a medida que se acerca la colocación para adopción:

- Esperanza de que los padres adoptivos tengan éxito con el niño.
- Sentimiento de culpabilidad por no adoptar.
- Ambivalentes acerca de si su decisión de no adoptar al niño fue la correcta.
- Preocupación acerca de que el niño no tenga sus necesidades satisfechas por los nuevos padres.
- Enojo hacia el trabajador social y hacia el sistema por elegir a los padres adoptivos.
- Sentimiento de que sólo ellos comprenden las necesidades del niño.
- Tristeza por perder al niño.
- Sentirse no valorados.
- Preocupación y ansiedad acerca de lo que el niño pueda estar pensando o sintiendo.

## **Cómo apoyar a niños y familias en la transición de los cuidados de crianza temporal a la permanencia**

Cuando un niño deja los cuidados de crianza temporal para regresar a su casa o para vivir con una familia adoptiva, algunas veces, la familia biológica o adoptiva corta el contacto continuo con las familias de crianza temporal porque se sienten amenazados por el apego del niño a la familia de crianza temporal. El desarrollar una relación de apoyo, compartir información y darle permiso al niño para el apego aumentará las probabilidades de que la familia permanente no se sienta amenazada por el contacto continuo con usted.

**Hable acerca de la reunificación o la adopción** con los niños en cuanto tengan la edad suficiente para hablar sobre sus sentimientos. Las charlas acerca del plan no pueden darse en un solo día decisivo, deben ser parte de la conversación diaria. Con los niños pequeños, los términos usados serán más generales. Se deberá dar participación a los niños más grandes en el establecimiento de la fecha y las condiciones de reunificación.

**Agregue material al libro de vida del niño** cuando se aproxime el día de la reunificación o la colocación para adopción. Se podrán incluir fotografías de la familia de crianza temporal, de la casa, las mascotas, y recuerdos del tiempo que el niño pasó junto a la familia. También puede ser que todos los miembros de la familia escriban una carta, diciéndole al niño lo que ha significado para la familia. El libro de vida se irá con el niño y lo ayudará a llenar los espacios de su vida.

**Ayude al niño a evitar conflictos de lealtad.** Los niños sienten a menudo que están rechazando a sus antiguos padres si se apegan a otras personas. Es posible que los niños que vuelven a sus hogares o que van a un hogar adoptivo sientan que están rechazando a los padres de crianza temporal si se acercan a los otros padres. Las familias de crianza temporal deberán darle al niño el mensaje de que está bien que se apeguen a otros padres.

**Comparta información para facilitar la transición.** Mudarse al hogar de los padres de crianza temporal fue una adaptación para el niño. Mudarse nuevamente a su hogar o a un hogar adoptivo es otra adaptación. Es comprensible que el niño esté cansado de que siempre sea él el que debe adaptarse a los adultos que forman parte de su vida. Los padres de crianza temporal pueden hablar con los padres acerca de sus rutinas y ver si éstas se pueden adaptar al hogar de los padres. Los artículos que le resulten familiares pueden mudarse con el niño. Mantener un horario es particularmente importante con los bebés. Los padres de crianza temporal deberían anotar en detalle, las rutinas diarias de alimentación y sueño y entregárselas a los padres.

**Deje que todos los miembros de la familia tengan la oportunidad de despedirse formalmente del niño.** Es natural que quiera evitar el dolor, y una de las formas de lograrlo es desprenderse del niño antes de que se vaya para poder evitar el dolor de la separación. Los miembros de la familia pueden comenzar a evitar al niño, y estar ausentes cuando sea el momento de despedirse. Puede que tengan miedo de que su propia tristeza o sus lágrimas afecten aún más al niño. Lamentablemente, eso significa que el niño captará el mensaje de que no era tan importante para los padres de crianza temporal, y los miembros de la familia simplemente retrasarán su proceso de duelo.

**Reúna al niño y a la familia biológica para festejar su partida.** Puede también darle un obsequio especial al niño, encender velas, leer cartas o poesías, darle al niño un libro de recortes con fotos de la familia de crianza temporal o compartir su comida preferida.

**Planifique con anticipación el papel de continuidad que tendrán los padres de crianza temporal.**

Casi siempre es mejor mantener algún tipo de contacto, pero los padres de crianza temporal deben tener cuidado de no quedar atrapados en medio de los padres y el niño. Algunas veces se pueden coordinar visitas y que el niño se quede a dormir con los padres de crianza temporal; otras veces las llamadas telefónicas y las cartas ayudan en la transición. Algunas veces los padres de crianza temporal asisten a un evento para demostrarle al niño que apoyan sus logros. El niño necesita saber que no está siendo abandonado nuevamente, esta vez por los padres de crianza temporal.

**Ayude a los niños a entender la diferencia entre crianza temporal y adopción.** ¿Qué piensan los niños sobre la crianza temporal y la adopción? ¿Y cómo puede esta información ayudar a los padres de crianza temporal a preparar a los niños para la transición hacia la permanencia? John Triseliotis y Malcolm Hill\* analizan entrevistas que realizaron con niños que crecieron en cuidados de crianza temporal de largo plazo y con niños que fueron adoptados por sus familias de crianza temporal.

Los niños que crecieron en cuidados de crianza temporal a largo plazo informaron que se sentían cuidados y protegidos por sus familias de crianza temporal, pero dijeron sentirse diferentes a los niños que habían sido adoptados. Los investigadores observaron que el grupo de crianza temporal, sentía ansiedad sobre la no permanencia de ser niños de crianza temporal. Aunque los padres de crianza temporal intentaron hacerlos sentir seguros, eran conscientes de que eran niños de crianza temporal por su apellido distinto, las visitas de los trabajadores sociales y porque vivían con otros niños de crianza temporal que iban y venían. Los niños veían la crianza temporal como temporal y asociada a mudanzas a otras familias, y la posibilidad de regresar a su familia biológica.

La adopción, por otro lado, significaba permanencia, el estar ahí para siempre, ser parte de una familia y que nadie te pueda retirar, según los niños que fueron entrevistados. La adopción transmitía un sentimiento de pertenencia. Los niños expresaron que esto se traducía en ser el hijo real de la familia, no tener sentimientos de ser dejado de lado, tener una familia para toda la vida, tener un sentimiento de pertenencia, y no tener que mudarse más ni sufrir más cambios.

Los niños adjudicaron importancia al reconocimiento legal de su pertenencia a la familia. Los investigadores sacaron las siguientes conclusiones: *para estos niños, la orden de adopción fue un acto simbólico que generó sentimientos psicológicos profundos y satisfactorios para ellos. Aun para aquellos que serían adultos pronto, el cambio de crianza temporal a adopción fue muy importante. Les transmitía un sentimiento de seguridad y de pertenencia, el derecho a sentirse parte de la familia y de llamar padres a los padres de crianza temporal.*

---

\* Triseliotis, J & Hill, M. (1993). Research on Adoption (Investigación en adopción). En *The Psychology of Adoption* (La psicología de la adopción) (Brodzinsky, D. & Schechter, M., eds.), New York: Oxford University Press, p. 115.

He aquí cómo una familia explicó la adopción:

*Tu trabajador social y muchas otras personas intentaron ayudar a tus padres a resolver sus problemas para que pudieran hacerse cargo de ti nuevamente, pero tus padres tenían demasiados problemas y no pudieron solucionarlos.*

*Aunque nosotros te estábamos cuidando, mientras estabas en crianza temporal, otras personas estaban tomando decisiones sobre lo que sería mejor para ti. Algunas de esas personas eran el trabajador social y el juez. Ellos decidieron que, debido a que tus padres no pudieron resolver sus problemas para volver a reunir a la familia, tú deberías tener tu propia familia adoptiva para que te cuide hasta que te hagas mayor.*

*Queremos adoptarte y ser la familia que te cuidará hasta que te hagas mayor.*

*Adopción no significa que ya no puedas amar a tu familia biológica, simplemente, que mientras estés creciendo, no volverás a vivir con ellos.*

*Cuando te adoptemos, iremos al tribunal y el juez firmará unos papeles que te harán parte de esta familia en forma legal y para siempre, igual que los niños que nacieron en nuestra familia o que fueron adoptados antes. Adopción significa que no seremos solamente la mamá y el papá que cuidamos de ti, sino que seremos tu mamá y tu papá oficiales. Todo el mundo sabrá que perteneces a nuestra familia. Cambiaremos tu apellido por el apellido de nuestra familia para que todos sepan que tú perteneces aquí. Cuando te adoptemos, tomaremos decisiones por ti, como las demás familias toman decisiones por sus niños. Esto significa que ya no tendrás un trabajador social.*

*La adopción significa que ya no te mudarás de una familia a otra, hasta que crezcas y vivas tú solo. Incluso en ese momento, serás parte de esta familia y volverás para Navidad y a visitar; quizá algún día lo hagas con tus propios niños.*

## Cómo entender la adopción abierta

Cuando pensamos en adopción, generalmente pensamos en adopción cerrada o adopciones confidenciales que han sido la norma durante este último siglo. La primera ley para cerrar los registros de adopción fue aprobada en 1917. Para la década de 1930, las adopciones confidenciales se habían legislado en toda la nación. En la adopción confidencial o cerrada, se emitía una nueva partida de nacimiento en el momento de la adopción y la antigua quedaba sellada, para evitar que los adoptados obtuvieran información acerca de sus padres biológicos.

Según los legisladores y practicantes de la adopción, esto sirvió para permitir que el niño y los padres adoptivos pudieran dejar atrás el pasado y comenzar de nuevo. Se les decía a los padres que la adopción era exactamente lo mismo que la crianza biológica, y que una vez que los niños se apegaran a sus padres adoptivos, no estarían atormentados con preguntas acerca de sus orígenes.

Sin embargo, la experiencia de los adoptados y los padres adoptivos fue diferente de lo que se les hizo creer. Los adoptados, a pesar de todo el amor que les transmitían sus padres adoptivos, seguían teniendo preguntas acerca de sus antecedentes genéticos. Cuando los niños eran colocados siendo mayores, no se olvidaban de sus familias biológicas. La pérdida se hacía más profunda cuando se les pedía que renunciaran a sus relaciones con las personas de su pasado. En lugar de promover el apego, la demanda de que los niños renunciaran a sus conexiones, parecía inhibirlo.

Actualmente, muchas adopciones son abiertas, lo que significa que los padres biológicos conocen la identidad de los padres adoptivos y viceversa, y existe contacto entre los padres adoptivos y los padres biológicos o entre los padres biológicos y el niño.

La adopción abierta está teniendo más aceptación porque:

- Los niños mayores colocados para adopción tienen fuertes vínculos y apego a personas importantes que forman parte de su pasado.
- Cuando se produce la adopción por parte de los padres de crianza temporal, es posible que ya se haya establecido una relación entre los padres biológicos y los padres de crianza temporal.

En la adopción abierta, el contacto puede darse en forma de comunicación, como cartas, llamadas telefónicas, fotografías, regalos, cintas de video o visitas entre el niño y los padres biológicos u otras personas significativas como hermanos, abuelos u otros parientes.

Algunos de los beneficios potenciales de la adopción abierta para los niños son:

- Los niños mantienen contacto con personas significativas para ellos, a quienes están apegados.
- Los niños tienen información acerca de su historia y de su identidad étnica y racial.
- Los niños pasan por conflictos de lealtad menos intensos cuando sienten que el padre biológico autoriza la adopción.
- Los niños pueden lidiar con la realidad, no con la fantasía.

Algunos posibles desafíos que la adopción abierta puede plantear a los niños son:

- Pueden aumentar los conflictos de lealtad si los padres biológicos o adoptivos expresan ambivalencia.
- Puede continuar el trauma para los niños que han sufrido abusos.
- Puede que los niños tengan miedo del rapto o de la separación de los padres adoptivos si los padres biológicos no pueden darles su bendición.

Algunos de los beneficios potenciales de la adopción abierta para los padres biológicos son:

- Pueden continuar la relación con sus niños, pero no son responsables de la crianza.
- Tienen información de primera mano acerca del bienestar de sus niños.

La adopción abierta puede ser difícil para los padres biológicos cuando:

- No han aceptado la adopción.
- Están resentidos por la pérdida de su papel de padres.

Algunos beneficios potenciales para los padres adoptivos son:

- Es posible que sientan que tienen más derecho como padres si los padres biológicos dan su bendición para la adopción.
- Se puede incentivar el apego del niño a los padres adoptivos si el niño siente que el padre biológico ha dado su consentimiento para que ellos se apeguen.
- Pueden tener acceso a información médica, genética y de desarrollo.

La adopción abierta puede ser difícil para los padres adoptivos cuando:

- No se sienten cómodos con los padres biológicos.
- Temen la pérdida de privacidad o del control.
- Temen el rapto por parte de los padres biológicos.
- Temen que el niño esté confundido o se vea perjudicado por la apertura.

Se ha observado que la adopción abierta es más exitosa cuando:

- Los padres adoptivos tienen control sobre las visitas, reflejando su papel como padres legales.
- Los padres adoptivos y los padres biológicos han podido establecer una relación antes de la adopción.
- Los padres adoptivos se sienten cómodos con el grado de apertura en el acuerdo.
- El acuerdo fue sumamente claro.

Los acuerdos deben incluir:

- El tipo de comunicación posible, como directa, mediante un intermediario, cartas, llamadas telefónicas o visitas.
- Frecuencia de comunicación o de visitas.
- Qué tipo de información se intercambiará.
- Si las visitas serán supervisadas o no.
- Cómo se comunicarán los cambios de dirección o de número telefónico.
- Cómo se modificará el acuerdo para cumplir con los cambios de acuerdo a las necesidades y las circunstancias.
- Cómo se resolverán los conflictos.

Se podrán mantener los vínculos aun cuando no haya contacto:

- Guardando fotografías de la familia biológica.
- Manteniendo un libro de vida.
- Hablando y compartiendo recuerdos.
- Rezando.
- Practicando rituales, como ceremonias con velas, que reconocen los vínculos.

## Cómo tomar la decisión de adoptar

Las familias de crianza temporal son una fuente importante de permanencia para niños que están en el sistema de crianza temporal. La mayoría de los niños más grandes o los niños con necesidades especiales son adoptados por sus padres de crianza temporal.

Los padres de crianza temporal generalmente deciden adoptar porque se han apegado mucho al niño, que es considerado un miembro de la familia, o porque tienen un fuerte sentido del compromiso de criar al niño en su familia. Algunos padres han ingresado al sistema pensando que podrían hacerse cargo de un niño en forma permanente si se llegara a presentar la oportunidad. Otras personas se apegan o se comprometen con un niño cuyo objetivo es la adopción.

Existen muchas ventajas para las adopciones por parte de hogares de crianza temporal. La más importante es el hecho de que ya existe una relación y que la etapa de adaptación ya se ha superado, por lo que la colocación generalmente es estable. El niño puede permanecer en la misma comunidad y escuela. Los padres de crianza temporal ingresaron al sistema para ser padres de crianza temporal, generalmente han conocido a los padres biológicos y es más probable que puedan tolerar el apego del niño a gente de su pasado. Los padres de crianza temporal tienen experiencia y entienden los comportamientos de supervivencia típicos de los niños que están en el sistema.

En muchos sentidos, puede que la adopción no se vea como un cambio. Sin embargo, para el niño significa un cambio en su relación con su familia biológica y con sus padres de crianza temporal que es muy poderoso a nivel emocional. Para los padres de crianza temporal, significa asumir total responsabilidad por los niños y convertirlos en verdaderos miembros de la familia.

La decisión de adoptar es sumamente importante tanto para el niño como para los padres de crianza temporal. Es importante para los padres de crianza temporal tomar una decisión bien informada que proteja de la mejor manera los intereses de su familia y también los del niño. Los padres de crianza temporal deben responderse las siguientes preguntas:

- ¿La adopción en mi familia es el mejor plan para el niño?
- ¿Puedo satisfacer todas las necesidades del niño?
- ¿La adopción del niño es el mejor plan para mi familia?
- ¿Podrá mi familia seguir teniendo sus necesidades satisfechas si adoptamos?

Los padres de crianza temporal que están considerando la adopción deberían asegurarse de que tienen toda la información disponible acerca del niño. Deben entender las inquietudes y los problemas que el niño podrá tener en el futuro, responder las preguntas del niño, y tomar decisiones acerca de cómo mantener los vínculos del pasado del niño. Deben intentar obtener toda la información disponible acerca de:

- La historia y las experiencias del niño.
- Los miembros de la familia biológica del niño.

- Los antecedentes de salud física y mental del niño.
- Los antecedentes de salud física y mental de la familia biológica.
- Los apegos importantes del niño.
- La identidad y las experiencias culturales del niño.
- Los sentimientos del niño acerca del pasado y acerca de su adopción.

Por último, los padres de crianza temporal deberán conocer los servicios que están disponibles para ayudarlos a apoyar la adopción.

Algunas veces, los padres de crianza temporal asumen que los servicios y apoyos que están utilizando continuarán, pero luego se dan cuenta, después de la adopción, que ya no están disponibles. Es muy importante para los padres de crianza temporal que están considerando la adopción pensar acerca de los servicios y apoyos que tienen, y hacer preguntas para determinar si los servicios continuarán después de legalizada la adopción. Además, los padres de crianza temporal deberán anticiparse al futuro. ¿Qué servicios necesitarán en un año, en cinco años o en diez años? Una vez que lo sepan, podrán trabajar con el trabajador social antes de la legalización, para elaborar un plan de servicios posterior a la adopción.

Un subsidio para la adopción consiste en asistencia económica y cobertura de seguro médico que está disponible para algunos niños después de sus adopciones. Los padres de crianza temporal deben obtener información acerca del programa de subsidios para la adopción. Éstas son algunas de las preguntas que deberían hacer:

- ¿El niño califica?
- ¿Cuáles son las bases para la elegibilidad?
- ¿Cuánta asistencia recibirá el niño?
- Si el niño califica debido a que tiene necesidades especiales, ¿qué pasará si las necesidades cambian?
- ¿Con qué frecuencia se reevaluará la necesidad del subsidio?
- ¿Cuáles son las preguntas que se hacen en el momento de la reevaluación?
- ¿Cuáles son los posibles resultados del proceso de reevaluación?
- ¿A qué edad o bajo qué circunstancias finalizará el subsidio?
- ¿Existe algún tipo de ayuda especial para pagar la educación universitaria?

Muchos padres de crianza temporal, enfrentan inesperadamente la necesidad de tomar una decisión de adoptar un niño en su hogar. Es de vital importancia tomarse el tiempo necesario para obtener toda la información que necesita para tomar una decisión informada. Solamente al hacer esto, podrá asegurarse de que podrá asumir un compromiso de por vida y continuar cumpliendo con las necesidades de su niño adoptado hasta que sea adulto.

# **Fomentando el bienestar**



## BIENESTAR: INTRODUCCIÓN

Parte de la tarea de todos los padres es guiar a los niños para desarrollar las destrezas, hábitos y valores necesarios para convertirse en adultos competentes, para funcionar bien y vivir vidas productivas y satisfactorias. Los niños que sufrieron malos tratos puede que no hayan tenido una guía constante y coherente, por lo que es probable que los padres de crianza temporal y adoptivos deban tener en cuenta la manera de ayudar a los niños a aprender destrezas, tales como el manejo del dinero, hábitos como la buena higiene personal, o valores como las soluciones no violentas de los problemas.

***Aprender a cuidar de sí mismo:*** ayudar a los niños a identificar qué están sintiendo, tanto física como emocionalmente; hablar de lo que sienten e identificar necesidades; saber que la ayuda está disponible. En esta sección hay información sobre la adquisición de buenos hábitos de cuidados de salud regulares y preventivos, como también de salud mental y de higiene.

***Pensar sobre los medios de comunicación:*** explorar la influencia de la televisión, los videos, las películas, la música e Internet. Aquí se incluyen formas de ayudar a los niños a ser conscientes de los mensajes contenidos en los medios de comunicación, para que a medida que crezcan, se conviertan en consumidores responsables y no en receptores pasivos de los mensajes de los medios.

***Aprender a manejar el dinero:*** ayudar a los niños a ser administradores inteligentes de sus propios recursos financieros a medida que crecen, a aprender cómo se obtiene el dinero, cómo juzgar el costo y el valor de los artículos de consumo, cómo planificar y hacer un presupuesto, y a valorar su capacidad de ganar su propio dinero.

***Resolver problemas:*** ayudar a los niños a aprender que los problemas se pueden resolver sin violencia, aprender cómo surgen los problemas y cómo las personas pueden comprometerse a resolver problemas y conflictos.

***Tener amigos:*** ayudar a los niños a hacer amigos, y a conservarlos. Este recurso explora las maneras en las que los amigos son importantes para los niños y para los adultos, y las maneras en que los padres de crianza temporal y adoptivos pueden ayudar a los niños a hacer amigos, a tener en cuenta lo que significa la amistad, y a manejar la curiosidad de los demás niños.

***Desarrollar destrezas de comunicación:*** ayudar a los niños que hayan sufrido maltrato a aprender a expresarse de manera efectiva. El segmento proporciona guías sobre formas de ayudar a los niños a expresar sus necesidades, a mantener conversaciones en un entorno social, y cómo armar su propia historia.

***Aprender a planificar:*** en vistas del día en que los niños se vuelvan adultos y sean responsables de mantener sus propios compromisos, los padres de crianza temporal y adoptivos pueden ayudarlos a entender cómo llevar registro de sus citas, cómo planificar algo especial y cómo dividir tareas grandes en pasos manejables.

***Amar el aprendizaje:*** ayudar a los niños a disfrutar el aprendizaje, a dirigir su curiosidad hacia actividades productivas y a experimentar placer y júbilo ante los logros. Este recurso explora las maneras de fomentar el aprendizaje como un fin en sí mismo, así como un elemento fundamental en la preparación para la vida adulta.

## Aprender a cuidar de sí mismo

Todos los niños necesitan aprender a cuidarse bien, física y emocionalmente. Los niños que han sufrido maltrato pueden necesitar un incentivo especial para aprender sobre su salud física y mental, cuidar bien de sí mismos y entender que pueden obtener ayuda cuando la necesitan.

**Salud física:** enseñar a los niños que merecen ser cuidados físicamente, y que se cubran sus necesidades físicas es una de las primeras tareas de todo padre. Cuando los niños son colocados bajo cuidados, puede que los padres de crianza temporal y adoptivos necesiten ayudarlos de varias maneras:

- Aprender sobre los sentimientos físicos: los niños pueden necesitar ayuda para identificar y manifestar lo que sienten físicamente. Puede ayudarlos reflejando al niño lo que ve: *“Veo que tienes los párpados caídos. Por lo general eso quiere decir que estás cansado”*, y ayudar a los niños a aprender las palabras para describir cómo se sienten, y qué hacer. Cuando otros miembros de la familia no están bien, puede explicar lo que sienten físicamente, por ejemplo: *A Susie le duele la garganta; siente ardor y le cuesta tragar. Necesita ir al doctor.*
- Primeros auxilios: sin exagerar, preste atención a los golpes y las lastimaduras, explicando cómo suceden y cómo pueden evitarse. Enseñe a los niños acerca de las lastimaduras. Los niños más pequeños necesitarán la ayuda de los adultos para limpiarse una herida o ponerse una venda, pero los niños mayores pueden aprender a curarse heridas menores bajo la supervisión de un adulto, e incluso se les puede enseñar cómo aplicar presión a una herida que sangra, a poner hielo sobre un chichón, agua fría en una quemadura, o a leer un termómetro. Cuando surja una herida o enfermedad grave, explique a los niños lo que está pasando, tanto como sea posible, o, si el niño está demasiado enfermo, explíquele lo que sucedió cuando se haya recuperado.
- Forjar buenos hábitos de cuidado de la salud: los padres pueden enseñar a los niños a forjar hábitos que los ayudarán a mantenerse sanos. Un hábito esencial son los controles médicos periódicos (y como ejemplo de esta conducta, usted también debería hacerse controles periódicos). Esto hace que ir al doctor sea un evento rutinario.
  - A partir de los dos años, los niños sanos deben hacerse un examen anual, incluyendo evaluación de visión y audición. La atención odontológica debe comenzar entre los dos y los tres años de edad.
  - Los niños que hayan sido maltratados pueden necesitar atención médica más frecuente, y los niños que han sufrido abuso sexual deben ser evaluados para detectar enfermedades de transmisión sexual.
  - Los adolescentes sexualmente activos deben ser orientados respecto a los riesgos relacionados con la actividad sexual, y deben ser evaluados para detectar enfermedades de transmisión sexual. Cuando las mujeres cumplen 18 años, deben adquirir el hábito de hacerse un análisis de Papanicolaou (PAP) y revisiones internas.
- Comprender los medicamentos: los padres deben explicar la diferencia entre medicamentos recetados (los que ordena el doctor) y los de venta libre (que se pueden comprar directamente). Muestre a los niños que sepan leer dónde están impresas las instrucciones en la etiqueta o en la caja, y ayúdelos a descifrar las palabras y su significado, haciendo énfasis en la importancia de seguir las instrucciones. Enseñe a los

niños cómo ser responsables al tomar medicamentos. Los niños que pueden leer y/o saben la hora pueden participar en la planificación de un programa para tomar medicamentos, por ejemplo, haciendo un reloj que diga la hora en que se debe tomar el medicamento.

- **Nutrición:** una de las mejores maneras de enseñar a los niños acerca de los buenos hábitos de alimentación es hacerlos participar en todo el proceso, desde la planificación de menús hasta las compras para preparar la comida. Cuánto puedan hacer los niños dependerá de su edad y capacidades, por supuesto, pero los niños en edad escolar en especial disfrutan cuando les asignan responsabilidades.
  - Deje que los niños en edad escolar hagan listas de compras, que encuentren la variedad correcta de manzanas en la tienda y que ayuden a guardar los víveres en casa.
  - Explique a los niños la pirámide alimenticia (grasas y dulces en pequeñas cantidades; frutas, verduras, panes y cereales en cantidades más abundantes).
  - Los niños mayores pueden aprender a preparar la comida, comenzando con tareas tan simples como lavar la lechuga. Pueden progresar haciendo sándwiches, preparando desayunos fríos, y eventualmente la cena y comidas calientes. Puede enseñar a los niños pidiéndoles que planifiquen un menú de bajo contenido graso, que incluya frutas y verduras, ¡y que tenga buen sabor!
- **Estar en forma:** estar en buena forma física requiere hacer la cantidad y el tipo correcto de ejercicio. El ejercicio físico ayuda a los niños a descargar el exceso de energía y a sentirse más relajados. Los deportes organizados sirven bien a este propósito, y también pueden proporcionar oportunidades sociales. No todos los niños son buenos en los deportes de equipo, sin embargo, pueden hacer actividades en familia, tales como caminatas o andar en bicicleta, que son igualmente válidas en cuanto al ejercicio, y que a su vez unen a la familia. Los niños deben tener oportunidades de hacer ejercicio físico todos los días.

**Salud odontológica:** la buena salud odontológica es importante para la salud en general. Los problemas de salud oral pueden conducir a dolor crónico, infecciones, mala nutrición, problemas del habla y baja autoestima. Muchos niños llegan a cuidados de crianza temporal con graves problemas odontológicos. Muchos más jamás han aprendido buenos hábitos de cuidado dental. Enseñar a los niños cómo cuidar de sus dientes y obtener tratamiento para prevenir las caries son dos maneras en las que los padres de crianza temporal, adoptivos y familiares pueden afectar la salud y el bienestar de los niños para toda la vida.

- Comience temprano el cuidado dental, para obtener dientes de leche saludables: el cuidado dental debe comenzar ni bien nace el bebé. Antes de que corten los dientes, se deben lavar las encías del bebé con un paño húmedo después de cada comida y antes de acostarlo por las noches. Cuando cortan los dientes, hay que comenzar a cepillarlos con un cepillo de dientes de cerdas suaves, para niños, y agua. Salvo que un dentista lo recomiende, no comience a usar pasta de dientes con flúor hasta los 2 años de edad. Los biberones antes de ir a dormir pueden dejar al bebé con la boca llena de caries. Los restos de leche y jugo en los dientes fomentan la proliferación de bacterias que producen la caries. Muchos bebés que llegan a cuidados de crianza temporal están acostumbrados a irse a dormir con un biberón. Si el bebé está acostumbrado a tomar un biberón para calmarse, ofrézcale a cambio un biberón con agua. Intente reconfortar a los bebés con

mantas o animales de peluche en vez de un biberón. Los bebés deben haber dejado definitivamente el biberón y tomar en taza o vaso para cuando cumplan un año.

- Ayude a los niños y a los adolescentes a aprender buenos hábitos de higiene dental: los dentistas recomiendan que los niños aprendan a cepillarse los dientes dos veces por día, después del desayuno y antes de ir a dormir. Es preciso que los padres ayuden a los niños a cepillarse los dientes hasta que tengan la edad suficiente para cepillarse y usar el hilo dental solos, habitualmente entre los 6 y los 8 años. Los niños pequeños deben cepillarse con un cepillo infantil blando y una cantidad de pasta dental con flúor del tamaño de una arveja. Deben aprender a escupir la pasta dental, porque el tragarla puede causar deformación de los dientes. Se debe enseñar a los niños menores de 4 años a cepillarse los dientes con un movimiento pequeño y circular, porque no tienen la destreza para aplicar las técnicas de cepillado de los adultos. Se debe pasar hilo dental en todas las zonas donde los dientes se toquen. Los padres tendrán que pasar el hilo dental a sus niños hasta que tengan la edad suficiente para hacerlo solos, generalmente alrededor de los 10 años o más.
- Ayude a los niños a aprender a cuidar de sus dientes: Los niños que llegan a cuidados de crianza temporal puede que nunca hayan aprendido a cepillarse, o puede que no quieran que otra persona les cepille los dientes o les pase el hilo dental, especialmente si han sido víctimas de abuso. Haga del cuidado dental una actividad divertida que los haga sentirse seguros:
  - Deje que el niño intente primero cepillarse los dientes solo y luego ofrézcale ayuda.
  - Cante una canción sobre el cepillado, o cepille los dientes del animal de peluche de su niño.
  - Deje que su niño elija un cepillo de dientes divertido.
  - Haga que su niña cepille los dientes de su muñeca favorita antes de que usted cepille los suyos.
  - Haga del cepillado de dientes una actividad de grupo de la que los niños quieran participar.
- El buen cuidado dental también incluye controles periódicos: los niños también deben hacerse un examen odontológico a partir del primer año de vida, y luego cada seis meses.
- Asegúrese de que los niños consuman flúor: el flúor es uno de los elementos más importantes en la prevención de la caries. El flúor reduce la caries en un 50%, haciendo el esmalte dental más fuerte y más resistente a la caries. Si los niños de su casa beben agua embotellada, puede que no contenga flúor. El primer paso para determinar si los niños necesitan tratamiento con flúor es ponerse en contacto con los funcionarios de su municipalidad y averiguar si el agua de su ciudad está fluorada. Si su agua no es fluorada, o si su familia bebe agua embotellada sin flúor, pida a su dentista o a su pediatra que le recete flúor en gel, como enjuague bucal o en tabletas. A los bebés se los puede tratar con gotas de flúor. Puede que los niños tengan la oportunidad de participar en programas de enjuagues bucales con flúor por intermedio de su escuela.
- Pida selladores de dientes para los niños cuando les salgan las muelas: los selladores de dientes son una de las maneras más eficaces, aunque de las menos conocidas, de evitar la caries. Los selladores son revestimientos de plástico finos pintados en la superficie de

masticación de los dientes posteriores donde se producen la mayoría de las caries. Se aplican sin dolor. Los niños deberían tener selladores en sus molares permanentes ni bien salen los dientes, antes de que las caries puedan atacar. Los primeros molares permanentes salen entre los 5 y 7 años. Los segundos molares permanentes salen cuando el niño tiene entre 11 y 14 años.

- Incentive la buena alimentación. Los niños en cuidados de crianza temporal pueden estar acostumbrados a la comida chatarra y a los bocadillos poco nutritivos. Los bocadillos dulces, especialmente aquellos que son pegajosos o masticables y se pegan a la superficie de los dientes provocan caries. En la boca se producen ácidos cada vez que se come un bocadillo dulce, los cuales continúan afectando los dientes durante al menos 20 minutos, por lo que, cuanto más seguido los niños coman bocadillos dulces durante el día, más seguido crearán el entorno apropiado para la formación de caries en los dientes. Los padres pueden alentar a sus niños a que coman bocadillos dulces con menos frecuencia y a que eviten los dulces entre las comidas, ofreciéndoles bocadillos de las siguientes categorías: frutas frescas y verduras crudas, jugos de frutas y verduras sin azúcar, pan, galletas, cereales sin azúcar, palomitas de maíz sin mantequilla y pretzels, leche descremada o con bajo contenido graso, yogur, quesos y queso cottage, y frutos secos y semillas.

**Salud mental:** los niños deben ser capaces de nombrar y describir sus sentimientos, estados de ánimo y pensamientos. Necesitan oportunidades para procesar la pérdida, el duelo y las experiencias traumáticas. A medida que ayuda a los niños a crear una conciencia de la salud mental, es importante transmitir seguridad y aceptación sin hacer juicios de valor.

- Refleje a los niños lo que ve en formas que puedan entender, diciéndoles las palabras que necesitan – *Escucho que estás golpeando los pies, y veo que tienes los puños cerrados. Pareces estar enojado.* Algunos niños pueden tener escasa experiencia para expresar y manejar sus sentimientos de formas que no los perjudiquen a ellos o a los demás, o pueden tener sentimientos que sean más poderosos de lo que usted y ellos juntos sean capaces de manejar. Cuando vea que éste es el caso, puede explicar al niño que de la misma manera en que hay cosas que son demasiado grandes para que una persona sola pueda levantar, algunos sentimientos son demasiado grandes como para manejar uno solo.
- Dígale a los niños que pueden obtener ayuda para enfrentar sentimientos perturbadores o de miedo, y pueden aprender a manejar estos sentimientos, o pensamientos, de modo de evitar hacerse daño a ellos mismos y a los demás.
- Consulte con su trabajador social y con el resto del equipo para coordinar los servicios de psicoterapia adecuados para el niño, si sus síntomas sugieren la necesidad de intervención.
- Esté atento a los síntomas que puedan indicar la necesidad de obtener ayuda externa, leyendo libros, accediendo a otros recursos por parte de organizaciones confiables, y comentando sus observaciones con profesionales que conozcan al niño. Los problemas comunes de salud mental que afectan a los niños son, entre otros:

- manejo del estrés: aprender a calmarse, consolarse y participar en actividades agradables periódicamente.
- control de la ira: ser consciente de las emociones y ser capaz de expresarlas; usar diálogos internos positivos, destrezas para resolución de conflictos y destrezas sociales.
- evitar la autoflagelación y el suicidio: los signos de advertencia incluyen la pérdida de interés en actividades o amigos; tristeza persistente o depresión; dibujos, poesías o charlas sobre muerte y morir. Si un niño amenaza con suicidarse, tiene un plan para suicidarse o tiene los medios para suicidarse, obtenga ayuda de inmediato.
- trastornos alimenticios: comportamientos de embutirse la comida y después vomitar; o de negarse a comer e insistencia en tener una autopercepción errada de estar demasiado gordo y necesitar adelgazar.
- trastornos de comportamiento: trastorno de oposición desafiante (un niño que se niega a escuchar u obedecer) y trastorno de conducta (más grave, daño intencional a las personas o bienes).
- trastornos de desarrollo: cuando el niño tiene una marcada diferencia con los otros niños de su edad en cuanto a acontecimientos importantes en el desarrollo, interacciones y destrezas.
- ADHD: marcado por una dificultad persistente para prestar atención, y a veces incluye hiperactividad.
- incapacidades de aprendizaje: en lectura, matemática, o rendimiento académico en general.
- trastornos del humor: incluye episodios de depresión y manías que interfieren de manera significativa con la capacidad del niño de funcionar en la escuela o en el hogar.

**Higiene:** los niños pueden precisar ayuda para aprender a cuidar de su apariencia y prolijidad. Puede que no hayan aprendido a evaluar cómo se ven, o si tienen olores corporales o mal aliento. Algunos niños pueden no haber aprendido a bañarse o a lavarse los dientes.

- Ayude a los niños a darse cuenta de la necesidad de estar limpios y de cuidar su cuerpo, explicándoles en privado, que la mayoría de las personas se sienten mejor cuando están limpias, y que a la mayoría de las personas les gusta estar con personas que no tienen olores desagradables.
- Deje que los niños participen para establecer sus propias rutinas para bañarse y para el cuidado de los dientes. Puede permitir a los niños mayores elegir entre tomar un baño o una ducha. Haga que una buena higiene sea atractiva y genere el propio interés del niño en la higiene, llevándolo a la tienda y dejándolo elegir su champú, baño de burbujas o cepillo de dientes.
- Busque personas limpias y bien vestidas que los niños admiren y señádeles detalles específicos de la apariencia: *Mira qué limpio y brillante está su pelo. O mira qué elegante es esa nueva camisa.* Los niños pueden sentirse más responsables de su propia higiene cuando crean rutinas y se les da cierta libertad para decidir sobre estilos de peinado, vestimenta y accesorios.

- La pubertad hace que surjan temas de higiene adicionales. Como las niñas llegan a la pubertad antes, deben estar preparadas para la menstruación. Tanto los niños como las niñas necesitan estar preparados para los cambios en su cuerpo.
  - Niñas: uno de los primeros signos de la pubertad en las niñas es el desarrollo de los pechos. Generalmente, esto sucede alrededor de los 10 años, seguido a menudo por la menstruación al año siguiente. Sin embargo, la pubertad puede darse desde los 8 y hasta los 16 años (aunque si no ve ningún signo de pubertad cuando la niña tenga 13, llévela al pediatra). La mayoría de las niñas deberán probar distintas toallas higiénicas y protectores diarios, o tampones, antes de encontrar uno que sea el más cómodo y las ayude a sentirse bien protegidas.
  - Niños: los niños también verán varios cambios físicos, y pueden sentirse avergonzados, especialmente por los sueños húmedos y las erecciones involuntarias. Pueden temer que un sueño húmedo signifique que se orinaron. Debe explicarles que esto no es así y decirle al niño que ha tenido una eyaculación. Explíquele que una eyaculación no es orina, es semen. Explique que la eyaculación es normal, y a los varones les suele suceder cuando duermen. Dígale que los “sueños húmedos” pueden producirse a raíz de sueños sexuales, pero que no siempre es así.

## **Pensar sobre los medios de comunicación**

La televisión, las películas, la música, los videojuegos e Internet son medios de comunicación que pueden entretener, enriquecer y educar. A través de estos medios, así como mediante la comunicación escrita u otras formas de comunicación, los niños pueden aprender acerca del mundo, ver las maravillas de la imaginación y de las invenciones humanas, y pueden divertirse o emocionarse profundamente con las historias, así como por la forma en que son relatadas.

Todas las formas de medios de comunicación utilizan técnicas especiales para atraer y mantener nuestra atención. Estas técnicas por lo general incluyen algún tipo de emoción, a través de imágenes, acciones, palabras o música. Algunas veces, estas técnicas son tan sutiles, que no nos damos cuenta que nos han atrapado. Esto sucede especialmente con los niños, que pueden no ser conscientes de cómo se cautiva su atención, y cómo se manipulan sus respuestas.

Cuando los medios presentan violencia, sexualidad o abuso de sustancias, ya sea como contenido de una película o de una canción, o como una forma para llamar la atención, la comprensión del mundo, de las relaciones y de los comportamientos aceptables que tiene el niño pueden verse afectados. Los niños estadounidenses miran un promedio de 28 horas semanales de televisión. Pasan siete horas por semana jugando videojuegos o en Internet.

**Efectos de los medios de comunicación en los niños:** los niños expuestos a estas influencias a menudo no saben cómo juzgar qué es verdad y qué no. Los niños que han experimentado maltrato pueden tener aun menos conciencia de las formas distorsionadas en las que se presentan la violencia, la sexualidad y el abuso de sustancias. Por ejemplo, cuando los niños ven un héroe de una película de acción, levantarse y caminar después de que le han disparado, pueden pensar que las armas sólo causan un mínimo daño o que realmente no hacen daño. Pueden creer que como los personajes que ven en televisión toman alcohol, tomar alcohol es necesario para divertirse.

- **Violencia:** muchos padres y profesionales que tienen niños a cargo, están de acuerdo con que la violencia de los medios puede aumentar las actitudes, creencias, valores y comportamientos agresivos. Por ejemplo, el ver violencia puede:

- Llevar a que los niños creen que la violencia es una manera aceptable de solucionar los conflictos.
- Causar que los niños no sean tan conscientes de la violencia, y sean menos capaces de juzgar lo que es violento y lo que no.
- Hacer que los niños creen que el mundo es un lugar violento, donde no deberían confiar en nadie, y a estar preparados para defenderse.

Estos son precisamente los tipos de lecciones que los padres adoptivos y de crianza temporal están intentando deshacer para los niños que han sido maltratados o de los que se ha abusado, que han sido testigos de violencia doméstica, o víctimas de violencia ellos mismos.

- Sexualidad: la cantidad de referencias a la actividad sexual en la televisión a menudo escapa a nuestra atención. En las publicidades, telenovelas diurnas, programas de entrevistas, y series vespertinas, las referencias sexuales son penetrantes. Si se supusiera que las telenovelas y los programas de entrevistas muestran comportamientos normales, tendríamos que llegar a la conclusión que la mayoría de las personas tiene varios compañeros sexuales, a menudo engañan a sus parejas, y que la actividad sexual es algo divertido tanto para adolescentes como para adultos. Al igual que las referencias a la violencia minimizan sus efectos, las referencias sexuales en la televisión y en las películas, idealizan la actividad sexual y minimizan los riesgos de daños.
- **Preocupaciones especiales con los adolescentes:** a medida que los niños se acercan a la adolescencia, van adquiriendo más interés en la música popular. Los adolescentes entre catorce y dieciséis años escuchan música un promedio de 40 horas semanales y miran dos horas de videoclips por día. Aunque la música popular a menudo contiene referencias explícitas a comportamientos sexuales, violencia (especialmente contra mujeres), y al uso de alcohol o drogas, los niños generalmente no saben ni entienden de qué se tratan las letras que escuchan. Tienden a interpretar canciones como que son de amor, amistad y conflictos de la adolescencia, que minimizan el verdadero sentido de las palabras. Sin embargo, los videoclips generalmente hacen las letras explícitas, y proporcionan un recuerdo visual que puede recordarse cuando el niño escucha la canción y escucha las palabras. Estos videos a menudo incluyen imágenes gráficas de hombres que degradan a mujeres, consumo de tabaco y droga, y comportamientos violentos.

**¿Qué pueden hacer los padres?** Aunque es difícil para los padres controlar toda la música, televisión y otras influencias a las cuales están expuestos los niños, sí pueden tomar algunos pasos importantes para ayudar a los niños a evaluar los medios con inteligencia.

- Sepa lo que los niños miran y escuchan en los medios, y haga saber a los niños que a usted le interesa.
- Asegúrese de que sus valores están claros, y cuando los medios presentan valores que entran en conflicto con los suyos, hágaselo saber a los niños, conversando con ellos.
- Asegúrese de que los televisores y las computadoras están en un área familiar y abierta, donde usted pueda controlar a los niños que los están usando.
- Preste atención a la clasificación de las películas, los programas de televisión, los videojuegos y la música. Estas clasificaciones se publican claramente para que los niños también sepan las categorías que se les permite utilizar.

- Limite la televisión, tanto en la cantidad de tiempo, como en el momento del día, y el tema.
- Mire televisión con los niños, y hable con ellos de lo que se describe.
- Sepa qué música están escuchando los niños, y cuando escuche letras ofensivas, hable con los niños acerca de los valores expresados, y cómo difieren de los valores de su familia.

**Internet:** muchas escuelas y hogares están en línea con conexiones de Internet. Internet puede ser un recurso enriquecedor en términos educativos, para ayudar con los deberes, investigar sobre áreas de interés, y conectarse con otros que tengan intereses similares. Los niños pueden aprender a ser inteligentes con respecto a Internet, y a usarlo para su mayor beneficio. Sin embargo, deberá proporcionar cierta orientación. Ayude a los niños a entender que:

- Nunca deben proporcionar información personal.
- Nunca deben compartir las contraseñas de la familia.
- Nunca deben coordinar reuniones personales con alguien que conocieron en línea.
- Nunca deben responder mensajes que los hagan sentir confundidos o incómodos (y que deben decírselo a usted de inmediato).
- Nunca deben enviar amenazas o vocabulario abusivo por Internet o por correo electrónico.

## **Aprender a manejar el dinero**

Para vivir una vida adulta independiente, los niños deben aprender acerca del dinero: cómo se obtiene, cómo juzgar el valor de algo con relación a su costo; cómo hacer un presupuesto y ahorrar; y cómo determinar un salario justo para un trabajo. Existen varias formas en las que los padres pueden ayudar a sus niños a aprender sobre el dinero.

**Cómo se gana:** la mayoría de los niños pueden comenzar a entender la noción de ganar algo, cuando empiezan la escuela. Los padres deben lograr que estas lecciones sean simples pero divertidas. Por ejemplo, los padres pueden identificar una recompensa por tareas básicas, o por mejoras en el comportamiento o en la escuela. Usando pegatinas brillantes y una lista, los niños pueden llevar un registro de lo que ganan. Observe que los niños no deberían tener que ganarse todas sus recompensas, pero esta noción puede ayudar a los niños a entender la relación entre el esfuerzo y el beneficio.

- **Estipendio:** a medida que los niños crecen, a menudo necesitarán dinero de bolsillo para el almuerzo, transporte y artículos varios. Esto proporcionará una buena oportunidad para que los padres ayuden a sus niños a darse cuenta de lo que necesitan. Los padres y los niños juntos pueden hacer una lista de lo que se necesita para cada gasto, y utilizar esto para establecer el estipendio. La lista puede ser una referencia si los niños se quedan sin dinero antes de que sea el momento del próximo estipendio. Los estipendios pueden relacionarse con otras tareas, como la higiene, ayudando a los niños a incluir en su propio presupuesto el costo de sus artículos de aseo personal preferidos.
- **Trabajos en casa:** los estipendios pueden vincularse con tareas específicas asignadas a los niños dentro de la familia. Los padres y los niños pueden comentar si un trabajo vale

más que otro, y considerar cómo determinar cuando un trabajo está completo. Este enfoque puede ayudar a reducir los miedos que puedan tener los niños acerca de encontrar un trabajo y de trabajar cuando crezcan. Otra forma de promover el interés en el trabajo y en el salario es darle a los niños la tarea de encontrar trabajos que podrían hacer y plantear una propuesta. De esta manera puede promover sus propios intereses e iniciativa.

- **Trabajos externos:** los adolescentes generalmente pueden conseguir trabajos fuera del hogar. Los vecinos y amigos pueden ofrecer oportunidades de trabajo, como cortar el césped, hacer mandados, quitar la nieve. Esto les da la oportunidad a los padres de hablar acerca de cómo averiguar cuánto trabajo implica, cuánto tiempo llevará, cuál es la paga, e incluso a aprender acerca de pedir aumentos. Para preparar a los niños para trabajar fuera del hogar, los padres pueden enseñarles usando juegos de roles, donde ellos y los niños actúan situaciones simuladas. Por ejemplo, los niños pueden intentar formas de abordar a alguien que no les ha pagado lo que se acordó, o cuando el trabajo fue mayor de lo esperado.
- **Compras:** con algo de planificación, los niños pueden ayudar con las compras, y puede usar esto para enseñarles los pasos que incluyen: preparar una lista, determinar un presupuesto, verificar precios en la tienda. Se puede asignar a los niños la tarea de buscar ofertas o llevar un registro de los cupones, y de convertirse en especialistas en encontrar ahorros como BOGOF (compre uno y lleve uno gratis).

## Resolver problemas

Puede que los niños que han sufrido maltrato y negligencia no hayan visto a adultos trabajar para resolver problemas; o puede que hayan visto violencia utilizada como una forma de resolver los problemas. Los padres adoptivos y de crianza temporal tienen la oportunidad de enseñarles a los niños que todos tenemos problemas alguna vez, que la mayoría de los problemas se pueden resolver, y que se puede lidiar con todos los problemas de una forma u otra. De esta manera, los niños pueden crecer aprendiendo a lidiar con los contratiempos y las desilusiones.

**¿De dónde vienen los problemas?** Puede ayudar a los niños a aprender cómo suceden los problemas clasificando las causas: *alguien se olvidó, alguien cometió un error, todas las personas tienen ideas distintas, todas las personas necesitan cosas distintas, no hay suficiente para todos.* A veces se producen confusiones y desacuerdos aun cuando las personas se preocupan mucho unas por otras, e intentan llevarse bien por todos los medios.

**Compromiso familiar:** dígame a los niños que su familia tiene el compromiso de resolver los problemas sin violencia ni amenazas de violencia (incluyendo los insultos). A muchas familias les resulta de ayuda reconocer que aparecerán problemas, poniéndose de acuerdo con anticipación sobre cómo se manejarán los problemas.

**Reuniones familiares:** las familias que crean el hábito de establecer horas regulares para sentarse y hablar entre ellos pueden construir maneras seguras de resolver los conflictos como un asunto natural de la vida en familia. Es en estos momentos cuando puede hablar sobre reglas y realizar cambios a medida que los niños crecen, y a medida que los niños desarrollan mejores destrezas para resolver problemas.

Para que sean más efectivas, las reuniones familiares deberían realizarse cuando toda la familia pueda estar presente. Durante la semana, pegue un papel (en la puerta del refrigerador, por ejemplo) donde todos los miembros de la familia puedan escribir las cosas de las que quieren hablar. Todos pueden turnarse para ser el presidente, lo cual incluso pueden hacer los niños de seis o siete años con un poco de ayuda. Túrnense para llevar actas de la reunión.

Establezca reglas para mantener discusiones justas, y formas en que los miembros de la familia puedan descargarse sin herirse ellos ni a los demás. Planificar reuniones para resolver conflictos puede ayudar, y algunas reglas útiles son:

- Todo el que esté enojado debe tomarse un tiempo antes de tratar de resolver el conflicto. Y aquellos que formen parte del conflicto deben tomarse un tiempo durante la reunión si sienten que se están enojando.
- No se insultará, ni se amenazará, ni se harán gestos de amenaza ni de intolerancia (como mover los ojos o poner caras).
- Cada uno escuchará a los demás sin interrumpir. Pero cada persona deberá hablar solamente de sí misma, incluyendo sentimientos, pensamientos y acciones (esto lleva práctica).
- Los niños que tienen dificultades para controlar la ira, o que están asustados por la evidencia del enojo pueden necesitar ayuda específica para planificar qué hacer antes de que surjan dificultades, así tendrán una forma de lidiar con las cosas cuando estén angustiados. Puede que algunos niños necesiten terapia como ayuda para crear destrezas más efectivas para resolver problemas, como por ejemplo aprender a usar sus propias palabras para expresarse.
- Las reuniones familiares también deberían ser momentos para planear vacaciones o paseos especiales, o aplaudir para reconocer logros (tanto para los adultos como para los niños).

**Cómo arreglar cosas que se rompieron:** otra forma para que los niños puedan aprender sobre la resolución de problemas y a desarrollar algunas destrezas útiles al mismo tiempo, es aprender a arreglar cosas que se rompieron. Si tiene habilidad para arreglar cosas, o le gustaría tenerla, invite a su niño a establecer una sociedad con usted. Usted y su niño pueden ir a la biblioteca y buscar libros fáciles de leer sobre cómo se arreglan las cosas. Éstas son algunas de las tareas simples:

- Coser botones.
- Ajustar tornillos flojos o bisagras de armarios.
- Aceitar puertas que chirrían.

## Tener amigos

Aprender a hacer y a mantener amigos es otra de las destrezas que le servirán al niño durante toda su vida. Las amistades aportan vínculos duraderos, así como maneras de aprender más sobre las formas de resolver problemas, negociar, el trabajo en equipo, y en ocasiones, lidiar con la pérdida y el rechazo. Existen varias maneras en las que puede ayudar a los niños a aprender acerca de los amigos.

**Ejemplo:** demuestre la importancia de las amistades, hablándole al niño sobre sus propios amigos, visitándolos y contándole historias de cómo conoció a sus amigos. A los niños les encanta escuchar historias acerca de la vida de los adultos cuando eran niños, y estas historias pueden incentivar las conversaciones acerca del significado de la amistad. Puede hablar sobre los momentos en que usted y sus amigos estuvieron en desacuerdo, cómo se reconciliaron y cómo se mantienen en contacto. Las conversaciones frecuentes acerca de los amigos proporcionan oportunidades para conversar sobre lo que significa la amistad, qué es lo que hace a un buen amigo, qué significa ser leal o ser un miembro del grupo, o sentirse como un extraño.

**Oportunidades:** mediante la integración de los niños en actividades y grupos comunitarios, los padres les dan oportunidades a los niños de conocer y divertirse con otros niños, así como la posibilidad de encontrar intereses en común. Estos grupos pueden ser: grupos de lectura en las bibliotecas, grupos de deportes, centros comunitarios con actividades especiales para niños, así como también los vecinos.

**Cómo explicar de dónde venimos:** los niños en cuidados de crianza temporal pueden tener dudas acerca de crear amistades porque se sienten avergonzados o inseguros acerca de cómo explicar lo que significa ser un niño de crianza temporal o ser adoptado. Puede proporcionar apoyo y estímulo ayudando a los niños a elaborar sus propias historias, con las cuales se sientan cómodos contándoles a sus amigos. Los niños pueden sentir conflictos internos sobre explicar por qué no están con sus propios padres, y no deben sentir que le tienen que contar a todos la historia completa.

**Conocer a los amigos de los niños:** siempre es importante para usted conocer a los amigos de sus niños, que los padres conozcan a los amigos de sus niños, y que todos ustedes conozcan a los padres de esos amigos. Otras familias ofrecen la oportunidad para las interacciones sociales que incluyan todas las edades y generaciones.

## Forjar destrezas de comunicación

Los niños que han sido maltratados pueden haber tenido experiencias limitadas para expresarse. Puede ofrecer orientación, tolerancia y paciencia para guiarlos hacia el aprendizaje de algunas destrezas de comunicación básicas.

**Conversaciones:** aliente a los niños a tener conversaciones haciéndoles preguntas abiertas, o pidiéndoles que le den más detalles acerca de lo que están contando. Los niños pueden decir cosas que le choquen o lo angustien, y deberá evitar las reacciones intensas y encontrar maneras de hablar con el niño a solas acerca de lo que es aceptado en conversaciones sociales. Puede incentivar al niño a hablar con usted a solas acerca de cualquier cosa que tenga en su mente, cualquier cosa sobre lo que quiera conversar.

**Cómo usar juegos de roles:** para ayudar a los niños a sentirse cómodos en situaciones sociales, usted y el niño pueden crear situaciones simuladas como juegos de roles para practicar qué hacer:

- Cómo el niño puede contarle su propia historia a un amigo.
- Cómo responder a una emergencia, por ejemplo, llamando al 911.
- Qué hacer si son abordados por un extraño en la calle.
- Cómo expresar sentimientos en formas que construyan la confianza en uno mismo y no distanciar a los amigos ni a los miembros de la familia
- Cómo actuar en una entrevista de trabajo.
- Cómo devolver un artículo en una tienda.

La mayoría de las personas se sienten más cómodas intentando algo nuevo si sienten que han tenido la oportunidad de practicar, y los juegos de roles aportan esa práctica.

**Diferentes formas de expresarse:** puede que algunos niños no hayan aprendido cómo usar palabras para expresarse, y necesitarán mucha práctica para construir sus destrezas de expresión. Mientras tanto, los niños pueden usar otras formas de expresión, como:

- Hacer dibujos y quizá contar una historia que acompañe el dibujo.
- Imitar los movimientos del animal que exprese mejor ese sentimiento.

**Contar historias:** además de leer, a los niños les gusta escuchar historias sobre ellos mismos y también historias sobre otros integrantes de la familia. Usando los libros de vida de los niños, puede alentarlos a que cuenten sus propias historias. Puede dar el ejemplo de contar historias utilizando las conversaciones durante la cena para contar acerca de su día, y para ayudar a los niños a colocar los sucesos del día en una secuencia.

**Modales:** a medida que los niños interactúan en el mundo exterior y se preparan para la edad adulta, los buenos modales los ayudarán en muchos ámbitos. Puede ser el ejemplo diciendo por favor, gracias y pidiendo permiso. Enseñe a los niños a hacer lo mismo, y elógielos cuando son colaboradores (aun si se lo tienen que pedir).

## Aprender a planificar

No es inusual sentir que es difícil darse cuenta del paso del tiempo, de los compromisos, las citas y de otros aspectos de la vida, grandes y pequeños. Aun así, aprender a planificar con tiempo y recordar es una destreza esencial para la vida. Los niños bajo cuidados pueden necesitar más ayuda para adquirir un sentido del tiempo o aprender sobre las distintas estaciones o los días de la semana. Los acontecimientos especiales, como los cumpleaños se pueden haber pasado por alto, y se pueden haber olvidado visitas al médico importantes. Existen varias herramientas y técnicas que puede usar para ayudar a los niños a aprender a planificar para ellos mismos.

- **Calendarios:** para muchas familias, es de mucha utilidad tener un gran calendario (con mucho espacio para cada fecha) en la cocina, que sirva para recordar y ayude a planificar. Puede mostrarles a los niños cómo funciona esto cuando anota las citas y los niños que sepan escribir pueden anotar sus propias citas. Usando distintos colores, los niños pueden anotar cumpleaños, logros y acontecimientos especiales.
- **Cuentas regresivas:** una semana o dos antes de un cumpleaños o acontecimiento especial (como una visita a un padre biológico), escriba en el calendario la cantidad de

días que faltan. Los niños pueden crear un ritual especial de tachar cada día, y anunciar *cinco días más hasta mi cumpleaños*.

- **Chanchitas alcancías** y otras herramientas para ahorrar y contar: puede enseñar planificación y aritmética al mismo tiempo preguntando a los niños cuántos centavos hay en un dólar, y cuánto falta para que tengan un dólar si colocan un centavo en el banco una vez por semana. Si desean comprar algo que cueste cinco dólares, puede ayudarlos a planificar para ahorrar.
- **Comidas:** cuando les está enseñando a los niños cómo planificar y cocinar una comida, una lección puede ser acerca de cuánto tiempo toma algo en cocinarse. Si un estofado demora 45 minutos en cocinarse, y los fideos toman 15 minutos en cocinarse, usted y su niño pueden planificar cuándo empezar a cocinar cada cosa, así estarán prontas al mismo tiempo.
- **Reflexión:** una parte importante de la planificación es aprender cómo suceden las cosas en una secuencia. Por ejemplo, usted y su niño pueden considerar los pasos de la rutina para ir a la cama, comenzando con la limpieza, pasando por el lavado de dientes, luego el cuento y luego el beso de buenas noches. Los niños pueden hacer una cartelera con recordatorios, con fotos y palabras, que muestre el orden de los pasos a seguir.
- **Rutinas diarias:** se pueden usar las mismas destrezas para varias rutinas diarias. Los niños pequeños dependerán de los adultos para organizar su día, pero los niños más grandes pueden participar en la planificación de una rutina diaria, como:
  - Horas de las comidas y rutinas de las comidas: tareas como tender y limpiar la mesa, preparar partes de la comida, lavar.
  - Aprontarse para la escuela: especificar cuándo preparar la ropa para la escuela, los almuerzos (por ej., la noche antes o en la mañana), la hora para levantarse, lavarse y vestirse, tomar el desayuno y salir.
  - Juegos y tiempo en familia: a menudo, esto es tan importante como planificar los deberes o las tareas.

## Amar el aprendizaje

El amor por el aprendizaje puede servir a niños y adultos a lo largo de sus vidas. La formación académica, aun cuando sea un desafío, puede ser gratificante cuando se festejan los logros de aprendizaje, como por ejemplo el subir una calificación (como opuesto a festejar solamente las calificaciones excelentes), o terminar un proyecto de ciencia o de historia (festejado en sí mismo, independientemente de la calificación que obtenga). Los grandes logros en el aprendizaje pueden producirse independientemente del aprendizaje académico formal. Por ejemplo, aprender a observar los cambios en las nubes, la temperatura, o el viento aporta una comprensión del clima y del entorno. Los pasatiempos pueden pasar de simples pasatiempos a áreas de experiencia e incluso pueden obtener recompensas económicas.

El placer por la lectura surge del ejercicio de la curiosidad; de preguntarse acerca de algo y luego buscar más información. Este proceso lleva a la comprensión, lo cual también es consecuencia del uso de las destrezas intelectuales de la comparación, el cuestionamiento y la síntesis (unir las ideas).

Los niños que han sido víctimas de negligencia y maltrato pueden haberse sentido desmotivados para expresar curiosidad o hacer preguntas. Puede que les hayan dicho que ser curioso es ser entrometido, y puede que los hayan castigado por hacer preguntas. Como resultado, los niños aprenden a no ser curiosos, y su interés en aprender se desvanece. Los padres adoptivos y de crianza temporal pueden fomentar el interés y el placer por aprender de varias maneras.

**Lectura:** cualquier momento es bueno para empezar a leer. Aun los niños pequeños disfrutan que alguien les lea cuentos. El inicio temprano crea interés en los libros, y el hábito de tiempos en familia para leer. Muchos padres pueden recordar sus épocas de preescolares recitando el clásico Dr. Seuss, y memorizando todas las rimas tontas. Cuando esto sucede, los padres pueden decirle al niño que continúe con la lectura.

A medida que los niños crecen, los padres pueden hacer pausas mientras leen y preguntarle a los niños qué piensan sobre lo que está pasando, usando así las historias como otro modo de conversar.

Muchas bibliotecas comunitarias disponen de horarios de lectura para niños pequeños y preescolares. Asistir a estas actividades promueve el interés en los libros, y también ofrece oportunidades para la interacción social con otros niños que también están interesados en la lectura. Las bibliotecas a menudo tienen lecturas para adultos también, con la presencia de autores conocidos a nivel local o nacional, que también leen partes de sus propias obras. Su interés en este tipo de eventos fomentará los intereses del niño.

**Escuela y tareas:** su participación en la escuela es sumamente importante para su niño, así como también para su comunidad. Los niños cuyos padres participan en actividades escolares que integran a los padres tienen menos probabilidades de meterse en problemas en la escuela (ya sea a nivel académico o social). También podrá anticipar mejor los problemas, y defender a los niños que precisen servicios especiales.

- Puede evitar el conflicto sobre cuándo y cómo se hacen las tareas, conversando con su niño sobre los dos elementos más importantes en la planificación de las tareas: hora y lugar.
  - Hora: los niños generalmente precisan algún tiempo de actividad después de la escuela para descansar o descargarse; por lo cual la hora de hacer la tarea debería programarse para antes o enseguida después de la cena. Algunos niños pueden terminar sus tareas rápidamente, de una vez, pero para otros niños, es difícil permanecer concentrados durante largos períodos. Para estos niños, es posible que sea mejor hacer la tarea en dos veces, cada vez concentrándose en ejercicios distintos.
  - Lugar: al igual que los adultos, los niños precisan un lugar silencioso, sin distracciones visuales o auditivas, para concentrarse para hacer la tarea. Se deberán apagar los televisores, y si hay música, tiene que ser tranquila y suave. Los niños deben tener una superficie firme para escribir, así como un espacio para los libros. Los útiles escolares como lápices, bolígrafos, papel, tijeras y goma, deben guardarse en un solo lugar. Puede ayudar el tener una caja de útiles para la tarea, que pueda taparse y guardarse cuando no se esté usando. Ésta es otra tarea que los niños pueden ayudar a planificar, ya que sus útiles escolares cambiarán a medida que crecen.
  - Los niños pequeños, o los que tienen dificultades para concentrarse en la tarea, pueden beneficiarse de hacer los deberes en el área de la cena familiar, donde puede vigilarlos y ayudarlos.
  - Su interés en la tarea de sus niños contribuirá con su aprendizaje y lo pondrá sobre aviso sobre las áreas que les puedan resultar difíciles. Existen varias maneras de ayudar; puede ser en forma periódica a la hora de hacer la tarea, o cuando se terminan los deberes para revisarlos con el niño. Evite hacerle la tarea a su niño.

**Observación:** durante las caminatas o los paseos familiares, puede detenerse cada tanto para observar plantas, árboles, pájaros o animales. Aunque usted no sea un experto en la naturaleza, usted y su niño pueden preguntarse juntos acerca de los nombres de las plantas, o qué están haciendo los pájaros. Durante los paseos en auto o las caminatas a la escuela o al hacer mandados, puede señalar cosas comunes o extraordinarias y preguntar: *¿Qué crees que es eso?* o *¿Dónde crees que está yendo esa señora?* Estas preguntas fomentan la imaginación y la curiosidad, y también promueven el interés en el entorno. Las variaciones de los juegos como el I Spy puede crear destrezas de observación y hacer que los niños miren a su alrededor y vean realmente su mundo.

**Pasatiempos:** no a todos los niños (ni a todos los adultos) les gusta o se destacan en el trabajo escolar tradicional. Por lo tanto es importante encontrar actividades que los niños disfruten y en las que puedan sentirse seguros. Estos pasatiempos pueden ser tradicionales o no tradicionales. Los grupos sociales como los Scouts a menudo exponen a los niños a intereses que pueden convertirse en pasatiempos.

# ÍNDICE DE

## ¡USTED NECESITA SABER EN ILLINOIS!

### **SESIÓN UNO – HOJA DE RECURSOS 1-K**

Introducción a “¡Usted necesita saber en Illinois!”	36
Declaración de misión del Departamento de Servicios para Niños y Familias	37
La historia del Bienestar social infantil en Illinois	38
La Sociedad entre DCFS y las agencias privadas	39
Cuidado de Crianza Temporal por Parientes	40
Programa de Evaluación Integrada	41

### **SESIÓN DOS – HOJA DE RECURSOS 2-M**

Mandato para servir a niños y familias	20
Autoridad del tribunal de menores	22
Reglamentos pertinentes para los Servicios familiares de crianza temporal y de adopción	23
Profesionales del Bienestar Infantil como miembros del equipo	24
Padres biológicos como miembros del equipo	26
Padres de crianza temporal como miembros del equipo	28
Niños como miembros del equipo	30
Beneficios de formar parte del equipo	31
Confidencialidad	33

### **SESIÓN TRES – HOJA DE RECURSOS 3-K**

Educación	51
Educación Especial	53
Servicios Especiales para Niños desde Recién Nacidos hasta los 5 Años de Edad	55
Normas de DCFS para el SIDA	56
Proyecto del SIDA de DCFS	57
Buen Material para Leer	58

## **SESIÓN CUATRO – HOJA DE RECURSOS 4-J**

Los Servicios de Preservación de la Familia	24
Procesos para la Protección Infantil Que es lo que Pasa y Cuando	25
Terminación de los Derechos Paternos	26
Consideraciones para Hacer Decisiones Informadas	28

## **SESIÓN CINCO – HOJA DE RECURSOS 5-R**

La importancia de las visitas	34
Pautas para las visitas	35
Las Visitas de hermanos en un local residencial	37
La ley de colocación interétnica	38

## **SESIÓN SEIS – HOJA DE RECURSOS 6-Q**

Considerando la disciplina	30
Síndrome de bebé sacudido	32
Licenciamiento	33
Investigaciones de Licenciamiento de Hogares de Crianza Temporal	34

## **SESIÓN SIETE – HOJA DE RECURSOS 7-K**

Estabilidad de Colocación a Través de un Sistema de Cuidado	32
Metas de permanencia	33
Adopción y asistencia de adopción	35
Requisitos Necesarios para la Asistencia de Adopción:	37
Tutela legal y tutela legal subvencionada	38
Servicios de adopción de búsqueda y reunión	40
Servicios de Preservación para la Adopción y la Tutela Legal	41
Colocaciones con Riesgo Legal y Adopción	42

## **SESIÓN OCHO – HOJA DE RECURSOS 8-N**

Indicadores de posible abuso sexual infantil	31
--	----

## **SESIÓN NUEVE – HOJA DE RECURSOS 9-D**

Para comenzar	6
Formulario de colocación/autorización de pago: CFS 906	8
La tarifa de sustento	8
Vestimenta	8
La tarjeta médica Medicaid	9
El pasaporte de salud	9
Lista de verificación de colocación	9
Entrenamiento durante el servicio	10



# Departamento de Servicios para Niños y Familias

## Resumen de siglas

ACR	Administrative Case Review (Revisión Administrativa del Caso)
AFDC	Aid to Families with Dependent Children (Ayuda a Familias con Niños a Cargo)
ANCRA	Abused and Neglected Child Reporting Act (Ley para Reportar Casos de Abuso y Negligencia de Niños)
CANTS	Child Abuse and Neglect Tracking System (Sistema de Rastreo de Abuso y Negligencia de Niños)
CCBYS	Comprehensive Community Based Youth Services (Extensos servicios generales para jóvenes en la comunidad)
CERAP	Child Endangerment Risk Assessment Protocol (Protocolo para la Evaluación de Riesgo y Peligro a Menores)
CMS	Department of Central Management Services (Departamento de Servicios de Administración Central)
COA	Council on Accreditation of Service for Families and Children, Inc. (Consejo de Acreditación de Servicios para Familias y Niños)
CWAC	Child Welfare Advisory Committee (Comité Asesor de Servicios de Bienestar para Menores)
CWS	Child Welfare Systems (Sistemas de Bienestar para Menores)
CYCIS	Child and Youth-Centered Information System (Sistema de Información sobre Servicios Sociales para Niños y Jóvenes)
DASA	Department of Alcoholism and Substance Abuse (Departamento de Alcoholismo y Abuso de Sustancias)
DCFS	Department of Children and Family Services (Departamento de Servicios para Niños y Familias)
DCP	Division of Child Protection (División de Protección al Menor)
DFI	Donated Funds Initiative (Iniciativa para donaciones de fondos)
DMHDD	Department of Mental Health and Developmental Disabilities (Departamento de Salud Mental e Incapacidades de Desarrollo)
DPA	Department of Public Aid (Departamento de Asistencia Pública)
DPH	Department of Public Health (Departamento de Salud Pública)
EPSDT	Early Periodic Screening, Diagnosis and Treatment (Evaluación periódica para la prevención, diagnóstico y tratamiento)
ERC	Emergency Reception Center (Centro de Recepción de Emergencias – específico del Condado de Cook)
FFP	Federal Financial Participation (Participación Financiera Federal)
FFR	Final Finding Report (Reporte final de la investigación)
GYSI	Governor’s Youth Services Initiative (Iniciativa de Servicios Juveniles del Gobernador)
HMR	Home of Relative (Foster Care) (Hogar de un Familiar – Crianza temporal)
IGH	Institutions and Group Homes (Instituciones Residenciales y Hogares de Grupo)
IOR	Initial Oral Report (Informe Oral Inicial)
ISBE	Illinois State Board of Education (Cámara Directiva del Sistema Escolar de Illinois)
ITS	Intensive Treatment Services (Servicios de Tratamiento Intensivo)
LAN	Child and Adolescent Local Area Network (Red de Servicios Locales para Niños y Jóvenes)
MARS	Management Accounting and Reporting System (Sistema Administrativo de Contabilidad e Información)
MRAI	Minors Requiring Authoritative Intervention (Menores que Requieren Intervención Autoritaria)
OIG	Office of Inspector General (Oficina del Inspector General)
PAL	Preparing for Adult Living Program (Programa “Preparación para la Vida Adulta”)
POS	Purchase of Service (Compra de Servicios Sociales)
PRI	Preliminary Report of the Investigation (Informe Preliminar de la Investigación)
PRT	Placement Review Team (Comité de Evaluación para la Colocación de Menores)
RFP	Request for Proposal (Solicitud de Propuesta)
SACWIS	Statewide Automated Child Welfare Information System (Sistema Estatal Automatizado de Información sobre Servicios de Bienestar para Menores)
SACY	Sexually Aggressive Children and Youth (Niños y Jóvenes Sexualmente Agresivos)
SASS	Screening, Assessment and Support Systems (Servicios de Chequeo, Valoración, y Apoyo)
SCR	State Central Register (Registro Centralizado del Estado)
SEI	Substance Exposed Infant (Niños Expuestos a Sustancias Tóxicas Durante el Embarazo)
SOR	Subsequent Oral Report (Informe Subsiguiente a un Informe Oral)
SWEP	Social Work Education Program (Programa de Educación en Trabajo Social)
TCM	Targeted Case Management (Administración del Caso Objetivo)
UDIS	Unified Delinquency Intervention Services (Servicios Unificados de Intervención en Delincuencia)
UIR	Unusual Incident Report (Informe de Incidente Extraordinario)

**Cuidado Familiar Temporal PRIDE/Cuidado Adoptivo  
PRIDE**

# **Bibliografía Comentada**



## Introducción

Aunque el entrenamiento de PRIDE es un programa de gran amplitud, los padres temporales y los padres adoptivos pueden encontrarse con preguntas que surgen después de completar el entrenamiento. Con el fin de dar a los padres un punto de inicio para la obtención de las respuestas a estas preguntas, los autores han recopilado una lista de recursos, que incluye libros, organizaciones y sitios en Internet. Algunos de estos recursos pueden proporcionar con exactitud la respuesta que los padres buscan. Otros ofrecen un claro punto de inicio para la búsqueda. Cada listado contiene toda la información que los padres necesitan para pedir o tener acceso al recurso. Por ejemplo, los libros están listados por autor, precio, editor y/o información de pedidos, ISBN number (Número de Libro Estándar Internacional). Las organizaciones están listadas por dirección, teléfono y números de fax, así como direcciones de correo electrónico y sitios en Internet. Hemos listado sólo los libros y organizaciones actuales—algunos excelentes recursos actualmente no están impresos, y los hemos omitido. Cada listado contiene un breve resumen de la información suministrada en el recurso, así como de su calidad y utilidad.

Las categorías son:

- Recursos Generales
- Adopción
- Abuso y Abandono Infantil
- Cuidados Familiares Temporales
- Crianza y Vida Familiar
- Inquietudes Especiales
- Líneas Telefónicas de Ayuda

## Recursos Generales

### **Child Welfare League of America**

440 First Street, NW, Third Floor  
Washington, DC 20001-2085  
Teléfono: 202-638-2952  
Fax: 202-638-4004  
Web: [www.cwla.org](http://www.cwla.org)

La CWLA proporciona servicios de gran amplitud, programas de entrenamiento, normas de cuidados, publicaciones para padres y profesionales, así como el centro de una red nacional de organizaciones de, y para padres temporales y padres adoptivos, agencias públicas y privadas, y aquellos interesados en el bienestar de los niños.

### **National Resource Center for Youth (Centro Nacional de Recursos para Jóvenes)**

National Resource Center for Youth Services (Centro Nacionales de Recursos de Servicios para Jóvenes)  
University of Oklahoma  
Schusterman Center  
4502 E. 41st Street, Building 4 West  
Tulsa, OK 74135-2512  
Teléfono: 918-660-3700  
Web: [www.nrcys.ou.edu](http://www.nrcys.ou.edu)

Aunque esta organización está enfocada en los adolescentes, especialmente en los adolescentes y adultos jóvenes que están pasando a la vida independiente, ofrece una amplia gama de información sobre muchas áreas. El sitio en Internet contiene artículos e información sobre aspectos como prevención y vida independiente. También contiene un amplio conjunto de vínculos a muchos, muchos temas de interés.

### **American Academy of Pediatrics (Academia Americana de Pediatría)**

141 Northwest Point Boulevard  
Elk Grove Village, IL 60007-1090  
800-434-4000  
Web: [www.aap.org](http://www.aap.org)

El sitio en Internet de la AAP contiene una gran cantidad de información sobre la salud en la familia y la vida familiar, e incluye listados de otros recursos, como libros y otras organizaciones. Este sitio también contiene un amplio listado comentado de recursos en Internet para las familias.

# Adopción

## **Libros para Niños**

### Adoption Is for Always (La Adopción Es Para Siempre)

Linda Walvoord Girard, Ilustrado por Judith Friedman

Precio: \$5,95

Albert Whitman & Co.: [www.awhitmanco.com](http://www.awhitmanco.com); Morton Grove, Ill. 800-255-7675

ISBN 0807501875

Edades: de 4 a 8 años

Celia, de cinco años, sabe que es adoptada, pero está confundida y enojada. Sus padres tratan con ella muchas preguntas de una manera honesta y cariñosa, brindando información sobre la adopción que una pequeña puede entender.

### Why Was I Adopted? (¿Porqué Fui Adoptado?)

Carole Livingston, Ilustrado por by Arthur Robins

Precio: \$9,95

Carol Pub. Group, Secaucus, NJ, 201-866-0490

ISBN 0818405880

Edades: de 4 a 8 años

Un clásico que ofrece a los padres una manera de ayudar a su hijo a entender cómo llegó a ser parte de la familia.

### Who Am I? And Other Questions of Adopted Kids (¿Quién Soy? Y Otras Preguntas de los Chicos Adoptados)

Charlene C. Giannetti, Ilustrado por Larry Ross

Precio: \$4,95

Price Stern Sloan Pub., a PenguinPutnam company: [www.penguinputnam.com](http://www.penguinputnam.com), New York, NY 800-788-6262

ISBN 084317529X

Edades: 9 a 12 años

Este libro habla a los preadolescentes y adolescentes que buscan respuestas a sus preguntas sobre el hecho de ser adoptados, y proporciona respuestas de una forma objetiva y tranquilizadora, incluyendo consejos y citas de adolescentes adoptados.

## **Libros para Adultos**

### A Child's Journey Through Placement (Recorrido de un Niño a Través de la Ubicación)

Vera Fahlberg, MD

Precio: \$20,00

Perspectives Press: [www.perspectivespress.com](http://www.perspectivespress.com), Indianapolis, Indiana, 317-872-3055

ISBN 0944934110

Un libro galardonado que examina los efectos del recorrido de un niño a través de los cuidados familiares temporales hacia la adopción, con un examen intuitivo de los efectos de los desplazamientos múltiples sobre el apego, la vinculación, la pérdida y el desarrollo. Un libro para padres y profesionales.

## Libros para Adultos (continuación)

### Adopting the Hurt Child: Hope for Families with Special Needs Kids: A Guide for Parents and Professionals (La Adopción del Niño Lastimado: Esperanza para las Familias que Tienen Niños con Necesidades Especiales: Una Guía para Padres y Profesionales)

Gregory C. Keck, Regina M. Kupecky

Precio: \$22,00

Pinon Press: See Snowcap Press, Longmont, CO, 877-561-5622

ISBN 1576830942

Escrito con términos claros y nada técnicos, el libro explica cómo el trauma y las interrupciones afectan el desarrollo del niño, y describe maneras en que los involucrados con niños pueden guiarlos hacia la sanación.

### Nothing Good Ever Happens to Me: An Adoption Love Story (Nunca Me Sucedió Nada Bueno: Una Historia de Amor en la Adopción)

Caroline Hassinger Lindsay

Precio: \$9,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878686010

El autor relata la historia de su hija adoptada, y de la jornada y las luchas de su familia, a medida que descubren el significado del compromiso, la familia, la identidad y el amor.

### Our Own: Adopting and Parenting the Older Child (Lo Nuestro: Adopción y Crianza del Niño Mayor)

Trish Maskew

Precio: \$23,95

Snowcap Press: Longmont, CO, 877-561-5622

ISBN 0966970128

Escrito por un padre temporal y/o adoptivo, y usando entrevistas con otros padres y adultos adoptados, el libro explora los retos y recompensas de la adopción de niños mayores.

### Raising Adopted Children: Practical Reassuring Advice for Every Adoptive Parent (Crianza de Hijos Adoptados: Consejos Prácticos y Tranquilizadores para Todos los Padres Adoptivos)

Lois Ruskai Melina

Precio: \$13,00

Harper Perennial Library: [www.harpercollins.com](http://www.harpercollins.com), New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0060957174

En esta edición recién revisada, Melina, la madre de dos hijos adoptados, explora la investigación más reciente para orientar a los padres a través del desarrollo de sus hijos y para responder sus preguntas. El libro trata temas actuales, como la adopción abierta, la adopción internacional y la adopción interracial.

### The Adoption Triangle: Sealed or Opened Records: How they Affect Adoptees, Birth Parents and Adoptive Parents (El Triángulo de la Adopción: Registros Sellados o Abiertos: Cómo Afectan a los Adoptados, a los Padres Biológicos y a los Padres Adoptivos)

Arthur D. Sorosky, MD, Annette Baran, MSW and Reuben Pannor, MSW

Precio: \$10,95

Corona Publishing, Escalon, CA

ISBN 0931722594

Un amplio estudio que incluye historias de casos. Este libro explora los mitos y los conceptos erróneos, y aclara un tema, con frecuencia, confuso.

The Family of Adoption (La Familia de Adopción)

Joyce Maguire Pavao, Deanne Urmy (editor)

Precio: \$14,00

Beacon Press: [www.beacon.org](http://www.beacon.org), Boston, MA 617-742-2110

ISBN 0807028010

Una descripción sensible del proceso de adopción, desde el punto de vista de los hijos y los padres (biológicos y adoptivos): El duelo y la pérdida, posibilidades de sanación, etapas del desarrollo y cambios previsibles.

Transracial Adoption and Foster Care: Practice Issues for Professionals (Cuidados Temporales y Adopción Interraciales: Asuntos Prácticos para Profesionales)

Joseph Crumbley

Precio: \$18,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687173

Este libro va más allá de los argumentos para guiar el trabajo en la realización de ubicaciones en cuidados temporales y adopción interracial, de manera que los niños desarrollen identidades culturales y raciales positivas.

Twenty Things Adopted Kids Wish Their Adoptive Parents Knew (Veinte Cosas que Los Chicos Adoptados Desean que Sus Padres Adoptivos Sepan)

Sherrie Eldridge

Precio: \$11,00

Dell Books: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000

ISBN 044050838

Sugerencias útiles con sentido común para afrontar los problemas únicos en la vida del adoptado, especialmente la pérdida y el abandono.

## **Organizaciones y Sitios en Internet**

### **American Academy of Adoption Attorneys (Academia Americana de Abogados de Adopción)**

P.O. Box 33053

Washington, DC 20033

Teléfono: 202-832-2222

E-mail: [trustees@adoptionattorneys.org](mailto:trustees@adoptionattorneys.org)

Internet: [www.adoptionattorneys.org](http://www.adoptionattorneys.org)

Una organización nacional de abogados especializados en leyes de adopción, la Academia fomenta reformas de leyes, proporciona información sobre prácticas de adopción y mantiene una lista de abogados especializados en leyes de adopción.

### **Bastard Nation (Nación de Bastardos)**

[www.bastards.org](http://www.bastards.org)

21904 Marine View Dr. South

PMB 138

Des Moines, WA 98190

Una organización para los derechos de los adoptados, el sitio en Internet y la organización Bastard Nation (y no se debe rechazar por el nombre) proporciona información sobre los sistemas de adopción, conexiones con otros adoptados e información sobre actividad política, entre otros temas de utilidad.

## Organizaciones y Sitios en Internet (*continuación*)

### **Concerned United Birthparents, Inc.**

P.O. Box 230457  
Encinitas, CA 92023  
Teléfono: 800-822-2777  
Fax: 760-929-1879  
Web: [www.cubirthparents.org](http://www.cubirthparents.org)

Una organización nacional con información para quienes son afectados por la adopción, con enfoque en los padres biológicos.

### **National Adoption Information Clearinghouse (Centro de Documentación Nacional de Información sobre Adopción)**

P.O. Box 11892  
Washington, DC 20013  
Teléfono: 703-246-9095  
E-mail: [naic@calib.com](mailto:naic@calib.com)

Fuente de una amplia gama de información para los padres interesados en adopciones domésticas o internacionales, que incluye información sobre los niños con necesidades especiales, bibliografía y recursos.

### **National Resource Center on Special Needs Adoption (Centro Nacional de Recursos sobre La Adopción con Necesidades Especiales)**

Spaulding for Children  
16250 Northland Drive, Suite 120  
Southfield, MI 48075  
Teléfono: 248-443-7080  
Fax: 248-443-7099  
E-mail: [sfc@Spaulding.org](mailto:sfc@Spaulding.org)

### **North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)**

[www.nacac.org](http://www.nacac.org)  
North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)  
970 Raymond Avenue, Suite 106  
St. Paul, MN 55114  
Teléfono: 651-644-3036  
E-mail: [info@nacac.org](mailto:info@nacac.org)

El NACAC es una organización nacional comprometida con la satisfacción de las necesidades de los niños que esperan hogares permanentes, y de las familias que los adoptan. La organización y el sitio en Internet ofrecen recursos, información y publicaciones. Tiene además, muchos vínculos a otros sitios.

## **Boletines**

### *Adoptalk*

North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)  
[www.nacac.org](http://www.nacac.org)  
North American Council on Adoptable Children (Consejo Norteamericano sobre Niños Adoptables)  
970 Raymond Avenue, Suite 106  
St. Paul, MN 55114  
Teléfono: 651-644-3036  
E-mail: [info@nacac.org](mailto:info@nacac.org)

Boletín trimestral para todos los interesados en la adopción. Los artículos examinan la legislación estatal y federal, asuntos sobre crianza, necesidades especiales, etc.

# Abuso y Abandono Infantil

## Abuso Sexual

### **Libros: Adolescentes y Adultos**

How Long Does It Hurt? A Guide to Recovering from Incest and Sexual Abuse for Teenagers, Their Friends and Their Families. (¿Cuánto Tiempo Lastima? Una Guía para Recuperarse del Incesto y el Abuso Sexual, para los Adolescentes, Sus Amigos y Sus Familias).

Cynthia L. Mather, K.E. Debye, J. Wood, Eliana Gil

Precio: \$16,50

Jossey-Bass: [www.jossey-bass.com](http://www.jossey-bass.com), San Francisco, CA 415-433-1740

ISBN 1555426743

Una guía paso a paso que habla directamente a los adolescentes que han sido objeto de abuso sexual, sobre sus experiencias, y la superación del aislamiento, la confusión y la falta de confianza en sí mismos que sufren. Ayuda a los amigos y a la familia a aprender cómo responder de una manera sensible y útil.

Sexual Abuse: What is it? An Information Book for the Hearing Impaired (El Abuso Sexual: ¿Qué Es? Un Libro Informativo para los Discapacitados Auditivos)

K.R. Hinkley and N.F. Nelson

Precio: no disponible

Hearing Impaired Health and Wellness Services (Servicios de Salud para Discapacitados Auditivos)

St. Paul-Ramsey Medical Center

640 Jackson Street

St. Paul, MN 55101

Un buen libro para los niños con discapacidad auditiva y para los niños afectados por otras discapacidades.

When Your Child Has Been Molested: A Parent's Guide to Healing and Recovery (Cuando Su Hijo Ha Sido Agredido Sexualmente: Una Guía de los Padres para la Sanación y la Recuperación)

Kathryn Hagans, Joyce Case

Precio: \$16,96

Jossey-Bass: [www.jossey-bass.com](http://www.jossey-bass.com), San Francisco, CA 415-433-1740

ISBN 0787940739

Información y consejo para las familias que están integrando las piezas dispersas, que incluye ayuda para los padres, los amigos y los maestros en el apoyo dado a los niños después de una revelación de abuso sexual.

Abused Boys: The Neglected Victims of Sexual Abuse (Niños Abusados: Las Víctimas Abandonadas del Abuso Sexual)

Mic Hunter

Precio: \$11,00

Fawcett Books: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000

ISBN 0449906299

## **Libros: Niños de 4 a 12 años**

### The Trouble with Secrets (El Problema de los Secretos)

Karen Johnson, Linda Johnson Forssell

Precio: \$5,95

Parenting Press: [www.parentingpress.com](http://www.parentingpress.com), Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 094399022X

Un libro de fácil lectura para niños, que explica diferentes tipos de secretos—algunos son divertidos, pero otros son perjudiciales.

### Something Happened and I'm Scared to Tell: A Book for Young Victims of Abuse (Algo Me Sucedió y Temo Decirlo: Un libro para las Víctimas Jóvenes del Abuso)

Patricia Kehoe, Carol Deach

Precio: \$5,95

Parenting Press: [www.parentingpress.com](http://www.parentingpress.com), Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990289

Con la ayuda de un amistoso león, una víctima joven del abuso sexual puede hablar sobre lo que le sucedió. El enfoque tierno y positivo está concebido para ayudar a los niños a comprender que ellos no son culpables y a aprender a hablar con alguien confiable sobre lo que les sucedió.

### When I Was Little Like You (Cuando Yo Era Pequeño Como Tu)

Jane Porette, Ilustrado por S. Dmitri Lipczenko

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687947

En un estilo informal, el autor ayuda a los niños a comprender lo que es y lo que no es abuso sexual, y cómo estar seguros.

## **Libros: Abuso y Abandono Infantil**

Edades de 4 a 10 años

### I Don't Want to Go to Justin's House Anymore (No Quiero Volver a la Casa de Justin)

Heather Klassen, Ilustrado por Beth Jepson

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687246

Cómo Collin y su Mamá ayudan a su amigo Justin, cuyo padre está descargando sus frustraciones en Justin.

My Mom Had a Bad Temper (Mi Mamá Tenía Mal Carácter)

Beverly Hopkins, Ilustrado por Marsha Lederman

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)  
ISBN 087868722X

Un cuento delicado, relatado con sensibilidad, sobre el recorrido de un niño a través del abuso y la recuperación.

# Cuidados de Crianza Temporal Familiares

## **Libros para Niños**

Adolescentes:

The Heart Knows Something Different: Teenage Voices from the Foster Care System (El Corazón Conoce Algo Diferente: Opiniones de Adolescentes del Sistema de Cuidados Familiares Temporales)

Al Desetta (editor)

Precio: \$13.95

Persea Books; Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0892552182

Historias de niños, relatadas con sus propias palabras, acerca de la familia, la vida en el sistema, la búsqueda de identidad y el pensamiento en el futuro.

Edades de 5 a 11 años

The Star: A story to Help Young Children Understand Foster Care (La Estrella: Una Historia para Ayudar a los Niños Pequeños a Entender los Cuidados Temporales)

C.M. Lovell, A.J. Przystas

Precio: \$7,95

Lovell Press; Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0967701007

Una historia ilustrada, de fácil lectura, sobre una pequeña en cuidados temporales. Una estrella fuera de su ventana la conecta a otros niños temporales con experiencias parecidas, y llega a ser una fuente de consuelo.

My Foster Family: A Story for Children Entering Foster Care (Mi Familia Temporal: Una Historia para Niños Que Entran de Cuidados Familiares Temporales)

Jennifer Levine

Precio: \$3.95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 087868509X

Un libro especial para colorear, que ofrece a los niños pequeños que ingresan en cuidados familiares temporales por primera vez, la oportunidad de explorar sus sentimientos y de adaptarse al sistema de cuidados temporales. Usando un formato de libro para colorear, el libro describe los cambios logísticos y emocionales que probablemente un niño deba afrontar.

Little Flower: A Journey of Caring (La Pequeña Flor: Una Jornada de Cariño)

Laura McAndrews, Ilustrado por Nancy Conrad

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687149

La historia de una pequeña margarita, sembrada en una maceta y abandonada por su familia, que encuentra ayuda y un nuevo lugar para permanecer, hasta que su familia aprende a cuidarla mejor. Este libro galardonado incluye ideas de proyectos seguros y de recuperación para ayudar a todos los niños a comprender lo que sufren los niños abandonados.

## **Libros para Adultos**

The Things I Want Most: The Extraordinary Story of A Boy's Journey to a Family of His Own (Lo Que Yo Más Quiero: La Extraordinaria Historia del Recorrido de un Muchacho Hacia una Familia Propia)

Richard F. Minitier

Precio: \$12,95

Bantam Doubleday Dell: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000

ISBN 0553379763

La historia del primer año de un muchacho con sus padres temporales (y del primer año de los padres temporales), con relatos de primera mano y puntos de vista de lo que funciona y de lo que no funciona.

When Do I Go Home? Intervention Strategies for Foster Parents and Helping Professionals (¿Cuándo Voy a Ir a Casa? Estrategias de Intervención para Padres Temporales y Ayuda para Profesionales)

Sally G. Hoyle

Precio: \$6,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687629

La primera parte de este libro relata la historia de Karli y su hermano bebé Jon, quien ha sido retirado de su hogar. Karli no sabe dónde está su madre, y ahora ella y su hermano van a ser ubicados en hogares temporales separados. La segunda parte identifica los retos que enfrentan los niños como Karli y Jon, y ofrece estrategias prácticas para que los adultos satisfagan las necesidades de estos niños.

Transracial Adoption and Foster Care: Practice Issues for Professionals (Adopción de Cuidados Familiares Temporales Interraciales: Aspectos Prácticos para Profesionales)

Joseph Crumbley

Precio: \$18,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687173

Este libro va más allá de los argumentos para guiar el trabajo en la realización de ubicaciones en cuidados temporales y adopción interracial, de manera que los niños desarrollen identidades culturales y raciales positivas.

El Niño que Ha Sido Objeto de Abuso Sexual y Está en Cuidados Familiares Temporales

Bobbie's Story: A Guide for Foster Parents (La Historia de Bobbie: Una Guía para Padres Temporales)

Brennan Mars

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687017

## Libros para Adultos (continuación)

El Niño que Ha Sido Objeto de Abuso Sexual y Está en Cuidados Familiares Temporales  
(continuación)

Bobbie's Story: A Feelings Workbook (La Historia de Bobbie: Un Libro de Trabajo Sobre los Sentimientos)

Brennan Mars

La historia de Bobbie proporciona información a los padres temporales acerca del abuso sexual en los niños y los sentimientos y comportamientos resultantes en ellos, y ofrece orientación para trabajar con los niños que han sido objeto de abuso, a medida que manejan sus sentimientos. El Libro sobre los Sentimientos que lo acompaña, relata la historia de un niño pequeño que fue objeto de abuso sexual y ahora está viviendo con padres temporales. Está ideado para que lo lean juntos, el niño y los padres temporales, después de que estos hayan recibido el entrenamiento y la orientación apropiados.

The Sexualized Child in Foster Care: A Guide for Foster Parents and Other Professionals (El Niño Sexualizado que Está en Cuidados Familiares Temporales: Una Guía para Padres Temporales y Otros Profesionales)

Sally Hoyle

Precio: \$14,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)  
ISBN 0878687904

Esta práctica guía ofrece a los padres temporales y a otros profesionales que trabajan con niños que han sido objeto de abuso sexual, información, consejos de entrenamiento y muchas referencias para quienes desean ir más allá de lo básico. Se describen las necesidades del niño, los signos y síntomas del abuso sexual (con atención especial a la edad del niño), puesto que son maneras en que los padres temporales pueden cuidar de ellos mismos, mientras dan cuidados a estos niños.

Cuidados Residenciales

The Gus Chronicles: Reflections from an Abused Kid: About Sexual & Physical Abuse, Residential Treatment, Foster Care, Family Reunification, and Much More (Las Crónicas de Gus: Reflexiones de un Niño que Ha Sido Objeto de Abuso: Físico y Sexual, Tratamiento Residencial, Cuidados Familiares Temporales, Reunificación Familiar y Mucho Más)

Charles D. Applestein

Precio: \$12,00

Albert E. Trieschman Center: Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0945653050

Una historia ficticia basada en experiencias de la vida real. Relatada desde el punto de vista de Gus, de 13 años, la historia ayuda a los adultos a ver las experiencias de Gus desde su punto de vista (incluye su propio lenguaje).

Vida Independiente

Independence: A Lifeskills Guide for Teens (La Independencia: Una Guía para Adolescentes sobre las Habilidades para la Vida Cotidiana)

Anne Brobyn y Julia Ceccerallo

Precio: \$12,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 087868350X

Una guía clásica para los adolescentes que buscan la independencia responsable. Trata temas como encontrar un lugar para vivir, Ahorro y presupuesto, salud y nutrición, y búsqueda de trabajo, para nombrar algunos.

Preparing Adolescents for Life After Foster Care: The Central Role of Foster Parents (Preparación de los Adolescentes para la Vida Después de los Cuidados Familiares Temporales: El Papel Esencial de los Padres Temporales)

Editado por Anthony N. Malluccio, Robin Krieger y Barbara A. Pine.

Precio: \$11,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878683526

Este libro proporciona sugerencias y estrategias extensas que los padres temporales, y otras personas que participan con adolescentes en cuidados temporales, pueden usar para guiar a las personas jóvenes hacia la autosuficiencia.

## **Organizaciones y Sitios en Internet**

### **National Foster Parent Association (Asociación Nacional de Padres Temporales)**

P.O. Box 81

Alpha, Ohio 54301-0081

Teléfono: 800-557-5238

Web: [www.nfpainc.org](http://www.nfpainc.org)

Una organización nacional que ofrece información y organización de apoyo para padres temporales.

### **National Resource Center for Youth Development (Centro Nacional de Recursos para el Desarrollo de los Jóvenes)**

University of Oklahoma

202 W. 8th Street

Tulsa, OK 74119-1419

Teléfono: 918-585-2986

Fax: 918-591-1419

E-mail: [hlock@ou.edu](mailto:hlock@ou.edu)

Web: [www.nrcys.ou.edu](http://www.nrcys.ou.edu)

Un centro nacional que proporciona información y recursos muy amplios para los niños que se aproximan a, o están planeando vivir independientemente. El sitio en Internet tiene una extensa lista de vínculos.

### **Foster Club: [www.fosterclub.org](http://www.fosterclub.org)**

Foster Club: The Club just for foster kids (Club de Temporales: El Club Preciso Para Chicos Temporales)

Un sitio variado e interactivo en Internet, para hijos temporales, que incluye cuartos virtuales de charlas, consejos de "Chicos Temporales Famosos", información sobre vida independiente y mucho más.

### **Foster Club for Grown Ups (Club de Temporales para Adultos):**

**[www.fosterclub.org/grownups](http://www.fosterclub.org/grownups)**

Historias, recursos, vínculos y cartelera de noticias y mensajes para adultos involucrados con niños en cuidados temporales.

# Crianza y Vida Familiar

## **Crianza**

Siblings Without Rivalry: How to Help Your Children Live Together So You Can Live Too  
(Hermanos sin Rivalidad: Cómo Ayudar a Sus Hijos a Vivir Juntos Para que Usted También Pueda Vivir)

Adele Faber & Elaine Mazlish

Precio: \$12,00

Avon Books: [www.harpercollins.com](http://www.harpercollins.com), New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0380799006

Un libro clásico, orientado hacia la acción y fácil de entender, que ofrece soluciones para las riñas entre hermanos, y muestra el camino hacia la paz y la tranquilidad con buen humor, compasión y comprensión.

How to Talk So Kids Will Listen and Listen So Kids Will Talk (Cómo Hablar para que los Chicos Escuchen y Cómo Escuchar para que los Chicos Hablen)

Adele Faber & Elaine Mazlish

Precio: \$13,00

Avon Books: [www.harpercollins.com](http://www.harpercollins.com), New York, NY, 212-207-7000

ISBN 0380811960

Un éxito de librería que ayuda a los padres a ser más eficaces, y de más apoyo para sí mismos. Mediante cuentos e historietas, los padres pueden aprender cómo afrontar los sentimientos negativos de los niños, expresar su propia ira, estimular la colaboración, resolver conflictos y aprender alternativas al castigo.

Common Sense Parenting, 2nd Edition (Crianza con Sentido Común, 2ª Edición)

Roy Burke & Ron Herron

Precio: \$14,95

(También hay disponible un libro grabado en cinta con 2 casetes, por \$14,95)

Disponible en Boys Town Press, 800-282-6657

Un libro galardonado, con muchos ejemplos y técnicas paso a paso para establecer expectativas y consecuencias, permanecer en calma y enseñar autocontrol, ayudar a los niños a tomar decisiones y resolver problemas, entre otras habilidades esenciales. También incluye estrategias para el manejo de los medios, la presión de los compañeros y los problemas de la escuela.

What Every Parent Should Know (Lo Que Todo Padre Debe Saber)

Crianza con Sentido Común de Boys Town Press

Precio: \$1,00 cada uno (50 o más \$.75 cada uno)

Disponible en Boys Town Press, 800-282-6657

Un folleto conciso y fácil de leer que da información importante a los padres sobre los peligros que afectan a los jóvenes de hoy, tales como el alcohol y la drogadicción, la depresión y el suicidio, la confusión, la actividad de pandillas, y los efectos del divorcio y la separación. El folleto proporciona estrategias para que los padres eviten los problemas, o para que los manejen cuando se presenten.

**DISPONIBLE EN ESPAÑOL.**

Helping Children Manage Stress (Cómo Ayudar a los Niños a Manejar el Estrés)

James H. Humphrey

Precio: \$12,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)  
ISBN 0878686681

Este libro galardonado explica clara y cuidadosamente lo que los adultos pueden hacer para prevenir y minimizar los efectos perjudiciales del estrés sobre los niños. La primera sección revisa las causas generales del estrés, y la segunda ofrece técnicas para su reducción y juegos que los adultos pueden usar eficazmente con los niños.

Zimmy's Guide to All Kids Need: How All Caring Adults Can Nurture Children (La Guía de Zimmy para Todas las Necesidades de los Niños: Cómo Todos los Adultos Cariñosos Pueden Cuidar a los Niños)

Zimmy Zimberg

Precio: \$12,95

Life's Great, New York, NY 888-88-GREAT  
ISBN 1928995004

Una colección inspiradora y de fácil lectura, con conocimiento y métodos que los adultos pueden usar para ayudar a los niños a sentirse amados, especiales y competentes.

When Children are Mad not Bad: A Guide for Recognizing and Handling Children's Anger (Cuando los Niños Son Furiosos, no Malvados: Una Guía para Reconocer y Manejar la Ira de los Niños)

H.A. Paul

Precio: \$5,99

Bantam Books: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000  
ISBN 0425146480

Una guía sensata para los padres sobre la comprensión de las muchas formas que los niños usan para expresar la ira, incluyendo la depresión, el sarcasmo, los berrinches y el mal comportamiento, así como enseñanza para los niños de maneras eficaces para manejar su ira.

Raising Your Spirited Child: A Guide for Parents Whose Child is More Intense, Sensitive, Perceptive, Persistent, and Energetic (Cómo Criar a Un Hijo Entusiasta: Una Guía para los Padres Cuyo Hijo es Más Intenso, Sensible, perceptivo y Enérgico)

Mary S. Kurcinka

Precio: \$13,00

Harper Perennial Library: [www.harpercollins.com](http://www.harpercollins.com), New York, NY 212-207-7000  
ISBN 0060923288

Resistiendo la presión de etiquetar a algunos niños como "difíciles", el autor ayuda a los padres a comprender el temperamento de su hijo, y reenfoca las cualidades desafiantes de una manera positiva, dando a los lectores herramientas específicas para trabajar con estas cualidades.

Solve Your Child's Sleep Problems (Resuelva los Problemas de Sueño de Su Hijo)

Richard Ferber

Precio: \$13,00

Simon & Schuster: [www.viacom.com](http://www.viacom.com), or [www.simonsays.com](http://www.simonsays.com)  
ISBN 0671620991

Una guía clásica, práctica y fácil de entender, de los problemas comunes de sueño de los niños, desde la primera infancia hasta los seis años. Contiene una bibliografía y una lista de organizaciones útiles.

## **Seguridad:**

### It's My Body (Es Mi Cuerpo)

Lory Freeman

Precio: \$5,95

Edad: Preescolar

Parenting Press: [www.parentingpress.com](http://www.parentingpress.com), Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990033

### Loving Touches (Contactos Cariñosos)

Lory Freeman

Precio: \$5.95

Edad: Preescolar

Parenting Press: [www.parentingpress.com](http://www.parentingpress.com), Seattle, WA, 800-992-6657

ISBN 0943990203

Estos libros describen maneras de enseñar a los niños pequeños la diferencia entre las caricias “buenas” y las caricias “malas”, entendiendo los límites de seguridad y formas de responder a las caricias no deseadas.

### Sitios en Internet

Los siguientes sitios en Internet proporcionan informes y descubrimientos actualizados sobre seguridad con los alimentos, los autos y los productos:

Consumer Produce Safety Commission (Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor):

[www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)

National Highway and Transportation Safety Administration (Administración Nacional de Seguridad en Carreteras y Transporte): [www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov)

Food and Drug Administration (Administración de Alimentos y Drogas): [www.fda.gov](http://www.fda.gov)

## **Nutrición**

### The Family Nutrition Book: Everything You Need to Know About Feeding Your Children—From Birth Through Adolescence (El Libro Familiar Sobre Nutrición: Todo lo que Necesita Saber sobre la Alimentación de sus Hijos—Desde el Nacimiento Hasta la Adolescencia)

William Sears, MD y Martha Sears RN

Precio: \$18,95

Sears Parenting Library: Disponible a través de Amazon.com

ISBN 0316777153

Los autores ofrecen un manual completo sobre los nutrientes esenciales, el metabolismo y los diferentes tipos corporales, la elaboración de dietas balanceadas, el manejo de la “exigencia” y el comer excesivo, y sugerencias para hacer divertida la alimentación saludable de toda la familia.

## **Salud**

Mayo Clinic Family Health Book (Libro de Salud Familiar de la Clínica Mayo)

David Larson, Mayo Clinic, Robert R. Waller

Precio: \$45.00

William Morrow & Co.: [www.harpercollins.com](http://www.harpercollins.com), New York, NY 212-207-7000

ISBN 0688144780

Una guía clásica para la prevención, primeros auxilios y atención de emergencia, enfermedades y trastornos, y buenas prácticas para la salud. Actualizada en 1996.

Your Child's Health: The Parents Guide to Symptoms, Emergencies, Common Illnesses, Behavior and School Problems (La Salud de Su Hijo: La Guía de los Padres sobre los Síntomas, Emergencias, Enfermedades Comunes, Comportamiento y Problemas en la Escuela)

Barton D. Schmitt

Precio: \$19,95

Bantam Books: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000

ISBN 055335339X

Una enciclopedia práctica y fácil de usar sobre las emergencias en la niñez, las enfermedades y los problemas comunes desde el nacimiento hasta la adolescencia, que incluye orientación sobre cuándo llamar al médico, y lo que se puede hacer en casa.

Sitio en Internet

Merck Manual Home Edition: Temas sobre Salud Infantil: [www.merck.com/!!](http://www.merck.com/!!)

Una referencia gratuita, ilustrada y de fácil consulta que trata una gama de temas sobre la salud y bienestar en la niñez.

## **Vida Familiar**

KIDS FIRST! Directory (¡LOS CHICOS PRIMERO! – Directorio)

American Academy of Pediatrics (Academia Americana de Pediatría)

Precio: \$12,95

APA, 888-319-KIDS, priority code AAP

Evaluación de más de 700 videocintas y CD-ROMS, que valora el contenido en términos de violencia, comportamiento sexual, abuso verbal y/o físico, discriminación y desprecio hacia los niños.

The Family Video Guide: Over 300 Movies to Share With Your Children (Guía de Videos para la Familia: Más de 300 Películas para Compartir con Sus Hijos)

T. & C. Catchpole

Precio: \$7,95

Williamson Pub.: [www.williamsonbooks.com](http://www.williamsonbooks.com), 800-234-8791

ISBN 0913589640

Una guía muy amplia que presenta revisiones de más de 300 películas, que evalúa específicamente el contenido de mensajes positivos, el contenido aterrador, la violencia y los temas adultos.

## **Diversidad**

Raising the Rainbow Generation: Teaching Your Children to be Successful in a Multicultural Society (Crianza de la Generación del Arco Iris: Cómo Enseñar a Sus Hijos a Tener Éxito en una Sociedad Multicultural)

D.P. Hopson & D.S. Hopson

Precio: \$12,00

Simon & Schuster: [www.viacom.com](http://www.viacom.com) or [www.simonsays.com](http://www.simonsays.com)

ISBN 0671755188

Un enfoque inteligente para ayudar a los niños a reconocer el racismo y aprender a celebrar la diversidad.

### Imagine

Angela Lammano, Ilustrado por SD. Dmitri Bipczenko

Precio: \$6,95

Edades 4–8

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687440

Imagine que el mundo fuera exactamente como todos quisiéramos que fuera. En esta historia, un muchachito explora un mundo sin sorpresas, sin nuevas ideas, sin diferencias.

### Feathers and Fur (Plumas y Piel)

Audrey Penn, Ilustrado por Monica Wyrick

Precio: \$8,95

Edades de 4 a 10 años

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687106

¿Qué hace un gato cuando se enfrenta a 11 patitos recién salidos del cascarón? A pesar de las diferencias, Tuesday el Gato y los patitos aprenden que los animales que son muy diferentes pueden llegar a ser amigos.

## **Otros**

### Glenna's Seeds (Las Semillas de Glenna)

Nancy Edwards

Precio: \$9,95

Edades: 5 a 10 años

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687882

Un libro de imágenes que ilustra cómo los pequeños actos de bondad pueden multiplicarse y transformarse—como las semillas del título.

The Kissing Hand (La Mano que se Debe Besar)

Audrey Penn, Ilustrado por Ruth E. Harper y Nancy M. Leak

Precio: \$16.95

Edades 4–10

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878685855

Chester, el mapache, llega a la escuela por primera vez, y aprende a encontrar tranquilidad y amor durante las separaciones temporales del hogar.

***DISPONIBLE EN ESPAÑOL***

## Intereses Especiales

### Alcohol, Tabaco y Drogadicción

Parenting for Prevention: How to Raise a Child to Say No to Alcohol and Drugs (Crianza para la Prevención: Cómo Educar a un Hijo para que Diga No al Alcohol y las Drogas)

David J. Wilmes

Precio: \$15,00

Hazelden Press/Johnson Institute: [www.hazeldenbookplace.org](http://www.hazeldenbookplace.org), Center City, MN, 800-328-9000  
ISBN 0935908463

Este libro da a los padres un enfoque positivo para ayudar a los niños a evitar los problemas que surgen del uso del alcohol o las drogas. Los padres aprenden a enseñar a sus hijos habilidades para la vida, tales como la expresión de sentimientos, la toma de decisiones, la comunicación eficaz y la resistencia a la presión de los compañeros.

Keep Your Kids Tobacco-Free: Smart Strategies for Parents of Children Ages 3 to 19 (Mantenga a Sus Hijos Libres de Tabaco: Estrategias Inteligentes para los Padres de Niños de 3 a 19 Años)

Robert Schwebel, George D. Comerci

Precio: \$14,95

Newmarket Press: Disponible en Amazon.com  
ISBN 1557043698

Información actualizada sobre los peligros del tabaco, con consejos prácticos y apoyo para los padres que enfrentan las penetrantes influencias que motivan a los niños a fumar.

Seven Sensible Strategies for Drug-Free Kids (Siete Estrategias Sensatas para Chicos Sin Drogas)

J. Stuart Rahrer

Precio: \$24,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)  
ISBN 0878687491

Un recurso de uso sencillo con cuestionarios y hojas de respuestas para ayudar a los padres a reconocer los signos del uso de alcohol y drogas, con pasos claros para el desarrollo de un plan de acción con el fin de ayudar a su hijo.

### ADHD/ADD

(Trastorno de Déficit de Atención e Hiperactividad / Trastorno de Déficit de Atención)

#### Libros

ADHD Handbook for Families: A guide to Communicating with Professionals (Manual de ADHD para las Familias: Una Guía para la Comunicación con los Profesionales)

Paul L. Weingartner

Precio: \$18.95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)  
ISBN 0878687505

Tratando una amplia gama de temas desde el desarrollo de planes para modificar el comportamiento, la consideración de los medicamentos, y el trabajo con profesionales y sistemas, este libro ofrece a los padres estrategias y técnicas comprobadas.

Taking Charge of ADHD (Aceptación de la Responsabilidad del ADHD)

Russell A. Barkley

Precio: \$18,95

Guilford Press: [www.guilford.com](http://www.guilford.com), New York, NY, 800365-7006

ISBN 0898620996

Esta edición recién revisada presenta datos de la investigación actual que proporcionan información sobre maneras de evitar que el ADHD se convierta en un obstáculo importante en la vida del niño, incluyendo maneras de manejar las situaciones cotidianas y técnicas para mejorar el desempeño escolar.

ADHD in the Young Child: Driven to Redirection: (El ADHD en el Niño Pequeño: Guía para el Redireccionamiento)

Cathy Reimers y Bruce A Brunger

Precio: \$18,95

Specialty Press: Disponible en Amazon.com

ISBN 1886941327

Este libro contiene información y consejos prácticos para ayudar a los niños con ADHD en edad preescolar. Los temas incluyen una mejoría en las habilidades sociales, comunicación y técnicas para mejorar el comportamiento, uso de hojas de actividades, diagramas y una lista de servicios de apoyo.

## Organización Nacional y Sitio en Internet

**National Attention Deficit Disorder Association (Organización Nacional para el Trastorno de Déficit de Atención): [www.add.org](http://www.add.org)**

**National ADDA**

1788 Second Street, Suite 200

Highland Park, IL 60035

Teléfono: 847-423-ADDA

Fax: 947-423-5874

E-mail: [mail@add.org](mailto:mail@add.org)

El sitio en Internet de ADDA es muy amplio y ofrece información actualizada, así como una bibliografía y otros listados de recursos.

## Discapacidades

The Child With Special Needs: Encouraging Intellectual and Emotional Growth (El Niño Con Necesidades Especiales: Estímulo del Crecimiento Intelectual y Emocional)

Stanley Greenspan, Serena Weider

Precio: \$28,00

Perseus Publishing Company: [www.perseuspublishing.com](http://www.perseuspublishing.com), Boulder, CO 800-386-5656

ISBN 0201407264

Mediante el cubrimiento de una amplia gama de discapacidades, esta guía integral ofrece a los padres métodos específicos para ayudar a todos los niños con necesidades especiales a desarrollar totalmente su potencial intelectual y emocional.

That's My Child: Strategies for Parents of Children with Disabilities (Ese Es Mi Hijo: Estrategias para los Padres de Niños con Discapacidades)

Lizanne Capper

Precio: \$10,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878685932

El autor orienta a los padres en la búsqueda de apoyo por medio de los métodos formales (escuelas, médicos, etc.), y a través de redes informales de otros padres, amigos, etc.

## Divorcio

### Libro para Niños

Changes: My Family and Me (Cambios: Mi Familia y Yo)

Beverly Hopkins, Ilustrado por Sarah K. Hector

Precio: \$8,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687238

Este libro de imágenes describe cómo cambia una familia a través del divorcio, el nuevo matrimonio y la fusión de familias, siguiendo con ternura la historia del niño hasta la edad adulta, y fomentando la idea de que el cambio y el crecimiento son naturales y no debe temérseles.

## Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos

Recognizing and Managing Children with Fetal Alcohol Syndrome/Fetal Alcohol Effects: A Guidebook (Reconocimiento y Manejo de los Niños con Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos del Alcohol Fetal: Un Manual)

Brenda McCreight

Precio: \$16,95

CWLA Press: ISBN 087868607X

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

Una importante guía para padres o profesionales. Este libro ofrece consejos prácticos y sólida información para el manejo de las consecuencias vitalicias del FAS/FAE. (Síndrome de Alcohol Fetal /Efectos del Alcohol Fetal)

## Jóvenes Homosexuales, Bisexuales Transexuales o con Preguntas de Identidad Sexual

### Organizaciones y Sitios en Internet

**Parents, Families and Friends of Lesbians and Gays (Padres, Familias y Amigos de Lesbianas y Homosexuales) (PFLAG): [www.pflag.org](http://www.pflag.org)**

1726 M Street, NW, Suite 400

Washington, DC 20036

Teléfono: 202-467-8180

Fax: 202-467-8194

E-mail: [info@pflag.org](mailto:info@pflag.org)

**National Youth Advocacy Coalition (Asociación Nacional para la Defensa de los Jóvenes): [www.nyacyouth.org](http://www.nyacyouth.org)**

Un grupo defensor de jóvenes afeminados, lesbianas, bisexuales o invertidos, cuyo objeto es terminar con la discriminación y apoyar a los jóvenes. El sitio en Internet ofrece una lista muy amplia de libros, recursos y organizaciones.

**Youth.org: [www.youth.org](http://www.youth.org)**

Ofrece una bibliografía comentada muy amplia para los jóvenes, los padres y los amigos, sobre una extensa gama de asuntos que afectan a los adolescentes y jóvenes homosexuales y lesbianas.

## VIH /SIDA

### The Family Information Guide (Guía Informativa para la Familia)

National Pediatric and Family HIV Resource Center (Centro Nacional Pediátrico y Familiar de Recursos sobre el VIH)

Precio: \$4,95

National Pediatric and Family HIV Resource Center (Centro Nacional Pediátrico y Familiar de Recursos sobre el VIH)

University of Medicine & Dentistry of New Jersey

30 Bergen Street—ADMC #4

Newark, NJ 07103

Teléfono: 973-972-0410; 800-362-0071

Fax: 973-972-0399

Una guía muy amplia y de fácil lectura para la comprensión del VIH, el tratamiento, la nutrición, y las preocupaciones psicológicas y sociales.

**DISPONIBLE EN ESPAÑOL**

### Organizaciones y Sitios en Internet

**National Pediatric and Family HIV Resource Center: [www.pedhivaid.org](http://www.pedhivaid.org)**

Un sitio muy amplio en Internet, que ofrece noticias e información actualizada.

**Elizabeth Glaser Pediatric Aids Foundation (Fundación Pediátrica para el SIDA Elizabeth Glaser: [www.pedaids.org](http://www.pedaids.org)**

Contiene muchos vínculos útiles, así como información para las familias y aquellos que cuidan niños VIH positivos o que padecen de SIDA.

**Kids Connect: [www.kidsconnect.org](http://www.kidsconnect.org)**

Un sitio en Internet para niños VIH positivos.

## Discapacidades de Aprendizaje:

Learning How to Learn: Getting Into and Surviving College When You Have A Learning Disability (Aprendiendo a Aprender: Ingreso y Supervivencia en la Universidad Cuando se Tiene una Discapacidad de Aprendizaje)

Joyanne Cobb

Precio: \$14,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878687769

Basada en la experiencia del autor, esta guía describe cómo los individuos con discapacidades de aprendizaje pueden tomar el control y desarrollar su potencial.

## Pérdida

Helping Children Cope with Separation and Loss (Cómo Ayudar a los Niños a Afrontar la Separación y la Pérdida) (rev. 1994)

Claudia Jewett Jarrett, Dan Rosenberg (editor)

Precio: \$12,95

Harvard Common Press: see Snowcap Press, Longmont, CA 877-561-5622

ISBN 1558320512

Un trabajo clásico que brinda valiosas herramientas para quienes ayudan a los niños a afrontar la pérdida y el paso a través del duelo hacia la recuperación.

## Salud Mental

The Bipolar Child: The Definitive and Reassuring Guide to Childhood's Most Misunderstood Disorder (El Niño Bipolar: La Guía Definitiva y Tranquilizadora para el Trastorno Menos Comprendido de la Niñez)

D.F. Papolos, J. Papolos

Precio: \$25,00

Broadway Books: [www.randomhouse.com/broadway](http://www.randomhouse.com/broadway)

ISBN 076790303161

Una muy amplia guía de consulta para los padres, que incluye información médica, habilidades de afrontamiento para toda la familia e información detallada sobre hospitalizaciones, medicamentos y métodos actuales de tratamiento.

The Depressed Child: A Parent's Guide for Rescuing Kids (El Niño Deprimido: Una Guía de los Padres para Rescatar a los Chicos)

Douglas A. Riley

Precio: \$12,95

Taylor Pub: Disponible en Amazon.com

ISBN 0878331875

Una guía reveladora para los padres, que cubre los signos y síntomas de la depresión, y da estrategias para intervenciones eficaces.

## Sexualidad

Changing Bodies, Changing Lives: A Book for Teenagers about Sex and Relationships (Cuerpos en Cambio, Vidas en Cambio: Un Libro para Adolescentes acerca del Sexo y las Relaciones)

R. Bell

Precio: \$23,00

Random House: [www.randomhouse.com](http://www.randomhouse.com), New York, NY 212-782-9000

ISBN 081292990X

Usando un tono relajado, aunque categórico, este libro ofrece una guía muy amplia para los adolescentes (y sus padres), que describe los cambios experimentados en la pubertad, con orientación inteligente sobre las relaciones saludables, así como discusiones con respecto al SIDA, las pandillas, la violencia y el acoso sexual. Los lectores encontrarán apoyo y también respuestas.

What's Happening to My Body: A Growing Up Guide (Qué le Está Pasando a Mi Cuerpo. Una Guía del Crecimiento)

(libro para chicas y libro para muchachos)

L. Madaras

Precio: \$12,95

Guilford Press: [www.guilford.com](http://www.guilford.com), New York, NY 800-365-7006

ISBN 1557044430 (libro para muchachos); ISBN 1557044449 (libro para chicas)

Sensible, detallado y con orientaciones para los muchachos y las chicas, les ayuda a comprender que no están solos en el manejo de los cambios durante el crecimiento.

## Trauma y Apego

When Love is Not Enough: A Guide to Parenting Children with Reactive Attachment Disorder (Cuando el Amor No Es Suficiente: Una Guía para la Crianza de Niños con Trastorno Reactivo del Apego)

Nancy L. Thomas

Precio: \$12,00

Families by Design: Disponible en Amazon.com

ISBN 0970352506

Una guía clara y práctica de la crianza para la recuperación de la salud de los niños lastimados.

Working with Traumatized Children: A Handbook for Healing (El Trabajo con Niños Traumatizados: Un Manual para la Sanación)

Kathryn Bohl

Precio: \$19,95

Pedidos a través de CWLA: 800-407-6273; E-mail: [cwla@pmds.com](mailto:cwla@pmds.com); Mail: CWLA, P.O. Box 2019, Annapolis, Jct., MD 20701-2019; Fax: 301-206-9789; En Línea: [www.cwla.org/pubs](http://www.cwla.org/pubs)

ISBN 0878686339

Un manual práctico para cualquier persona que vida o trabaje con niños traumatizados. El libro ofrece información esencial sobre la comprensión y la orientación de los niños con PTSD (Trastorno de Estrés Postraumático), y estrategias específicas para manejar los efectos del trauma y ayudar a los niños.

## Líneas Telefónicas de Ayuda

A menos que se diga lo contrario, las líneas telefónicas de ayuda están disponibles 24 horas al día, 7 días a la semana.

### General

**Boys Town National Hotline (Línea Nacional de Ayuda Boys Town)**  
800-448-3000

Una línea gratuita disponible 24 horas para los niños y los padres con cualquier problema.

### Línea de Ayuda para Casos de Fuga

**National Runaway Hotline (Línea Nacional de Ayuda para Casos de Fuga)**  
800-231-6949  
Fax: 312-929-5150  
Discapacitados auditivos: 811-621-0394

Para jóvenes que han huido, o que están pensando hacerlo (y para sus padres).

**National Runaway Switchboard (Central Telefónica Nacional para Casos de Fuga)**  
800-621-4000  
[www.nrscrisisline.org](http://www.nrscrisisline.org)

Para padres, jóvenes y otras personas interesadas en los niños que han huido o que están pensando en hacerlo.

**Child Find (Hallazgo de Niños)**  
800-I-AM-LOST (9am–5pm, Hora del Este, lunes a viernes)

Ayuda para que los padres localicen a sus hijos y ayuda a los niños extraviados que necesitan asistencia.

### Abuso Infantil

**Childhelp USA/Forrester National Child Abuse Hotline (Línea Forrester Nacional de Ayuda sobre Abuso Infantil)**  
800 4A-CHILD

Servicios para niños y adultos preocupados por el abuso infantil.

### Niños Extraviados

**National Center for Missing and Exploited Children (Centro Nacional para Niños Extraviados y Explotados)**  
800-THE-LOST

Asistencia para padres y funcionarios encargados del cumplimiento de la ley, que buscan ayuda en casos de niños extraviados y/o explotados.

## Abuso de Alcohol y Drogas

**National Clearing House for Alcohol and Drug Information (Centro Nacional de Procesamiento de Información sobre Alcohol y Drogas)**

800-729-6686

## Violencia Familiar

**National Domestic Violence Hotline (Línea Nacional de Ayuda para la Violencia Familiar)**

800-799-7233

**Resource Center of Domestic Violence, Child Protection and Custody (Centro de Recursos contra la Violencia Familiar, Protección y Custodia de Niños)**

800-527-3223